

Joven portaba, presuntamente, el artefacto que detonó anoche en el Apumanque

# LO DESINTEGRO SU PROPIA BOMBA

■ Otras tres personas resultaron heridas y se comprobaron cuantiosas pérdidas en primer nivel del cosmocentro. Simultáneamente otro atentado causó daños en el Banco Edwards, a un costado del centro comercial

Página 21

MARTES 14 de Octubre de 1986  
Año LXX - N° 22.762 - 2ª Edición  
Santiago de Chile — Calixto

**\$ 60**  
REGIONES  
XI y XII \$ 70

## LA NACION



**DOBLE RESCATE:** En una arriesgada maniobra, helicóptero de Carabineros rescató en la madrugada de ayer a un profesor y su alumno, que cayeron al fondo de un barranco en la Quebrada de Macul. En la fotografía, trasladan al docente, quien sufrió un TEC abierto interparietal, a la Posta Central. El estudiante fue enviado con heridas leves a su domicilio. **Página 21**

Afirmó el ex Secretario de Estado, Alexander Haig

## UNION SOVIETICA AMENAZA LA PAZ EN TODO EL MUNDO

■ La URSS apoya al terrorismo internacional, que es un peligro mayor que las armas atómicas. Personeros chilenos analizan intimidación de Gorbachev

Páginas 6 y 23

**HOY** comentan

**JUAN DE DIOS CARMONA  
PABLO LONGUEIRA M.  
JOSE PEDRO LIRA**

### MUNDIAL JUVENIL

Yugoslavia y Bulgaria se clasificaron para el Mundial Juvenil Chile 87 al superar ayer a Rumania y Bélgica, respectivamente. Estados Unidos, Canadá, Italia, Escocia y las dos Alemanias ya habían conseguido ese derecho anteriormente. **Pág. 14**

### GRAFICAS DEL FUTBOL

El resumen de la última fecha de la primera rueda del campeonato oficial con las mejores fotos de los partidos claves del fin de semana. **Págs. 16 y 17**

### EN LA ONDA ROCK

Continuando con la serie "Protagonistas del Rock", en esta edición interrogamos a Pepe Aranda y Los Rockmánticos, un trío de profesionales multifacéticos. **Página 31**

CON ESTA EDICION





## Democracia y Revolución

Felipe González y González

El rezago de los modelos interpretativos, ya sean de derecha o de izquierda, de carácter ideológico o de formas de organización, ha llegado a ser tan grande, que no denunciarlo es participar en una obra de decadencia. Así se expresa Alain Touraine, uno de los más conocidos sociólogos franceses, director de estudios de la Escuela de Altos Estudios de Ciencias Sociales en una larga entrevista publicada este año por L'Express.

Touraine, como tantos hombres de izquierda, que en su día defendió un mayor intervencionismo estatal, crítica ahora la tendencia del Estado a dominar a la sociedad y la tendencia de los partidos políticos a hablar más en el lenguaje de Gobierno que en el de los ciudadanos.

"Durante ciento cincuenta años —explica Alain Touraine— el progreso social ha aparecido siempre ligado al progreso de un Estado que se colocaría por encima de los egoísmos y de los inte-

reses particulares (...). Hoy el Estado ha llegado a ser tan capaz de devorar a la sociedad que debemos proteger a ésta contra su apetito (...). Los que quieren la libertad y la justicia no creen ya que se defiendan estos ideales instalando un nuevo poder, sino, al contrario estableciendo protecciones contra el poder. La defensa de la justicia y de la igualdad supone reglas que permitan expresarse e intervenir a los actores sociales".

No se trata aquí de un anti-estatismo superficial, sino de expresar que el bien del Estado-Gobierno, su crecimiento y desarrollo no necesariamente es el bien de la sociedad, pues el Gobierno es antes que nada una parte del todo social, y no se puede decir que el crecimiento hipertrófico de una parte del todo constituya un avance social, sino justamente un desequilibrio que, según los casos, pone en peligro al conjunto de la sociedad.

Esta tendencia cobra fuerza

hoy en el mundo. La Thatcher desnacionaliza en Inglaterra y Mitterrand, consumidor de la nacionalización bancaria en Francia, autoriza ahora a los Rothschild a instalar un nuevo banco privado, en un país que está desencantado del estatismo. Por su parte, en México, el Presidente De la Madrid, que desde la toma de posesión se ha inclinado a favor del crecimiento social, afirmó recientemente, después de reconocer que la revolución ha tenido descalabros en ciertas etapas y en ciertos hombres, que hay que potenciar la vida social frente al intervencionismo.

¿Qué hace que políticos tan dispares como Thatcher, Mitterrand o De la Madrid puedan, sin embargo, coincidir en la necesidad de fortalecimiento social? Para mi forma de entender, es obvio que la crisis de lo "político" en el mundo se ha dado por una disparidad entre el cambio cultural y social, que realmente está

ocurriendo, y la incapacidad de los sistemas políticos imperantes para reestructurarse y adaptarse a la nueva situación social, que finalmente está permeando las concepciones políticas ancladas en el dogmatismo de los siglos XVIII y XIX. Por ello Touraine concluye: mientras nuestro universo cultural está en mutación, nuestro modelo sociopolítico ha perdido su vigor, su capacidad de suscitar pasiones (...), encontramos un mundo agotado (...), donde se nos quiere encerrar en categorías rígidas, en organizaciones, en palabras.

Pero tal vez lo que tiene más importancia es la disyuntiva que Alain Touraine plantea entre democracia y revolución, cuando dice "la historia nos ha demostrado que esos dos caminos, el de la democracia y el de la revolución, se separaban en lugar de unirse. Se luchó por la libertad y los derechos de los obreros, pero la revolución proletaria en Rusia condujo al estalinismo. Se combatió

por la liberación de los países colonizados, y nos encontramos un Vietnam totalitario. Los estudiantes americanos lucharon contra la invasión de Camboya, y ésta ha sido el teatro de un genocidio espantoso".

Después de la Revolución Francesa creímos que la defensa de las libertades y la revolución iban tras el mismo ideal político. Hoy nos damos cuenta de que la defensa de los dominados no puede ir unida más que a la democracia, porque las acciones revolucionarias han demostrado estar al servicio de un poder, ejercido en la mayoría de los casos por una élite dirigente con una voluntad de conquista y de dominación, y que en el mundo ha cancelado más espacios de libertad, de los que realmente ha abierto. Democracia o revolución: disyuntiva que el cambio social actual trae aparejada, apostando por la libertad.

ISTMO

## Parcial Visión de Chile

No hay base seria para esperar que prosperen los esfuerzos por impedir la renovación de los compromisos de ayuda económica a Chile a través de la renovación de los términos de pago de la deuda externa y la obtención de nuevos recursos de la banca acreedora para el financiamiento de nuestra balanza de pagos en 1987.

Y no puede haberla porque todos los informes reunidos por este último organismo señalan a Chile, con rara unanimidad y sin sombra de discrepancia, como deudor confiable, cumplidor de sus obligaciones, además de competente y celoso de su responsabilidad.

En todos los círculos del exterior relacionados con el estudio de la deuda externa que se ve como un problema grave que dificulta el desarrollo económico normal del mundo libre, hay consenso para estimar que Chile es la nación de mayor lucidez y destreza, independientemente de un original sentido práctico, para resolver las dificultades que comparte con el resto de las naciones de Latinoamérica y que a todas andan trayendo de cabeza.

No hay, sin embargo, ningún misterio que impida explicar este estado de excepción que parece favorecer a Chile. Lo que ocurre, simplemente, es que nuestro país ha sabido ser leal y constante con los lineamientos de su política económica. Claro está que al no seguir con la debida fidelidad esos lineamientos se cometieron errores que, es preciso recordarlo bien, al rectificarse, permitieron acentuar más allá de toda duda la voluntad de perseverar en el perfeccionamiento de nuestro sistema económico de libre mercado, erradicando sus impurezas y eliminando sus riesgos y posibles contradicciones. Todo lo cual, a ojos vista, y en cortísimo tiempo, ha permitido reacondicionar nuestra economía situándola en un plano moderno, progresista y competitivo.

Como no se puede a veces reproducir conceptos sin menoscabo de su versión original, preferimos textualizarlos para que refrenden mejor la validez del optimismo con que se visualiza nuestra economía. Pertenecen al economista David Gallagher y

fueron recientemente publicados por "The Wall Street Journal", uno de los diarios más influyentes y de mayor circulación en los Estados Unidos.

"Resulta irónico que pese a los problemas políticos que lo rodean, los banqueros, inversionistas y economistas miran a Chile como quizás la única nación deudora del Tercer Mundo que idea métodos responsables y realistas para pagar sus obligaciones".

"El punto es que, a pesar de la confusión que sigue rodeando al futuro político del país, Chile tiene posiblemente la economía mejor manejada en América latina, en estos momentos".

La lectura de lo anterior, por halagadora que resulte, merece una segunda reflexión. Esa aparente paradoja, que a tantos sorprende, no es tal. Pues no podría aquí, ni en alguna otra parte, existir una correlación balanceada entre efecto económico y efecto político, si el ámbito público, relativo a este último, estuviera en realidad sufriendo los embates de una generalizada confusión. Si tal cosa ocurriera, estaríamos en presencia de un hecho social fenoménico, portentoso, revestido de una ilogicidad contraria a las leyes comunes de la naturaleza.

Es otra cosa en cuanto a este punto lo que ocurre, entonces. Para empezar, son pocos los observadores extranjeros que al analizar "el caso chileno" no se hacen eco de las sistemáticas distorsiones de la realidad que se les exhiben, dándolas como cosa cierta. Lo que oyen en una esquina difiere de lo que escuchan en otra. Temerosos de invadir el terreno particularmente movedizo de la política interna de una sociedad, prefieren antes que nada dar fe de lo concreto: un país alimentariamente bien abastecido, con un nivel de pobreza en progresivo descenso, índices de desempleo ya muy semejantes a los de países europeos, un gasto social sorprendente por su volumen, el mayor de Latinoamérica, rápida recuperación de los embates catastróficos de la naturaleza, un comportamiento sano y progresista de la economía en todos los ámbitos de la producción, puertos modernos para acoger

con expedición la avalancha de bienes exportables, una infraestructura del sistema de comunicaciones cada vez mejor dotada, reducción a límites absolutamente controlables del fenómeno inflacionario, un aumento del producto geográfico anual cercano al cinco por ciento, en fin, síntomas claros y visibles de que se trata de un país gobernado con sentido de eficiencia y responsabilidad y con vista inalterablemente dirigida hacia objetivos de bien común. En suma, un país donde se vive más largo y mejor que en muchos otros —por no decir todos— pertenecientes al llamado Tercer Mundo.

Esto sí puede ciertamente decirlo un observador ecuaníme,

profesionalmente digno, porque negarlo sería descalificador para su función. Pero también, por eso le es más fácil calificar de paradoja todo este cuadro alentador que retrata fielmente —genio y figura— a un país que se respeta, y que es decente, como nos calificaba don Jacinto Benavente, aunque esa realidad no concuerde con "la confusa política" que pretende crear la ociosidad viajera de los políticos opositores. No se toman algunos observadores la molestia de comprobar con paciencia y fehcencia, que muchos elementos que contribuyen a crear un estado latente de falsa alarma son producto de un tramoyismo artificioso, justamente inventado para alcanzar los

efectos psicológicos que todos conocemos.

Quienes movilizan estos elementos de textura coreográfica, de contenido fantasmal, conocen bien el libreto de la desinformación mentirosa, hasta el punto que de tanto repetir su contenido falso han terminado ellos mismos por creerlo verdadero. Y contra esto, bien lo sabemos, no hay nada que hacer. De todos modos agradezcamos a Mr. Gallagher sus conceptos relativos a la forma cómo conduce su economía un país que se respeta. Son honrosos, justos, además, exactos.

Observador

## Vicente Pérez Rosales

En la galería azul de la Biblioteca Nacional se está presentando, desde fines de septiembre, una muestra recordatoria de los cien años del fallecimiento del aventurero, estadista, escritor y científico don Vicente Pérez Rosales.

La exhibición cumple el objetivo de ilustrar al público en general sobre las dotes personales, historia, vida y obra del singular personaje, dando cuenta detallada de sus aciertos con las pruebas documentales del caso.

Entre estas últimas se cuentan los libros que fueron publicados —en vida de su autor— tanto en la patria como en Europa. Cabe destacar un tomo impreso en lengua alemana en el año de 1852; era su forma de dar a conocer a Chile entre los compatriotas de los primeros colonos extranjeros de nuestra zona sur.

La calidad humana de esta figura señera, visionaria, novelesca de nuestra historia, queda retratada en forma fidedigna por sus originales ológrafos que, en 26 paneles, entre los que descollan los representativos de sus publicaciones en "El Araucano" (1858), permiten formarse una idea aproximada —pero clara— de cuáles fueron las motivaciones centrales de los gobernantes de la época.



Se acompaña —para deleite de los jóvenes y comodidad de los adultos— de una simpática narración de los hitos más importantes de su vida personal, ofrecida por

medios audiovisuales, lo que completa la visión de conjunto de un personaje en la perspectiva de su obra.

Resalta, en óleo magistral de González Vera, el retrato del homenajeado, obtenido, al parecer, como préstamo de la sección chilena de la Real Academia de la Lengua Española, para mejor conocimiento y realce del prócer.

La información biográfica básica se entrega a los usuarios dentro del catálogo editado por su departamento de Publicaciones, especialmente para la ocasión y que significa una huella más en la obra de extensión cultural que realiza la Biblioteca como conservadora y promotora de los intereses más nobles relacionados con el espíritu.

Dado que esta muestra ha sido extraordinariamente bien acogida por el público que, en forma continua puede visitarla una y otra vez, entre las 9 y las 18 horas en días de semana y de 9 a 13 horas en día sábado, no hay que dejar transcurrir el mes de octubre sin acercarse a disfrutar —por un momento— de la percepción de la vida del siglo pasado a través de los "recuerdos" de un autor todavía vigente.

V.R.



## Mínimo Común Etico

EDITORIAL

Cuando el mundo internacional coloca sus ojos sobre un determinado país con el objeto de clasificarlo como "capitalista" o "de derecha" o "socialista" o "de izquierda", normalmente se cometen profundos errores. Muchos de ellos derivan de que el parámetro de importantes sectores, para efectuar la mentada clasificación, proviene de criterios puramente economicistas. Obviamente es éste un aspecto muy importante, pero hay también otros que deben considerarse y que resultan fundamentales para evaluar el problema.

En efecto, en la actualidad, la izquierda y especialmente el marxismo tienen claro que la economía centralizada está desgastada desde hace mucho, sobre todo cuando se comparan los niveles de vida de los países llamados capitalistas con los de los socialistas. Es por esta razón que la táctica marxista actual para acceder al poder está centrada en otros aspectos. Gramsci, uno de los fundadores del eurocomunismo, lo expresó con toda claridad: la única manera de que el marxismo tenga alguna posibilidad de éxito en el mundo moderno es mediante la infiltración de la

cultura, en todos sus niveles, y de la educación y la familia en forma muy particular.

Así, por ejemplo, al socialismo español se le ha querido dar, por algunos sectores inadvertidos, un carácter de centro-derecha, y ello porque el conjunto de iniciativas socializantes que en lo económico formaron parte del programa del gobierno español, han quedado relegadas a segundo plano, desde luego que por la dificultad práctica de aplicarlas.

Pero hay aspectos de la vida social que a largo plazo son mucho más importantes, y que revelan en el gobierno español una tendencia que se ajusta claramente a los postulados de Gramsci.

En la educación se ha querido imponer a toda costa una ley que se asemeja mucho a lo que fue en Chile el intento de la Escuela Nacional Unificada, ENU. Respecto de la familia, se han aprobado el aborto y el divorcio y, en general, predomina un criterio permisivista típico de la izquierda en países occidentales. Todo ello ha generado graves

conflictos con la Iglesia Católica, que defiende los valores cristianos y naturales.

Hay que considerar que si España, país tradicional y milenariamente católico, ha quedado expuesto a la táctica marxista de Gramsci, cuánto más en peligro no estarán otros países de Occidente que han carecido de mayor preocupación por la preservación de la cultura.

Se hace necesario reivindicar un mínimo ético común en los países occidentales, de modo que cuando el marxismo intente exceder los límites de ese mínimo, se encuentre con la imposibilidad de realizarlo.

Chile está suficientemente protegido de estos peligros en la actualidad, ya que respeta la vida desde que se gesta, no permite el divorcio ni el aborto, la educación está en manos de los padres, ante todo, y la economía en aplicación es una economía social de mercado que ha puesto un énfasis mayúsculo en lo social, con preocupación preferente por los sectores más desposeídos, que son habitualmente los primeros engañados por el marxismo.

### Cabezas nucleares



### El Clero y la Política

Durante su reciente visita pastoral a Francia, S.S. Juan Pablo II pronunció una importante homilía, en presencia de numerosos cardenales, obispos y seminaristas y de alrededor de 30 mil religiosos, en un retiro espiritual celebrado en la aldea de Ars, lugar donde nació y desarrolló sus labores sacerdotales Jean-Marie Vianney, conocido universalmente como el Santo Cura de Ars.

El tema central tratado en esta oportunidad fue la misión del sacerdote y el grave problema de la disminución de las ordenaciones en Francia y del envejecimiento del clero en actual actividad en el país. No es una mera coincidencia que el Romano Pontífice haya elegido precisamente esa localidad para abordar esta materia, ya que en su sermón señaló como modelo para los sacerdotes del siglo XX la figura del Cura de Ars, ejemplo de virtudes cristianas, de apostolado religioso, de constante y solícita atención de sus feligreses, sin distinciones de ninguna especie.

El Santo Padre destacó que el papel de los sacerdotes debe ser el de dedicarse a sus labores específicamente pastorales, debien-

do estar "abiertos a todos y orientados claramente hacia el Reino de Dios". En relación con esta enseñanza, censuró a los miembros del clero que asumen una posición partidista y adoptan una determinada opción política concreta, "aunque sea legítima".

De acuerdo con las enseñanzas de Roma, que recordamos con motivo de esta alocución del Papa, corresponde a la Iglesia, en los asuntos temporales, dar orientaciones generales de carácter espiritual y moral, pero sin descender a aspectos de orden técnico, político concreto o económico, que deben ser de la competencia de los laicos. Más aún, no parece admisible, como lo ha dado a entender claramente S.S. Juan Pablo II en dicha homilía, que los sacerdotes se abandericen, por así decirlo, en favor de una determinada posición política, "por legítima que ésta sea", no sólo por entrar en un terreno ajeno a sus funciones, sino por existir normalmente otras opciones políticas igualmente legítimas para los fieles. Por el contrario, los pastores deben desarrollar su labor espiritual por encima de todo parti-

dismo, sin tratar de influir en apoyo de una de las diversas opciones lícitas de los católicos, dado que, si lo hicieran, aparecerían favoreciendo a un bando frente a otro de su propia grey, en lugar de estar "abiertos a todos". A este respecto, podemos citar las santas y sabias palabras de la madre Teresa de Calcuta, que, preguntada en cierta ocasión por qué no intervenía en política, contestó que no lo hacía porque, si lo hiciera, no podría querer a todos los seres humanos en la misma forma. La fe une a todos los católicos en un mismo rebaño, pero la política, lamentablemente los separa, en este campo, con disensiones que todo aconseja tratar de superar en lugar de acentuar.

En esta época de confusión generalizada en que se debate el mundo, en la que surgen, en distintos países, representantes del clero que, por exceso de celo, a veces intervienen en materias que no les corresponden y que hasta los desvían en parte de su alta y noble misión propiamente religiosa, la homilía de S.S. Juan Pablo II resulta especialmente esclarecedora y oportuna.

### El Cabaret de Moda

Éxito y la popularidad no siempre van de la mano; es más, muchas veces para tener éxito es preciso un cierto grado de anonimato que permita lograr los objetivos perseguidos sin estridencias perturbadoras.

Tal vez una de las escasas excepciones a lo dicho sea el caso de los artistas, que miden su éxito por la popularidad alcanzada.

Pero un país no es un cabaret ni un vodevil, a pesar de que muchos así lo creen. Al menos Chile no lo es ahora, ni lo ha sido en largos y fructíferos períodos de su historia.

Pretender que tuvo éxito el gobierno de Allende por la popularidad que los jefes del régimen tenían en muchos países, es una falacia. Pretender que la visita de algún Jefe de Estado extranjero o

la de un payaso caribeño a Chile pueda medir el verdadero éxito de un gobierno es, por decir lo menos, una simplificación grotesca.

Tampoco puede evaluarse una gestión gubernamental por la cantidad de funcionarios que están presentes o se ausentan de la sala de plenarios de Naciones Unidas cuando el representante de ese país hace uso de la palabra.

Todo ello, a lo más, refleja la popularidad de un país y la popularidad es moda, es "lo que se usa" es "estar in". Un país que mide el éxito por su desarrollo económico y social, que permite mejorar los niveles de vida de sus ciudadanos dentro de una concepción libre y democrática del hombre y la sociedad, debe sacrificar muchas veces la populari-

dad, cosa efímera y veleidosa por definición.

Chile no goza de popularidad en el concierto internacional, esa es una verdad ineludible, como también lo es que nuestro país no ha buscado la popularidad fácil y engañosa.

No está de moda ser anticomunista y nosotros lo somos, y ello se consagra en la Constitución Política, pues esa es una ideología dañina, antinatural y atentatoria de los más fundamentales derechos del hombre. No se usa atacar a la Unión Soviética, y el Gobierno, con el apoyo de la inmensa mayoría ciudadana, expulsó de Chile a quienes pretendían crear aquí una nueva Cuba. Esta humillación los jefes rusos no la perdonarán.

En fin, la aplicación estricta de las leyes antiterroristas, la exigencia del respeto por la jerarquía académica y el derecho a estudiar en las universidades, y tantas otras cosas que han permitido a muchos otros países de Occidente en el pasado progresar en paz, hoy son vistas —cuando las aplica Chile— con recelo y desagrado.

Pero nadie ha sido capaz de desconocer nuestro éxito: las relaciones con los países vecinos, sobre la base del estricto apego al respeto del derecho internacional, nos garantizan la mantención de un clima amistoso como no lo había logrado ningún gobierno antes.

En lo económico, y luego de severas recesiones que tienen a medio mundo en serios problemas políticos y sociales, Chile emerge

triumfante y señalado como ejemplo por la coherencia, estabilidad y eficacia de sus políticas. En el plano social, podemos mostrar un creciente mejoramiento de los niveles de vida de la población, generación de empleo estable y, lo más importante, los chilenos tienen un futuro.

Resulta oportuno preguntar a quienes se ufanan de haber recibido a dignatarios extranjeros, reyes y duques, o a quienes fueron recibidos afuera con fanfarria y luces, dónde quedó el éxito de sus gobiernos, que empobrecieron a Chile y pervirtieron su institucionalidad. La popularidad se va como viene, y no deja nada; quizás mañana la tendremos. Pero el éxito se logra con tesón, esfuerzo y constancia, y ello permanece.



hoy comenta...

Juan de Dios  
CARMONA PERALTA

## ¿Recetas Socialistas?

No hay duda que Chile es un país muy especial. Mientras se esparce por el mundo occidental la propaganda soviética presentando al Gobierno chileno como la más implacable de las dictaduras, se cumplió en nuestro país una visita de una delegación de la Internacional Socialista, sin restricción alguna.

Cómodamente instalados en el burgués Hotel Carrera, los personeros socialistas batieron un récord mundial: en tres días de estada en Chile vencieron todas las dificultades de idiomas tales como el noruego, el sueco y el finlandés, para entender perfectamente el chileno, y se volvieron totalmente compenetrados para pontificar y "hacer un informe sobre la realidad chilena".

De lo "cerrado" del Gobierno chileno llevan un testimonio irredargüible: en las pocas horas que estuvieron en nuestra patria fueron recibidos por el General Matthei y por el Ministro del Interior, con quienes —según lo dijeron— "se desarrollaron entrevistas en un marco de discusiones abiertas".

Formo parte de los modestos chilenos que no tuvieron acceso al señor Reulf Steen y a la señora Tuulik Hamalainen (¿los conoce el pueblo chileno?). Según nos enteramos, pretenden hacernos la gracia de participar en nuestros asuntos para decidir nuestros destinos. Nos hubiera gustado conocer directamente de ellos cuáles son los valores universales socialistas a que se refirieron, sin señalarlos, y que ellos estiman que deben respetarse en Chile.

Nuestras pobres cabezas que no han alcanzado el desarrollo de las de esos líderes que, con 72 horas de un vistazo a nuestro país, saben lo que hay que hacer en él, no pueden percibir el socialismo, en lo que a Chile respecta, sino a través de la docena o más fracciones de ese nombre o de aficionados a declararse así, que existen en Chile. Por ellos sabemos que "los valores" de los socialistas criollos no sirven para sostener una democracia de estilo occidental y para preservar nuestros derechos humanos, si es que a ellos se refirieron los visitantes.

A pesar de los trece años transcurridos, el pueblo de Chile tiene muy presente lo que significó la acción de los socialistas en la destrucción de nuestra democracia, realizada por el gobierno de la Unidad Popular. Aún no se repone del traumatismo que le provocó la experiencia marxista en lo político y en lo económico.

Aun cuando se hacen esfuerzos muy grandes por parte de algunos sectores para "redimir" al socialismo criollo para la democracia, las declaraciones de sus dirigentes no logran convencer de que han abandonado sus objetivos marxista-totalitarios. Sólo ven la transición a la democracia como una táctica que puede servir en definitiva sus reales objetivos.

Teníamos la esperanza de que la delegación socialista instruyera a sus adherentes chilenos sobre los pasos que ha dado el socialismo occidental, que ha asimilado la democracia y las libertades que ella entraña en lo político y en lo económico, como asimismo su incorporación al sistema defensivo occidental. Sólo así podrían hablar de "valores universales".

En cambio, dejó como resultado la negativa del presidente de la Alianza Democrática, su principal adherente en Chile, a aceptar las conversaciones con el Ministro del Interior. Tal vez los visitantes consideraron que los socialistas chilenos no están aún maduros para asimilar la democracia occidental.

Contenidas en el informe del relator especial, Fernando Volio

# Unilaterales son conclusiones sobre derechos humanos en Chile

□ Respuesta de nuestro país fue definida por su embajador permanente ante la ONU, Pedro Daza, como "un ejemplo de cooperación"

NACIONES UNIDAS (Verónica Pérez Weinstein, enviada especial). — El Gobierno de Chile entregó ayer en forma oficial a Naciones Unidas la respuesta al informe sobre derechos humanos que presentó al organismo mundial el relator especial de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, CIDH, Fernando Volio. El documento, firmado por el embajador permanente ante la ONU, Pedro Daza, fue definido por el diplomático como "un ejemplo de cooperación" y contiene seis capítulos en los que se detalla la gestión del Gobierno en diferentes áreas y se refutan las observaciones y acusaciones vertidas por Volio en su informe.

El informe elaboró una respuesta y una conclusión sobre cada recomendación descrita por el relator especial. Se incluye un capítulo especial sobre terrorismo, el cual, como el mismo relator lo reconoce, tiene una gran incidencia en la situación de Chile y, asimismo, se detallan las áreas política, económica, judicial, laboral, educacional, social y salud.

El capítulo dos de la respuesta chilena se trata en específico el tema del proceso de institucionalización. Volio señala al respecto que se ha hecho un significativo avance y que existe voluntad de acelerar dicho proceso legislativo. Sobre lo anterior se enfatiza expresamente cuál fue la decisión del Gobierno de Chile tras la aprobación del plebiscito que fue convocado el 11 de septiembre de 1980 y que aprobó el 67 por ciento de los chilenos.

El subcapítulo tres está dedicado al ítem justicia y en él se aclara el concepto de "preso político", aclarando que "en Chile no se encuentra ninguna persona reclusa por profesar o pregonar una ideología determinada. Los mal llamados "presos políticos" son, sin excepción, participantes en hechos de violencia física". Como prueba de ello se agrega la nómina de reos procesados y condenados por infracción a las leyes de Control de Armas, Seguridad del Estado y Ley Antiterrorista.

"Sin lugar a dudas —señala el informe de Chile— se puede afirmar que los detenidos por atacar contra la seguridad nacional, en materia de trato, asistencia médica, legal y espiritual, constituyen un grupo privilegiado".

## TERRORISMO

El tercer capítulo está dedicado a dar una exposición detallada acerca de las materias relacionadas con terrorismo y se divide en

cuatro subcapítulos, señalados como: orientación, objetivos, magnitud y vinculaciones internacionales.

La orientación del terrorismo en Chile —indica más adelante— es netamente de carácter marxista-leninista, dirigida, coordinada y financiada por el Partido Comunista. En este punto se explican las políticas violentistas y estrategias del MIR, el Frente Patriótico Manuel Rodríguez y el Partido Comunista, así como también un análisis de las llamadas "vía pacífica" y "vía armada".

Agrega el documento que el Partido Comunista en Chile, con el apoyo de la Unión Soviética, busca obligar al Gobierno a aplicar y mantener medidas de resguardo de la seguridad de la población que posteriormente son exhibidas, especialmente fuera del país, debidamente distorsionadas, en su beneficio, como "represión", buscando captar incautos y hostilidad hacia Chile y obstaculizar el esfuerzo que hace el Gobierno para instalar e implementar un régimen de democracia plena, capaz de resitir el asedio comunista.

"La acción antiterrorista del Gobierno logra mantener un control razonable de la situación, obteniendo resultados positivos, muy superiores a los ostentados por otros países de regímenes democráticos", puntualiza.

Frente a lo anterior detalla los atentados terroristas ocurridos en el país, el valor del material usado por los grupos extremistas y enumera las bajas sufridas por miembros de las FF.AA. y de Orden en acciones antiterroristas.

## APOYO EXTRANJERO

Respecto al apoyo financiero con que cuentan los grupos extremistas se indica que: "Se ha observado una creciente actividad de inteligencia cubana en ciertos países limítrofes, disfrazada bajo cobertura diplomática, que intenta irradiar influencia hacia Perú y Chile. Ello incluye apoyo financiero, apoyo logístico en armamento y documentación, apoyo financiero de la Unión Soviética, entrenamiento de chilenos en escuelas de guerrillas clandestinas situadas en territorio de Bolivia, vinculación de grupos subversivos con similares de otros países como el ERP de Argentina, los Tupamaros en Uruguay o el M-19 en Colombia y, por último, el apoyo a extremistas chilenos por parte de Libia, el que se verifica en el armamento descubierto en allanamientos de fabricación checoslovaca procedente de Libia.

El capítulo cuatro del documento está dedicado a

dar respuesta a la situación sobre derechos humanos planteada por Volio. Se da cuenta en detalle de la tramitación judicial a que están sujetas todas las denuncias presentadas y sobre las cuales informó en detalle el Ministerio del Interior al relator especial.

"Nadie ha negado —se expresa— y siempre se le dijo al señor relator especial que en Chile existe una situación preocupante en estas materias (en materia de derechos humanos), derivada sustancialmente de la acción del terrorismo internacional. No puede pues, afirmarse en forma tan apriorística que sería básicamente el tipo de régimen imperante, lo que genera esta situación. El régimen actúa de acuerdo a un mandato institucional y está en pleno proceso de implementación del mismo, dentro de los plazos prescritos en la Constitución. El terrorismo internacional tiene por objetivo preciso impedir este proceso".

En torno a las acusaciones de apremios ilegítimos o torturas, se señala que: "Cabe decir en primer término que estando todos esos casos tramitándose ante los Tribunales de Justicia, no se puede decir en forma categórica que las denuncias sean efectivas, y que, por sí solas, correspondan a la realidad".

"Por otra parte, es innegable que se ha convertido en práctica usual que casi

todas las personas detenidas por actos de índole terrorista denuncien después haber sido sometidas a este tipo de apremios. Puede que algunos casos sean efectivos, y deben ser y son investigados y sancionados, pero existe ciertamente un elemento de consigna política".

Respecto de los allanamientos a los que hace mención Volio, se le manifiesta que "su objetivo no es el de atemorizar, sino el muy concreto de buscar depósitos de armas y personas con órdenes de aprehensión, por su presunta participación en hechos de índole terrorista".

Finalmente, el Gobierno de Chile señaló ante la ONU que reanudó su cooperación con el organismo de derechos humanos: "Pese a que subsisten procedimientos discriminatorios". La cooperación con Volio —se indica— se hizo atendiendo a la garantía de que brindaría un tratamiento objetivo y equilibrado.

"Pese a lo expuesto —concluye el documento— el Gobierno de Chile confía aún en el espíritu de ecuanimidad y justicia de la mayoría de los países integrantes de las Naciones Unidas y espera que se le reconozca por fin su derecho a un tratamiento objetivo y equilibrado ajeno a consideraciones de carácter puramente político".

Canciller Dante Caputo

## Niegan que FMR reciba apoyo desde Argentina

BUENOS AIRES, 13 (AP). — El Canciller Dante Caputo negó hoy que guerrilleros chilenos estén operando en territorio argentino o que reciban alguna clase de apoyo logístico desde la Argentina, según una entrevista divulgada aquí.

Caputo hizo la declaración a un enviado del diario "Ambito Financiero" durante la escala en Madrid del Presidente Raúl Alfonsín, que hoy inició una visita oficial a la Unión Soviética.

El Canciller calificó como "absolutamente falsas" las versiones de prensa local de que el grupo guerrillero "Frente Manuel Rodríguez" (FMR) tenga apoyo logístico en la Argentina, y sostuvo que no hay guerrilleros chilenos operando aquí.

El Presidente Alfonsín, a su regreso de Moscú, hará una escala técnica en La Habana para reunirse con Fidel Castro, y Caputo también negó que en la ocasión fuera a discutirse el tema de

las acciones armadas que llevan adelante los guerrilleros chilenos.

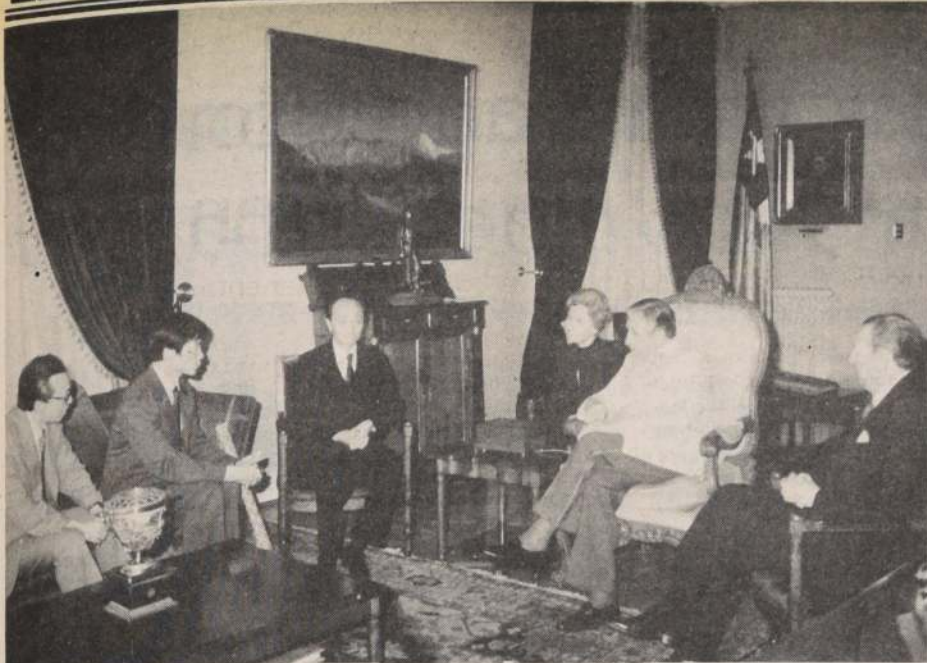
El FMR se atribuyó recientemente el frustrado atentado contra el Presidente chileno, General Augusto Pinochet, acción en la cual murieron cinco custodios del Presidente.

Caputo también fue consultado si el gobierno argentino tiene intención de pedir a Castro que use su influencia para hacer desistir a los partidos de ultraderecha de que tomen la vía armada.

"Se podría discutir con los responsables políticos cubanos las condiciones políticas para un desarrollo estable de Sudamérica, las condiciones globales de democratización sudamericana, las cuales sí están atadas al no uso de la fuerza y a la no violencia", respondió Caputo.

El Canciller calificó de "gravísimo" el intento de utilizar la lucha armada como mecanismo de confrontación política, según la entrevista publicada.





Un aspecto de la reunión que sostuvo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, con el Viceministro de Cultura de la República Popular China, Song Muwen.

## Incrementan intercambio cultural con China Popular

- Acuerdo en tal sentido fue suscrito ayer en la Cancillería
- Viceministro Song Muwen saludó a Jefe del Estado

El Plan Ejecutivo de Intercambio Cultural entre Chile y la República Popular China, para el bienio 1987-1988, fue suscrito ayer en ceremonia realizada en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El acuerdo, que permitirá incrementar los vínculos de amistad entre ambas naciones, fue firmado por el Viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general Sergio Covarrubias; y por el Viceministro de Cultura chino, Song Muwen, ante la presencia del embajador de ese país asiático, Huang Shikang y las máximas autoridades de la Cancillería.

Durante la ceremonia, el Vicescanciller manifestó su satisfacción al firmar el convenio, señalando que "contribuirá poderosamente

te a fortalecer aún más los fuertes vínculos de amistad que unen a Chile y China".

Añadió que, a través de este Plan Ejecutivo, se continuará la constructiva colaboración que ambas naciones mantienen en el ámbito cultural, mediante el intercambio de delegaciones y grupos artísticos, así como también con los programas de becas, presentaciones de radio y televisión y la realización de exposiciones artísticas.

El convenio consta de 11 puntos que se refieren al intercambio de delegaciones culturales, grupos artísticos, exposiciones, traducción y publicación de obras literarias, becas e intercambio de programas de radio y televisión, especialmente con ocasión de las respectivas fiestas patrias.

### SALUDO A S.E.

Una cordial entrevista sostuvo el Presidente Pinochet con el Viceministro de Cultura de la República Popular China, Song Muwen, quien lo visitó en su gabinete de trabajo al mediodía de ayer.

El personero chino manifestó al término de la reunión y por medio de un intérprete, que la entrevista no sólo constituía un honor para la delegación cultural del gobierno chino, sino una muestra de los amistosos sentimientos creados entre ambos pueblos.

Dijo, asimismo, que el Jefe del Estado chileno se preocupó mucho por el proceso de elaboración del plan de trabajo conjunto 87-89, tratativas que, según dijo Muwen, llegaron a buen término, razón por la cual el Mandatario expresó su satisfacción, compartida por el personero extranjero.

### MINISTRO DELANO

La entrevista con el delegado chino fue la primera actividad que el Presidente desarrolló durante la mañana de ayer en La Moneda, después de permanecer durante las primeras horas en la Comandancia en Jefe del Ejército, efectuando actividades institucionales propias de su alto rango.

Posteriormente, se trasladó al Palacio de Gobierno y ya pasado el mediodía recibió en su despacho al Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, quien le entregó un informe sobre el desarrollo de algunas actividades relacionadas con la evolución monetaria del país.

Alrededor de las 14.00 horas, el Primer Mandatario sostuvo una reunión almuerzo con generales de su institución, para revisar iniciativas y proyectos pendientes desde las sesiones de trabajo de la Junta Calificadora de Oficiales Superiores de la institución.

Políticas Multilaterales, Diego Valenzuela; Carmen Luz Guarda, de la Dirección de Relaciones Económicas, y Gabriel Millán, de la Embajada de Chile en Caracas, Venezuela.

También hoy, al mediodía, viajará a La Paz la delegación chilena designada para tratar el tema del acercamiento con Bolivia, encabezada por el director de Política Bilateral, Jaime Herrera, e integrada por el director de Planificación, teniente coronel Sergio Castillo González, y el director de Relaciones Económicas Bilaterales, Juan Enrique Walker.

## Esta semana concretan contactos con políticos

El Ministro del Interior, Ricardo García, confirmó que en el transcurso de esta semana tomará contactos con representantes de distintos sectores de opinión en relación a la ley de partidos políticos y a la norma sobre votaciones y escrutinios, de acuerdo a las instrucciones emanadas del Presidente de la República.

Señaló, asimismo, que si bien algunas colectividades ya le habían manifestado su

interés en participar, aún no hay un programa concreto de encuentros con estos y otros sectores políticos y no se ha concretado hasta ahora ningún contacto con personeros representativos.

El Secretario de Estado recibió en la mañana de ayer al parlamentario inglés y vocero del Partido Laborista británico, George Foulker, quien acudió a su despacho de trabajo acompañado por el embajador

John Hickman y un funcionario del protocolo.

Al término de esta visita, el personero político extranjero dijo no tener declaraciones que hacer y anunció que no emitirá comentarios hasta el término de su estadía en Chile.

Posteriormente, el Ministro García asistió a un almuerzo privado con los integrantes de las Cámaras Binacionales de Comercio existentes en Chile.

Abogado Luis Manríquez Reyes

## Mañana asumirá sus funciones el Subsecretario de Justicia

□ A su vez, el Subsecretario General de Gobierno, coronel Claudio Guzmán, lo hará el 17 de este mes

El nuevo Subsecretario de Justicia, Luis Manríquez Reyes, asume oficialmente sus funciones mañana. Reemplaza en el cargo a María Isabel Sessarego Díaz, quien deja ese Ministerio por razones estrictamente personales.

Luis Manríquez alcanzó a desempeñar funciones en el Servicio Nacional de Menores sólo por cuatro meses,

tiempo en el cual se dedicó a difundir y ampliar la acción social que cumple esa entidad.

La Institución realiza una extensa labor que beneficia en todo el país a más de 50 mil menores en situación irregular. "El trabajo que realiza SENAME exige no sólo una gran eficiencia y dedicación personal — indicó Manríquez — sino también de

una gran sensibilidad y conocimiento de las más variadas situaciones a las que se ven enfrentados los menores en su vida diaria".

Puntualizó que su nueva función requiere de una gran responsabilidad, por un lado de tipo administrativo y por otro debido al momento histórico constitucional que vive nuestro país.

En su carrera profesional al servicio de la administración pública ha desempeñado el cargo de alcalde de Ñuñoa, entre los años 1977 y 1979, Coordinador General de seis Congresos Nacionales de Alcaldes efectuados en la capital en 1978. Posteriormente se desempeñó como Secretario Municipal de Santiago hasta el pasado mes de junio. Posteriormente pasó a desempeñar importantes funciones directivas en el SENAME.

### SUBSECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO

El próximo viernes 17 asumirá como Subsecretario General de Gobierno el coronel Claudio Guzmán. La designación, ya anunciada en conferencia de prensa por el Presidente Pinochet, fue oficializada ayer por medio de un comunicado de DINACOS, cuyo texto es el siguiente:

### COMUNICADO OFICIAL

La División Nacional de Comunicación Social del Gobierno, informa a la opinión pública lo siguiente:

1.— Por disposiciones emanadas de S.E. el Presidente de la República, el próximo viernes 17 de octubre asumirá como nuevo Subsecretario General de Gobierno el coronel de Ejército Claudio Guzmán Pérez, en reemplazo del coronel José Guillermo Carrera Rivera, en una ceremonia que se efectuará en el edificio Diego Portales, a las 12.00 horas.

2.— El coronel Carrera Rivera ha sido designado a un curso de Alto Mando en la Academia de Estudios Políticos y Estratégicos, ANEPE, para luego cumplir una destinación en el extranjero.

## Enviado vaticano llega hoy al país

Esta noche, a las 20 horas, llegará al país el padre Roberto Tucci, encargado de los viajes pontificios, quien iniciará de inmediato sus actividades para verificar, en el terreno, los preparativos que se están efectuando en Chile ante la próxima visita del Papa Juan Pablo II.

El prelado permanecerá en el país durante cinco días, en los cuales recorrerá todas las ciudades que contempla la visita del Santo Padre, desde Antofagasta hasta Punta Arenas, preocupándose especialmente de los aeropuertos, los accesos, lugares de encuentros masivos y reducidos con el Pontífice, lugares de alojamiento, sistemas de seguridad, etc.

## Parlamentario británico se informa sobre Chile

Una visita de conocimiento al país realiza el parlamentario británico George Foulkes, vocero para asuntos sudamericanos del Partido Laborista.

El personero fue recibido ayer, en forma separada, por el Ministro del Interior, Ricardo García, y por el Canciller, Jaime del Valle. A ambas audiencias asistió acompañado del embajador de Gran Bretaña en Chile, John Hickman.

Al indicar cuál es el objetivo de su visita, Foulkes señaló que se trata de conocer la situación exacta en el país y "para escuchar las opiniones de todos los sectores: el Gobierno, la oposición,

la Iglesia y los organismos preocupados de los derechos humanos, para que el Partido Laborista esté mejor informado en su gestión".

"Quiero conversar con todos los sectores de opinión aquí e informarme, lo mejor posible, de primera mano, de las posibilidades para la transición y el futuro desarrollo de Chile", precisó.

En cuanto a su conversación con el Canciller, dijo que intercambiaron opiniones en forma amable. "Yo comprendí su posición y espero que él haya comprendido la mía", señaló.

Se realiza en Lima

## Canciller viaja hoy a reunión del SELA

□ También en la misma fecha se dirigirá a La Paz la delegación chilena que tratará el tema de acercamiento con Bolivia

Esta noche viajará a Lima, Perú, el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, quien participará en el encuentro de cancilleres de los países miembros del Sistema Económico Latinoamericano, SELA, donde se tratará principalmente el tema de la deuda externa de la región.

Del Valle viajará acompañado por el director general de Política Exterior, Gastón Illanes Fernández; del asesor jurídico, embajador Santiago Benadava, y por el jefe de su gabinete, James Sinclair. En Lima se encuentran ya trabajando en las comisiones técnicas de la reunión, el director de



— hoy comenta... —

Pablo  
LONGUEIRA M.

## La Lógica de los Hechos

"El General Pinochet es el mejor agente reclutador para el Partido Comunista chileno". Si esta afirmación la sostuviera un dirigente comunista, serían muy pocos los que la creerían, ya que si una persona les es útil para sus objetivos es obvio que no tratarían de eliminarla, muy por el contrario, desplegarían todos sus esfuerzos y recursos para conservarla, de tal forma que les sea útil por el mayor tiempo posible. Más aún, durante estos trece años de gobierno militar ningún dirigente o militante comunista ha sostenido lo anterior, pero como en Chile siempre hemos tenido un número muy significativo de "expertos", que saben mejor que los propios comunistas qué es lo que estos desean y qué es lo que más los perjudica, sostuvieron en los últimos años, que la permanencia en el poder del Presidente Pinochet, beneficiaba sólo a los grupos violentistas, por consiguiente al Partido Comunista.

Como los propios comunistas se encargaron de desmentir tal afirmación, estos expertos que provienen en su gran mayoría de la Democracia Cristiana han decidido cambiar de estrategia, postulando hoy la negociación con las Fuerzas Armadas. Sin embargo, al autor de la afirmación con la cual comencé esta columna, el señor Harry Barnes, embajador de Estados Unidos en Chile, aún no le han informado del cambio de estrategia que ha adoptado la oposición, ya que es el único que sigue sosteniendo públicamente que "el mejor agente reclutador para el Partido Comunista chileno es el General Pinochet", sabiendo incluso que estos últimos habían realizado el atentado para eliminarlo. No nos olvidemos que él proviene de otra "escuela de expertos" denominada Departamento de Estado norteamericano, quienes después de que los Estados Unidos entregaron gran parte de Europa a los soviéticos una vez terminada la Segunda Guerra Mundial, han dictado cátedra, con la caída de Batista en Cuba, la de Somoza en Nicaragua, la del Sha en Irán, la de Diem en Vietnam por mencionar algunas. El esfuerzo que despliegan para agregar a los anteriores casos, el de Chile, es natural que nos preocupe a aquellos que queremos llegar a vivir en una democracia estable en nuestra patria, ya que ninguno de los países antes mencionados, vive precisamente, en un régimen democrático, pero todos ellos tienen el factor común que Estados Unidos ayudó a desestabilizar a los gobiernos anteriores.

Si uno aplica la mínima lógica a los hechos que han ocurrido, concluiría que la permanencia en el poder del Presidente Pinochet pareciera que entorpece los objetivos de los comunistas, en cambio, hay algunos que contrariando todo raciocinio lógico deducen exactamente lo contrario. Estos errores han costado la vida a millones de seres humanos y la esclavitud de pueblos enteros que hoy viven bajo un sistema comunista, totalitario e irreversible.

Análisis del soviólogo Juraj Domic

# Más recursos para agresión de URSS al mundo pide Gorbachev

□ Ante el fracaso de sus sistemas de defensa y para mantener el grado de amenaza bélica contra Occidente

La afirmación de Mikhail Gorbachev de que "el mundo se está aproximando a un punto sin retorno" corresponde a una expresión de respuesta a la realidad interna de la Unión Soviética en su afán expansionista y de penetración marxista en el mundo occidental.

Juraj Domic, experto estudioso en los asuntos políticos soviéticos y comenta-

Lamberto Pérez

## "Amenaza de una guerra total caracteriza a Unión Soviética"

□ Presidente de trabajadores del Banco de Estado se refiere a táctica del miedo que emplea el comunismo internacional

El presidente del Sindicato Unico del Banco del Estado, Lamberto Pérez, señaló que a nadie debe sorprender la actitud de Unión Soviética cuando amenaza con una guerra total y el fin del mundo porque en el fondo desde la instauración del régimen marxista en ese país ha querido tener la hegemonía de las naciones.

En todo caso, manifestó que la URSS siempre está

especulando con una conflagración de ese nivel con el objeto de asustar a Occidente y subordinarlo a sus intereses totalitarios.

El dirigente puntualizó que es una táctica repetida que utiliza el gobierno comunista de Rusia cuando se están discutiendo aquellas materias donde puede perder espacio, como es el caso de la carrera armamentista. En todo caso, una guerra nuclear sería la

destrucción de la humanidad y el fin del género humano.

Precisó que es una desgracia que la disputa por la supremacía de las superpotencias lleve a la civilización a un enfrentamiento de proyecciones impredecibles. Pérez abogó por alcanzar una paz duradera "porque nacimos para construir y no para destruirnos como especie".

Este hecho tiene serias implicancias en la política global de la URSS. "Nadie quiere una guerra, pero el que es agresivo" — como lo es la URSS — "necesita atemorizar a su contendidor", lo que ahora no puede obtener por la enorme diferencia que se ha producido por el avance alcanzado por EE.UU. en esta materia.

POR EL MIEDO

El objetivo soviético ha sido, desde antes de que se conocieran los adelantos de la guerra de las galaxias, de tratar de convencer a EE.UU. de que es invulnerable imponiéndose por el miedo. "Ahora ha quedado demostrado que ya no lo es".

A tal punto es esto, agregó Domic, que la URSS buscó por todos los medios de que Estados Unidos se desistiera de continuar con un programa de defensa. "Pero EE.UU. tuvo la habilidad de resistir tales presiones y de incluir en la agenda de conversaciones para esta reunión en Islandia otros temas como los casos de Camboya, Nicaragua, los derechos humanos en la Unión Soviética, etc."

Gorbachev, asegura Juraj Domic, necesita reafirmar ante la clase dirigente de su país una posición de gobernante importante que es capaz de conversar de igual a igual con Ronald Reagan. "No hay que olvidar que esta reunión cumbre la pidió el propio Gorbachev".

Este verdadero mensaje enviado por el dirigente ruso a los viejos integrantes del gobierno soviético tendría por objeto finalmente, conseguir un aumento de recursos para realizar el esfuerzo tendiente a si quiera equilibrar el desarrollo técnico y científico de EE.UU. en este aspecto de la defensa; además de aumentar el espionaje que lleva a cabo la KGB en los países occidentales.

## Cancillería está evaluando resultado de la cita cumbre

□ Así lo informó vocero oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores, Pablo Valdés

El Ministerio de Relaciones Exteriores está evaluando los antecedentes respecto de los resultados de la reunión cumbre realizada en Islandia, entre el Presidente de los Estados Unidos Ronald Reagan y el líder soviético Mikhail Gorbachev.

Así lo manifestó el portavoz de la Cancillería, embajador Pablo Valdés al ser consultado al respecto.

El diplomático señaló que es prematuro emitir una opinión sobre los resultados de la cita cumbre, por cuanto las versiones de la prensa internacional difieren en respecto a las declaraciones formuladas por ambos líderes mundiales. Mientras Gorbachev formula declaraciones que hablan prácticamente de un fracaso de las conversaciones, el Secretario de Estado norteamericano, George Shultz, declara que la reunión fue todo un éxito, señaló Valdés.

"Por ese motivo, la Cancillería está evaluando los antecedentes y esperando que nuestras misiones en el exterior nos hagan llegar sus puntos de vista para poder, en definitiva, emitir un juicio, expresó el portavoz.

### DIRECTOR

Orlando Poblete Iturrate

### EDITOR GENERAL

Andrés Sánchez Arriagada

### JEFE DE REDACCION

Carlos Iturra Herrera

### EDITOR NACIONAL

Jaime Larraín Drolett

### EDITOR DE DEPORTES

Héctor Vega Onesime

**POLITICA:** Manuel José Gamonal; **ENTREVISTAS:** Amelia Miranda; **REPORTAJES:** Carmen Eugenia Bravo; **COLUMNISTAS:** Neville Blanc, Jaime Bulnes, Guillermo Bruna, Juan de Dios Carmona, Tomás Casena, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz-Coke, Juraj Domic, Gonzalo Ibáñez, José Pedro Lira, Pablo Longueira, Sara Navas, Lamberto Pérez, Carmen Puelma, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Rychlowski, Tomás Solar, Ramón Suárez, Felipe Vi-gaux, Eduardo von Klausen, Juan Antonio Widow, Agustín Bravo Alcántara; **COLABORADORES ESPECIALES:** Sergio Escobar, Yolanda Montecinos, Nena Ossa; **CRONICA:** Luis Gómez Pardo, Flor Ayala, Antonio Salgado, Marilú Correa, Amelia Miranda, Ximena Gattás, Ximena Rojas, Leti-cia Soto, Mario Vielma, Ana María Quiñones, Guillermo Villar y Hugo Camus; **ECONOMIA:** Marisa Latorre, René Lillo; **INTERNACIONAL:** Verónica Pérez, Eliana Fellenberg; **POLICIA:** José Manuel García, Richard Vera; **ESPECTACULOS:** Nury Constenla, José Luis Montes; **REGIONES:** Fernando Salinas; **HIPICA:** Ramón Chacón, Julio Cervellino, Marcos Solís; **DEPORTES:** Julio Salviat, Aldo Schiappacasse, Igor Ochoa, Juan Carlos Cordero, Tito Paris, José González, Juan Esteban Lastra, Harold Mayne-Nicholls, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, David Abuhadba, Felipe Bianchi, K. Nasto, Carlos Lorca, Beritito Ruiz, Héctor Astorga, Carlos Baeza; **EDICION NOCTURNA:** Jorge Provencs, Guillermo Vilches, Hugo Farrando; **FOTOGRAFIA:** Humberto Guerra, Gastón Acuña, Helmut Rosas, Roberto Guerrero, Marcela Bustamante, Marco Muga, Jesús Inostroza, Guillermo Escudero, Carlos Fénore, Carlos Sepúlveda, Hernán Andrade, Emilio Goujon, Ignacio Mella, David Lillo; **DIAGRAMACION:** Susana González, Jaime Clavería, Leonardo González, Ricardo de la Fuente, Franklin Mancilla; **DIAGRAMACION SUPLEMENTOS:** Alejandro Román, Alexis Humeres, Patricio Garay, Cecilia Acuña; **CARICATURAS:** Luis Goyenechea Zegarra, LUGOZE; **HUMOR:** Javier Quezada, Jota Q' cosas; **DOCUMENTACION:** Angela Flores, Lidia Pérez; **AGENCIA VALPARAISO:** Luz Saavedra, Raúl Santiz, Juan Gálvez, Gabriel Solar; **AGENCIA CONCEPCION:** Remijio Chamorro, Yolanda Arias, Exequiel Ramírez, César Arroyo.

REPRESENTANTE LEGAL Y GERENTE GENERAL Carlos Gómez Droguett

EDITORES: Empresa Periodística "La Nación" S.A. Agustinas 1269 casilla 81 - D Santiago. Fono 6982222 Télex ELANA 240609



— hoy comenta —



José Pedro  
LIRA V.

## ¡Cuesta Abajo en la Rodada!

Por insinuación de un amigo leí este fin de semana el libro de Rulfo, "Pedro Páramo", el que para tranquilidad de mis considerados lectores no pretendo comentar, pero sí extraer de él un pensamiento que motivó mis cavilaciones de fin de semana. Dice el autor que "el camino sube o baja según se viene o se va". Me pareció que este pensamiento era el que mejor interpretaba la conducta de los actores políticos de la realidad nacional.

No hay duda que para la oposición la cosa va cuesta abajo. Después de los últimos acontecimientos, por todos conocidos, la ciudadanía ha podido comprobar que las dirigencias opositoras no han interpretado para nada el sentir de la comunidad y, lo que es más grave, sus actitudes han demostrado que todo su actuar no son más que falsas posturas, imposible de acompañar con actitudes reales. Trataron de darle la espalda al Partido Comunista creyendo que con ello ganarían credibilidad e izaron la bandera del "diálogo" en el convencimiento que esta actitud aparentemente moderada, iba a descolocar al Gobierno y les permitiría tapar un pasado plagado de llamados a la ingobernabilidad, a la desobediencia, a las protestas, a los paros, etc...

En relación al Partido Comunista, quien los ha puesto en duro aprieto fue nada menos que el dirigente de la Internacional Democrática Cristiana, Flaminio Piccoli quien consideró "lamentable que dentro de la oposición democrática no formaran parte los comunistas". ¡A confesión de partes, relevo de pruebas!

Con respecto al "diálogo" la cosa no fue mejor. El Gobierno, fortalecido después de los últimos acontecimientos, tomó la iniciativa sobre esta materia, mostrando en hechos concretos su mejor predisposición para conversar, y hasta ahí llegó la voluntad de "diálogo" de la oposición. Al primer cañonazo arriaron lo que hasta ese momento era para ellos su mejor bandera.

Para colmo de las desgracias opositoras el sacristán se les "alzó con el Santo y la limosna". El coordinador del Acuerdo, creyendo hacer una magistral movida, propuso la designación de un candidato opositor único y para definirlo, se paró frente al espejo y preguntó: ¿Dime, espejito, quién es el más...? Y sin más, el espejito definió un personaje que no se parecía a ninguno de los que hasta ahora soñaba con serlo, sino más bien su parecido era con el "Sacristán". Resultados, nadie está de "acuerdo" porque todos quieren verse en ese espejito y les ha molestado profundamente que el que menos se parecía se les "alzó con el santo..."

En resumen, las cosas para la oposición no han cambiado para nada y siguen "cuesta abajo en la rodada", no han querido entender que ninguna cosa fingida puede durar mucho tiempo.

En dirección opuesta avanza el Gobierno. Para él las cosas van cuesta arriba. Con la perspectiva de la altura alcanzada, ha mantenido su vista fija en los grandes objetivos y ha comprendido que lo más importante es el "después" de los hechos ocurridos en agosto y septiembre, pues es en esta etapa donde el país debe lograr la consolidación real de una obra institucionalizadora que abarca todos los sectores del quehacer nacional.

Es este "después", que exige mucha serenidad y mayor firmeza, el que el Presidente Pinochet, pareciera tener muy claro. Lo demostró en su última reunión con la prensa. Para él la Institucionalidad es un concepto muy amplio que incluye el desarrollo económico, social y político del país. Es en ese tratamiento integral de la situación nacional donde se va a concentrar la acción de los meses que vienen. La tarea no es fácil, hay que entender que el que sube hace más esfuerzos que el que va cuesta abajo, y mientras más próximo a la cumbre son mayores los esfuerzos que hay que hacer. Pero, la verdad sea dicha, es eso lo que quiere ver el país, acciones y no declaraciones.

No nos gustan las palabras fáciles y con el tiempo hemos aprendido que un conjunto cotidiano de decididas acciones determina la fortaleza de este Gobierno.

Se entrevistaron con Ministro del Trabajo

## Jubilados agradecen dictación de la ley de prestaciones de Salud

□ Secretario de Estado expresó que en la medida que existan los recursos se podrá seguir mejorando las remuneraciones del sector pasivo

Su agradecimiento al Presidente de la República por la dictación de la Ley 18.469 que creó un nuevo sistema de prestaciones de salud para los pensionados del país, "pues carecíamos de una atención integral en esta área, al contar sólo con un convenio de carácter voluntario", expresaron dirigentes de la Federación de Jubilados de Ferrocarriles del Estado al Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata.

El presidente de los jubilados, René Saavedra, explicó que la ley mantiene a las montepiadas de ferrocarriles

el aporte del uno por ciento (7% es para los activos) de sus rentas. Agregó que la norma permite además a los socios optar a atención hospitalaria y establecer un convenio empresa-servicio de salud y otras garantías.

Asimismo, Saavedra indicó que agradecieron también el "apoyo y gestiones del Ministro del Trabajo que nos brindara hasta conseguir y mantener la vigencia indefinida del convenio empresa-servicios de salud y sus fondos excedentes que totalizan 219 millones 690 mil 339 pe-

sos, sin incluir otros dineros depositados en CAR".

Por otra parte, solicitaron al Secretario de Estado que se reponga, aunque sea en forma parcial, el reajuste del IPC 10.6 por ciento congelado en enero de 1985 en virtud de la Ley 18.413 del año pasado. Expresaron su interés en que el monto señalado les sea cancelado, a contar de enero de 1987. Sobre esta petición el Ministro del Trabajo señaló que "en la medida que existen los recursos necesarios se podrá seguir mejorando las rentas del sector pasivo, pero por el mo-

mento esto no es posible". Agregó que en la reunión de los jubilados les hizo presente el incremento que recibirán en el próximo reajuste que se otorgará cuando la inflación supere el 15 por ciento, o bien en junio de cada año precisando que las pensiones más bajas serán incrementadas en un 110 por ciento del IPC.

En este aspecto, los pensionados le transmitieron la inquietud de un sector de los jubilados que obtienen rentas superiores a 50 mil pesos ya que estarían recibiendo solamente entre el 50 y el 70 por ciento del IPC. Precizaron la necesidad de otorgar un reajuste parejo al sector pasivo, "porque si ellos alcanzan una mejor renta fue por su propio esfuerzo personal". Expresaron que este punto quedó de ser estudiado por el Ministro del Trabajo.

Los dirigentes dijeron que solicitaron, igualmente, incrementar los montos de asignaciones por muerte de Caja de FF.CC., nivelar los montos otorgados por el Decreto Supremo 3.360 a todas las personas que reciben pensiones de montos mínimos o inferiores a él, al cumplir los 70 años de edad.

Al Ministro Márquez de la Plata

## Trabajadores del plástico plantean sus inquietudes

Una reunión para analizar ciertos problemas relacionados con la indemnización por años de servicio, se realizará la próxima semana entre la directora del Trabajo, Victoria Vásquez, y los representantes de la Confederación de Trabajadores del Plástico.

La información la dio a conocer, en la tarde de ayer, el presidente de esa entidad gremial, Luis Alegría, al término de una entrevista con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata.

El dirigente dijo que en ese encuentro abordarán, también, la situación de algunas empresas del sector en relación con los sindicatos de trabajadores.

Indicó, además, que le plantearon al Ministro del Trabajo su interés en que se reponga el sistema de tarifa. Preciso que el titular de la cartera laboral les respondió que —a su juicio— dicha normativa no favorece a los trabajadores.

Alegría puntualizó que se refirieron al "incremento previsional que tuvieron los tra-

bajadores cuando se estableció el DL. 3.501, en que se aumentaron los salarios para los efectos previsionales, pero que en la indemnización por años de servicio, cuando los trabajadores son despedidos, se descuenta ese incremento".

Superintendente de Seguridad Social

## "Pensiones asistenciales son para quienes más lo necesiten"

El superintendente de Seguridad Social, Renato de la Cerda, señaló ayer que la revisión de las pensiones de invalidez asistencial "es para verificar que efectivamente las personas que están disfrutando de estos beneficios sean aquellas que cumplen con los requisitos para tenerla".

Manifestó que este empadronamiento contribuirá a "utilizar mejor los recursos que se destinan a este efecto

y poder dárselo a quienes se encuentran en una situación de mayor necesidad".

Enfatizó que el incremento del número de pensionados que reciben este beneficio no significa que hubo un error al momento de otorgarlo y agregó que "la pensión asistencial se otorga atendiendo a la característica médica de invalidez que pueda tener una persona en un momento determinado". Preciso que "obviamente con los avan-

ces de la medicina y por la naturaleza misma de la afección que hace procedentes estos beneficios, muchas veces la persona puede haber sido examinada en un momento determinado y haber sido considerada de plena invalidez y casi definitiva y posteriormente notarse síntomas de mejoría y de rehabilitación".

Más adelante, el funcionario negó que hasta el momento estén suspendidas 10 mil pensiones asistenciales y dijo que "se están suspendiendo en la medida en que se están encontrando casos puntuales en que efectivamente no reúnen los requisitos de invalidez que la ley exige para que sea procedente el otorgamiento".

MAYOR JUSTICIA

Renato de la Cerda, reiteró que el propósito de esta iniciativa es proceder con "la mayor justicia" y puntualizó que las revisiones a los pensionados que reciben estos beneficios continuarán efectuándose periódicamente.

Añadió que "hay que pensar que mientras se está pagando una pensión asistencial, hay otra persona que está dejando de recibirla y lo que nosotros tenemos que hacer es cerciorarnos de que efectivamente los que la están recibiendo sean aquellas que se encuentran en una situación que lo hace procedente".

Cumplió 40 años de existencia

## Caja Bancaria distinguió a sus mejores colaboradores

Con la presencia del Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata y de la Subsecretaría de Previsión Social, María Teresa Infante, se llevó a cabo ayer la ceremonia de celebración de los 40 años de existencia de la Caja Bancaria de Pensiones, propietaria de la ISAPRE Banmédica, esta última con 5 años de vida.

En el acto hizo uso de la palabra el gerente general de la entidad, Eduardo Fernández, quien hizo una detallada reseña de la marcha de la institución, de cómo fue superando los problemas de orden económico y resaltó la figura del ex Ministro del Tra-

bajo, Miguel Kast, en esta etapa decisiva.

Luego se hizo entrega de una distinción especial al ex hombre público, que fue entregada a su viuda Cecilia Sommerhoff.

Fernández dijo que la entidad de salud concentra el mayor número de afiliados al sistema de isapres con un 21,6 por ciento, de un total de 12 que existen actualmente. Agregó que recauda el 23,7 por ciento de las cotizaciones al sistema, lo cual —indicó— la posibilita para entregar el porcentaje más alto de bonificación por concepto de gastos médicos.

Posteriormente, se hizo

entrega de la "Medalla institucional" a los hombres que le dieron o le han dado prestigio a la Caja Bancaria. Las distinciones recayeron en el ex gerente general Walter Lebus Wuttge, (en forma póstuma), recibiendo su hijo Walter Lebus; en el primer fiscal de la institución, Ernesto Silva Imperial (también en forma póstuma) recibiendo su hijo Máximo Silva. Del mismo modo, se distinguió a los ex parlamentarios Angel Faivovich y Pablo Aldunate Phillips; al gerente general Alvaro Covarrubias; al abogado Lorenzo de la Maza, ex presidente del Consejo de Estado y a los doctores Roberto Richard y Enrique Egaña.



## SOLICITA CONCESION DEFINITIVA

La Empresa Eléctrica de Coquimbo S.A. (EMEC S.A.) está solicitando al Sr. Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción que, en conformidad a lo dispuesto en el D.F.L. N° 1, de 1982, del Ministerio de Minería, le otorgue concesión definitiva para establecer, en la IV Región, provincia de Elqui, comuna de La Serena, la línea de transporte de energía eléctrica de 66 kv denominada La Serena-Marquesa y, para establecer, operar y explotar, en la misma región, las líneas de distribución de alta y baja tensión que se señalan a continuación:

## ANEXO 1

## SOLICITUD DE EXTENSION DE ZONAS MINIMAS DE CONCESION ELECTRICA EN LA REGION DE COQUIMBO (IV REGION)

La zona de concesión será la comprendida en una franja de cien metros circundantes a cada una de las líneas de distribución de alta y baja tensión que se indican a continuación:

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE ELQUI  
COMUNA DE LA SERENA

## LINEAS DE A.T.

— Extensión línea	21,127 Kms.
— Extensión línea	0,950
— Extensión línea	0,117
— Extensión línea	1,060
— Extensión línea	0,109
— Extensión línea	0,124
— Extensión línea	0,556
— Extensión línea	0,083
— Extensión línea	0,059

## PLANO N°

EEC-3181
EEC-3301
EEC-3313
EEC-3334
EEC-3338
EEC-3423
EEC-3463
EEC-3472
EEC-3347

## REDES DE B.T.

— Extensión red	0,395 Kms.
— Extensión red	0,111
— Extensión red	0,517
— Extensión red	1,727
— Extensión red	0,783
— Extensión red	0,465
— Extensión red	0,199
— Extensión red	1,040
— Extensión red	0,564
— Extensión red	0,485
— Extensión red	0,435

EEC-3226
EEC-3231-A
EEC-3244
EEC-3301
EEC-3313
EEC-3338
EEC-3347
EEC-3423
EEC-3463
EEC-3469
EEC-3472

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE ELQUI  
COMUNA DE COQUIMBO

## LINEAS DE A.T.

— Extensión línea	7,019 Kms.
— Extensión línea	0,318
— Extensión línea	0,185
— Extensión línea	0,018
— Extensión línea	0,282
— Extensión línea	0,204
— Extensión línea	0,105

## PLANO N°

EEC-3226-A
EEC-3286
EEC-3336
EEC-3453
EEC-3454
EEC-3455
EEC-3478

## REDES DE B.T.

— Extensión red	0,625 Kms.
— Extensión red	0,405
— Extensión red	0,554
— Extensión red	0,398
— Extensión red	0,102
— Extensión red	0,269
— Extensión red	1,477
— Extensión red	0,411
— Extensión red	0,430
— Extensión red	0,514
— Extensión red	1,182

EEC-3259
EEC-3282
EEC-3286
EEC-3295
EEC-3328
EEC-3453
EEC-3454
EEC-3455
EEC-3467
EEC-3470
EEC-3478

## SOLICITUD DE EXTENSION DE ZONAS MINIMAS DE CONCESION ELECTRICA EN LA REGION DE COQUIMBO (IV REGION)

La zona de concesión será la comprendida en una franja de cien metros circundantes a cada una de las líneas de distribución de alta y baja tensión que se indican a continuación:

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE ELQUI  
COMUNA DE ANDACOLLO

## LINEAS DE A.T.

— Extensión línea	0,682 Kms.
— Extensión línea	0,250

## PLANO N°

EEC-3248
EEC-3349

## REDES DE B.T.

— Extensión red	0,200 Kms.
— Extensión red	1,733

EEC-3246
EEC-3248

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE ELQUI  
COMUNA DE VICUÑA

## LINEAS DE A.T.

— Extensión línea	0,030 Kms.
— Extensión línea	9,313
— Extensión línea	0,092
— Extensión línea	0,120

## PLANO N°

EEC-2933
EEC-3181
EEC-3309
EEC-3345

Las citadas líneas de distribución estarán destinadas a entregar energía eléctrica a vecinos de los sectores en que ellas se ubican, de acuerdo a las especificaciones contenidas en los planos precedentemente señalados.

Por otra parte, el objetivo de la línea de 66 KV, ya mencionada, es transportar energía eléctrica entre la S/E La Serena, ubicada en la ciudad del mismo nombre y la S/E Marquesa, ubicada en el pueblo de Marquesa.

La zona de concesión, en ambos casos, será una franja de cien metros circundante a las instalaciones indicadas en los planos adjuntos a la solicitud de concesión.

La línea de 66 KV La Serena-Marquesa, en su recorrido de aproximadamente 30,4 kms., atravesará los predios particulares que a continuación se señalan, sobre los cuales habrá que constituir las servidumbres en conformidad a la ley.

## REDES DE B.T.

— Extensión red	0,400 Kms.	EEC-2933
— Extensión red	0,420	EEC-3164
— Extensión red	0,416	EEC-3222-A
— Extensión red	0,868	EEC-3309
— Extensión red	0,721	EEC-3310
— Extensión red	0,215	EEC-3329
— Extensión red	2,321	EEC-3345

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE ELQUI  
COMUNA DE PAIHUANO

## REDES DE B.T.

— Extensión red	1,210	EEC-3308
-----------------	-------	----------

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE LIMARI  
COMUNA DE MONTE PATRIA

## LINEAS DE A.T.

— Extensión línea	0,080 Kms.	EEC-3417
— Extensión línea	0,550	EEC-3418

## PLANO N°

EEC-3308
----------

## REDES DE B.T.

— Extensión red	0,342 Kms.	EEC-3417
— Extensión red	0,651	EEC-3418

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE LIMARI  
COMUNA DE COMBARBALA

## REDES DE B.T.

— Extensión red	0,715	EEC-3402
— Extensión red	0,149	EEC-3468

## PLANO N°

EEC-3417
EEC-3418

## SOLICITUD DE EXTENSION DE ZONAS MINIMAS DE CONCESION ELECTRICA EN LA REGION DE COQUIMBO (IV REGION)

La zona de concesión será la comprendida en una franja de cien metros circundantes a cada una de las líneas de distribución de alta y baja tensión que se indican a continuación:

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE LIMARI  
COMUNA DE OVALLE

## LINEAS DE A.T.

— Extensión línea	1,033 Kms.	EEC-3274
— Extensión línea	0,198	EEC-3285
— Extensión línea	0,215	EEC-3300
— Extensión línea	0,075	EEC-3305
— Extensión línea	0,402	EEC-3318
— Extensión línea	0,431	EEC-3320
— Extensión línea	3,202	EEC-3341
— Extensión línea	0,117	EEC-3342
— Extensión línea	0,430	EEC-3350
— Extensión línea	1,818	EEC-3356
— Extensión línea	0,220	EEC-3419

## PLANO N°

EEC-3274
EEC-3285
EEC-3300
EEC-3305
EEC-3318
EEC-3320
EEC-3341
EEC-3342
EEC-3350
EEC-3356
EEC-3419

## REDES DE B.T.

— Extensión red	1,258 Kms.	EEC-3274
— Extensión red	0,588	EEC-3285
— Extensión red	1,008	EEC-3300
— Extensión red	0,427	EEC-3305
— Extensión red	4,472	EEC-3318
— Extensión red	1,284	EEC-3320
— Extensión red	1,110	EEC-3342
— Extensión red	0,706	EEC-3350
— Extensión red	2,901	EEC-3356
— Extensión red	0,392	EEC-3374
— Extensión red	0,655	EEC-3419

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE LIMARI  
COMUNA DE PUNITAQUI

## LINEAS DE A.T.

— Extensión línea	0,287 Kms.	EEC-3277
-------------------	------------	----------

## PLANO N°

EEC-3277
----------

## REDES DE B.T.

— Extensión red	0,666 Kms.	EEC-3277
-----------------	------------	----------

REGION DE COQUIMBO  
PROVINCIA DE LIMARI  
COMUNA DE RIO HURTADO

## REDES DE B.T.

— Extensión red	0,450 Kms.	EEC-3321
— Extensión red		
— Extensión red		
— Extensión red		
— Extensión red		
— Extensión red		

## PLANO N°

EEC-3321
----------

(CONTINUA)

## Bajó la mortalidad materna en el país

A un 0,34 disminuyó la mortalidad materna en el país en 1984, según el informe social elaborado por la Oficina de Planificación Nacional, ODEPLAN.

De acuerdo al documento, la baja en los índices de mortalidad materna se logró cumpliendo el objetivo del programa de salud proyectado para aumentar las expectativas de vida al nacer, disminuir los riesgos de la mujer durante el embarazo, parto y puerperio y reducir la morbilidad gineco-obstetra.

Refiriéndose a cifras, agrega que la mortalidad materna, según tasa por cada mil nacidos vivos en años anteriores fue la siguiente: 1980, 0,73; año 1981, 0,66; año 1982, 0,52; y 1983, 0,40.

Otro indicador que

muestra los avances de este programa, es la cobertura de atención al recién nacido mediante la atención profesional del parto, cuya cobertura en el último año alcanzó al 95,2 por ciento del total de nacimientos. Igualmente, señala que otro aspecto significativo en el nivel de salud de un país es la tasa de mortalidad infantil —número de fallecidos menores de un año por cada mil nacidos vivos— considerado también como un indicador síntesis del desarrollo social de un país. "En esta tasa —afirma— Chile ha experimentado una evolución significativa. En 1965 el número de niños que fallecían antes de cumplir un año alcanzaba a 95,4 por cada mil nacidos vivos, mientras que en 1975, alcanzó a 55,4 y en 1984 a 19,6".

## Rehabilitación para los niños fisurados

De cada 642 niños chilenos que nacen vivos, uno al menos sufre una malformación congénita máxilo facial, de las cuales el labio leporino uni o bilateral, asociado o no a fisura velopalatina, son las que registran una mayor frecuencia.

Un valioso aporte para disminuir las repercusiones de tan inquietante problema de salud pública, entrega el Instituto de Rehabilitación de Malformaciones y Deformaciones Máxilo Faciales de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile.

El organismo que recientemente cumplió un año de existencia realizando una completa labor clínica, educativa, de servicio e investigación, ha logrado la recuperación física y psicológica de muchos niños y también de algunos adultos, cuya enfermedad constituía una poderosa limitante social.

Las experiencias de 30 años de labor académica y científica han colaborado a estos éxitos.

## INTELIGENCIA NORMAL

Los niños fisurados, explica la doctora Cauvi, directora

del instituto, sufren una serie de anomalías que afectan su deglución, oclusión y fonación, porque su sistema masticatorio está alterado. Pero además, deben vencer otros problemas de vital importancia como el aspecto estético y el estado psicológico, los que influyen en su personalidad. Estos dos últimos factores adquieren un mayor significado al considerar que se trata de niños con inteligencia normal, igual a la de menores malformaciones.

A esta conclusión llegó un estudio realizado por los psicólogos César Monsalves y Lucía Varas sobre el tema "Labio Leporino", fisura velopalatina, nivel intelectual y percepción visomotora. En el trabajo, los investigadores indican que los niños con esta enfermedad congénita presentan un nivel intelectual global normal, en comparación con un grupo control.

La rehabilitación, explica la doctora Cauvi, depende de las condiciones en que lleguen los niños del Instituto. Hay cosas que uno tiene que hacer al principio y otras al final, agrega, como por ejemplo malas operaciones que realizan en la etapa infantil y en la de adultos.

## Financian proyectos para la educación

La Organización de Estados Americanos ha proporcionado a nuestro país el mayor número de proyectos de apoyo al proceso educativo. Estos ascienden a nueve para el bienio 1986 con un monto de más de 200 mil dólares anuales.

El financiamiento va en ayuda, entre otros proyectos, de la Educación de Adultos, Computación Educativa y Educación Comunitaria.

En la mañana de ayer el Ministro de Educación, Ser-

gio Gaete, sostuvo una reunión con el Director del Departamento de Asuntos Educativos de la OEA, Luis Navarro de Brito, oportunidad en que conversaron acerca del funcionamiento de los proyectos mencionados.

"Estoy aquí para ver cómo funcionan los equipos, además de conocer todas las actividades emprendidas con los aportes otorgados por la Organización", indicó Luis Navarro.



# Por faltar a la verdad sobre Chile removieron de su cargo a profesor

"Por faltar a la verdad sobre Chile" fue removido de su cargo de profesor el Director Nacional de AGECH, Fernando Azula. La medida fue anunciada ayer por el Ministro de Educación Sergio Gaete.

El Secretario de Estado precisó que el dirigente fue notificado de su despido del Liceo A-20 la semana pasada y que tal medida se adoptó para "lavar la honra del profesorado nacional".

Fernando Azula hizo una serie de declaraciones a la revista española "Tiempo", fechada el 25 de agosto del presente año. En el artículo publicado hace aparecer al país como tolerante al tráfico de sangre, la prostitución de menores, "que el señor Pinochet tiene pánico al viaje del Papa", además de referirse en términos descomedidos sobre el Gobierno y sus autoridades.

Sobre el particular el Ministro Gaete puntualizó, "Fernando Azula, se permite decir 'vamos a paralizar Chile'. Es decir, él toma un

rol protagónico y lo anuncia en el exterior pocos días antes de todo lo que pasó".

A consecuencia de lo indicado el Secretario de Estado dispuso de inmediato que se reclamara la dictación de remoción de Azula del Liceo A-20.

Al mediodía el Ministro de Educación se reunió con Jaime Vicente y Manuel Melero, presidente de la Comisión Redactora del ante proyecto de Ley de Fomento del Libro y la Lectura y presidente de la Cámara Chilena del Libro, respectivamente.

Los dirigentes le manifestaron a Sergio Gaete el interés que existe por proseguir las conversaciones con personeros de otras carteras ministeriales que también tienen que dar su aprobación al proyecto. Finalmente el Ministro recalco que su Ministerio "patrocinó el proyecto y lo seguirá patrocinando".

En cuanto a las reuniones que ha sostenido con los diferentes sectores de los es-

tablecimientos de educación superior privada y en las que se ha tratado el problema de las limitaciones de ingreso a las carreras pedagógicas indicó que los institutos se comprometieron a enviarle estudios precisos sobre la materia.

## TRASPASO

Por otra parte el Secretario de Estado anunció para el próximo año el traspaso definitivo de los establecimientos Técnico-Profesionales a las municipalidades y corporaciones privadas.

"La comisión que tenía a su cargo el estudio de los traspasos —indicó Gaete— ya encontró la solución adecuada para ello. De esta forma el mismo financiamiento que tienen en la actualidad esos planteles lo seguirán percibiendo una vez verificados los traspasos".

Añadió que su Ministerio está empeñado en que un gran número de esos es-

tablecimientos pasen a Corporaciones Privadas que se están evaluando, con el objeto de evitar equivocaciones. "En aquellos que no exista interés se traspasarán a los municipios, pero con una modalidad que asegure su financiamiento, acotó el Ministro".

## REAJUSTE

En relación a la inquietud que ha formulado el Colegio de Profesores frente a la demora del aumento nivelador de remuneraciones, Sergio Gaete manifestó que ello era "muy posible".

Al mismo tiempo señaló que en prevención de esa posible tardanza, se habían tomado las precauciones del caso de forma tal que al concretarse el reajuste, éste fuese con efecto retroactivo al primero de septiembre.

"La única razón que existe para esa demora —precisó— es que se están haciendo los estudios respectivos municipalidad por municipalidad".



**DONACION DE MEDICAMENTOS.**— El Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, entregó ayer a las Damas de Calipso de San Miguel, una donación en medicamentos para los niños de esa comuna, enfermos de cáncer. El donativo lo recibieron la presidenta de ese organismo de bien social, Rebeca Schuffer de Rubio, acompañada de la voluntaria Elza Zarelli Olguín, quienes señalaron que estas drogas contribuirán eficazmente a aliviar a los menores afectados por este flagelo.

## Impedidos crearon corporación mutual

"Queremos cambiar la mentalidad de nuestros compatriotas ante el impedido, pero primero cambiar la mentalidad del impedido ante nuestros compatriotas, en el sentido de que estar lisiado no significa ingresar al sector pasivo del país".

Así lo expresó ayer el presidente de la CIASFA, Corporación Mutual de Impedidos en Actos de Servicios de las Fuerzas Armadas, Rodrigo Fernández Colón. Ello al comunicar la creación oficial de este organismo que partió con un centenar de asociados y pretende agrupar a seis mil quinientos ex miembros lisiados de instituciones de la Defensa Nacional impedidos en cumplimiento de su deber.

Añadió: "Entre los objetivos principales se encuentra el velar por el perfeccionamiento físico y profesional de nuestros asociados, permitiéndoles rehabilitación física, capacitación laboral, asistencia

médica, jurídica, social y espiritual".

Esta mutual que obtuvo su personalidad jurídica por decreto 438 en 1985 —dijo Fernández Colón— está en estos momentos implementando su sede con oficinas, talleres y maquinarias para destinario a la reparación o reacondicionamiento de sillas de rueda, aparatos ortopédicos y médicos de movilidad personal sin costo para los asociados".

Indicaron los directores que la sede social funciona a partir de ayer en calle Santa Victoria 87, teléfono 343053, en un inmueble que fue cedido en comodato precario por el Ministerio de Vivienda por un período de cinco años.

La directiva de la Mutual que integran Jorge Segovia, Luis Eduardo Arias, Patricio Salvo, Juan Albornoz y el coordinador general de la "CIASFA" Hugo Soto, todos ex miembros de las diferentes ramas de la Defensa Nacional, destacó la ayuda que de los diferentes sectores les han brindado.

## Comenzaron actividades de la Semana Carrerina

Una misa en recuerdo del 20º aniversario del nacimiento de José Miguel Carrera, se efectuó ayer en la Catedral metropolitana de Santiago.

El acto litúrgico dio inicio a las actividades de la semana carrerina organizada por el Instituto José Miguel Carrera y cuyo acto central será mañana, fecha del nacimiento del prócer con una ceremonia frente a su monumento ecuestre ubicado en Alameda. Contará con la presencia del Vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Santiago Sinclair.

La misa a la que asistieron generales, coroneles y oficiales de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, como también instituciones privadas y educacionales relacionadas con el nombre

del prócer, fue oficiada por el padre Carlos Hodgson, se encontraba presente, además, gran cantidad de socios del Instituto José Miguel Carrera y descendientes del prócer, los que en la actualidad llegan a cerca de 500.

El padre Hodgson destacó los valores patrióticos de Carrera en el período de la Patria Vieja y su "papel descolante en la lucha por la independencia del país". Asimismo, hizo una reseña de su vida y las obras que a lo largo de ella realizó".

Los restos de los cuatro hermanos Carrera descansan hoy en el mausoleo de la Catedral metropolitana.

Las actividades de la semana carrerina continuará hoy con una conferencia sobre la vida y obra del prócer.

## (CONCLUSION)

## ANEXO 2

NOMBRE DEL PROPIETARIO	NOMBRE DEL PREDIO	LONGITUD	NOMBRE DEL PROPIETARIO	NOMBRE DEL PREDIO	LONGITUD
I. Municipalidad de La Serena	San Joaquín	150	Néstor Bravo González	Parcela 4-El Rosario	317
Centro de Deportes y Recreación	CENDYR	296	Fiscal	Camino Público Parcela El Rosario	9
Coop. Agríc. Control Pisquero Elqui Ltda.	Parcela 323-U. La Serena	298	Moisés Briceño Véliz	Parcela 3-El Rosario	486
Fiscal	Camino Público-Parc. U.L.S.	19	Heriberto Trujillo Pizarro	Parcela 2-El Rosario	177
Luciano Daliaserra Zadra	Parcela 327-U. La Serena	209	Serafino Daliaserra Dapra	Parcela 1-El Rosario	559
Diógenes Pinto Varela	Parcela 328-U. La Serena	325	Soc. Carlos Olivares e Hijos	El Rosario	338
Fiscal	Camino Público-Parc. U.L.S.	745	Exequiel Bugueño Zepeda	Parcela 36-El Hinojal	432
Raúl Godoy Martínez	Parcela 317-Pampa Alta	805	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	15
Fiscal	Camino Público-Pampa Alta	21	Exequiel Barraza Barraza	Parcela 37-El Hinojal	332
Fernando Araya Rojas	Parcela 310-Pampa Alta	694	Martín Leyton Toro	Parcela 38-El Hinojal	914
Fiscal	Camino Público-Pampa Alta	13	Fiscal	Camino Público-Fundo El Hinojal	12
Ludwig Ehlen Stummel	Parcela 311-Pampa Alta	630	Delfín Gómez Oliva	Parcela 39-El Hinojal	520
Mario Lamas Pastén	Parcela 22 - Coop. Ceres	412	Fiscal	Camino Público-La Serena-Vicuña (antiguo)	12
Fiscal	Camino Público-Parc. Ceres	10	Delfín Gómez Oliva	Parcela 39-El Hinojal	28
Mario Lamas Pastén	Parcela 22-Coop. Ceres	320	Elifio Portilla Toro	Parcela 40-El Hinojal	167
Antenor Ahumada Bravo	Parcela 1-Coop. Ceres	294	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	23
Ernesto Santelices Albarnes	Parcela 15-Coop. Ceres	443	Elifio Portilla Toro	Parcela 40-El Hinojal	352
Daniel Vera Muñoz	Parcela 10-Bellavista	367	Rodrigo A. Fernández Figari	Parcela 41-El Hinojal	410
Catalina Cortés Villalobos	Parcela 11-Bellavista	236	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	15
Herman Segovia Cortés	Parcela 12-Bellavista	252	Rodrigo A. Fernández Figari	Parcela 41-El Hinojal	203
Juan Pizarro Cortés	Parcela 18-Bellavista	132	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	28
Enrique Carvajal Naranjo	Fundo Monardez	1.162	Rodrigo A. Fernández Figari	Parcela 41-El Hinojal	303
Soc. Agrícola San Vicente	Fundo Vista Bella	2.242	Fiscal	Camino Público Quebrada de Talca	18
Sucesión Cantuarias	Chacra Recreo	1.067	Osciel Pinto Arredondo	Parcela 21-Titón	655
Soc. Carlos Olivares e Hijos	Fundo Saturno	1.895	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	25
Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	204	Aldo Olivier Gramola	Parcela 18-Titón	346
Soc. Carlos Olivares e Hijos	Fundo Saturno	601	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	42
Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	18	Aldo Olivier Gramola	Parcela 19-Titón	169
Juan Gallardo Pastén	Parcela 21-El Rosario	262	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	108
Nibaldo Ramos Ramos	Parcela 20-El Rosario	215	Aldo Olivier Gramola	Reserva Fundo Titón	1.147
Astadeo Herrera M.	Parcela 19-El Rosario	139	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	24
Wilson González Dinamarca	Parcela 17-El Rosario	100	Juan Francisco Olivares C.	Parcela 17-La Calera	648
Amado del R. Pizarro Pizarro	Parcela 15-El Rosario	319	Carlos Canales Quinteros	Parcela 16-La Calera	550
Lidia Cuevas Ramos	Parcela 25-El Rosario	122	Alejandro Urquieta Winter	Parcela 8-La Calera	337
Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	76	Andrés Peñafiel Illanes	Fundo La Calera	993
Leontina Torres Torres	Parcela 26-El Rosario	490	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	135
Fiscal	Camino Público Parcela El Rosario	10	Andrés Peñafiel Illanes	Fundo La Calera	368
Bladimiro Valdivia Véliz	Parcela 27-El Rosario	357	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	20
Florentino Muñoz Olivares	Parcela 28-El Rosario	183	Andrés Peñafiel Illanes	Fundo La Calera	1.360
Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	15	Renato Baldessari Leita	Polla Alta La Calera	213
José Rojas Cortés	Parcela 9-El Rosario	198	Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	109
Carlos Contreras Cuevas	Parcela 8-El Rosario	93	Renato Baldessari Leita	Polla Alta La Calera	247
Fiscal	Camino Público La Serena-Vicuña (antiguo)	10			
Luis Trujillo Pizarro	Parcela 14-El Rosario	139			
Fiscal	Camino Público El Rosario	7			
Luis Trujillo Pizarro	Parcela 14-El Rosario	93			
José Rubén Rojas Cortés	Parcela 8-El Rosario	169			
Mario Briceño Véliz	Parcela 7-El Rosario	101			
Cayetana Aguilera Carvajal	Parcela 6-El Rosario	169			
Rosario Rojas Cortés	Parcela 5-El Rosario	125			

Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido en el D.F.L. N° 1, ya citado, para que dentro del plazo de 30 días, contado desde la fecha de publicación en el Diario Oficial, se formulen ante la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, por escrito y en duplicado, las observaciones a que hubiere lugar.





Un fervoroso llamado a la ciudadanía a entregar su aporte generoso mañana miércoles, día en que se efectuará la colecta anual de CONAPRAN, formuló la presidenta de esta entidad en reunión con la prensa. En la fotografía, un aspecto de ese encuentro.

## Llaman a la comunidad a colaborar con senescentes

□ Colecta organiza el Consejo de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN

Un llamado a la comunidad a colaborar con la ancianidad desvalida, entregando su aporte generoso a la colecta que efectuará mañana el Consejo de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, hizo ayer la presidenta de esta entidad de voluntariado, señora Elda Fornet de Matthei.

La esposa del Comandante en Jefe de la FACH e integrante de la Junta de Gobierno, General Fernando Matthei, se reunió ayer con la prensa para dar a conocer las distintas actividades con las cuales se celebrará la Semana del Anciano. Dentro de éstas, está la realización de la colecta, una de las formas de obtener fondos para mantener los 63 hogares, — con 2.259

abuelitos— los 13 centros de atención diurna, con 406, los 37 comedores, donde se proporciona alimento a otros 796 ancianos; los 995 clubes con 30.781 senescentes, además de la ayuda mensual que se entrega a otros 1.417 abuelos.

Queremos, dijo la señora Elda Fornet, que el anciano del futuro ayude al viejito de hoy. A esos hombres y mujeres que dieron sus conocimientos y trabajo en aras de nuestro país y la sociedad y que hoy se encuentran desvalidos y en situación precaria.

Junto con destacar la labor que realiza el voluntariado (3.800 voluntarias a lo largo de todo el país) atendiendo integralmente a

35.659 abuelos y abuelas, señaló que entre los logros obtenidos durante el último año, destacan las charlas efectuadas en distintas comunas sobre lo que es la tercera edad, que exige un mayor cuidado tanto físico, como psíquico, como igualmente los cursos de gimnasia para mayores.

Finalmente, la señora Elda Fornet de Matthei informó que, entre otras de las actividades programadas para reunir fondos, está el desfile de modas de la boutique Click que se realizará el próximo domingo, y el Festival Aéreo que se realizará en el aeropuerto Los Cerrillos, el próximo fin de semana, sábado y domingo.

## Buenas comunicaciones pueden mejorar prestaciones de salud

□ Señaló vicepresidente del comité organizador del Cuarto Congreso de Administración Hospitalaria que se efectuará entre el 21 y 24 del mes en curso

Una comunicación adecuada entre médico y paciente, entre funcionario y usuario y entre el propio equipo de salud puede contribuir a mejorar las prestaciones que se entregan a la población, dijo el doctor Alberto Rodríguez, vicepresidente del Comité Organizador del Cuarto Congreso Chileno de Administración Hospitalaria que se realizará entre el 21 y 24 del mes en curso y cuyo tema central será "Comunicaciones y su impacto en salud".

La jornada, que contará con la asistencia de unos 250 profesionales que desempeñan cargos ejecutivos en establecimientos de salud, se desarrollará en el Centro de Eventos Nacionales e Internacionales de la Universidad de Santiago.

Paralelamente al congreso se llevará a cabo el undécimo seminario de educación continuada para ejecutivos de hospital y la cuarta exposición de apoyo para la administración de establecimientos de salud.

El congreso será inaugurado el próximo 21 con asistencia del Ministro de Salud,

doctor Juan Giaconi Gandolfo, y en él se abordarán las comunicaciones desde distintos puntos de vista: verticales descendentes, verticales ascendentes, científicas y su impacto en salud y horizontales.

Entre los participantes intervendrán, además de los especialistas de los servicios e instituciones de salud, la periodista y master en comunicaciones María Eugenia

Fontecilla, quien se referirá a los cambios conductuales que producen en el público los mensajes entregados a través de la comunicación de masas.

El evento cuenta con el auspicio de la Organización Panamericana de la Salud, OPS; de la Organización Mundial de la Salud; de las universidades de Santiago y de Chile y del Ministerio de Salud.

### Cardenal Fresno

## "Yo tengo interés que el Papa visite Valparaíso"

VALPARAISO.— "Yo tengo interés en que concurra a Valparaíso e incluso he sacrificado horas del programa de visitas a Santiago a fin de que pueda venir", estas declaraciones las formuló el Cardenal Juan Francisco Fresno en relación con la próxima visita Papal, durante una breve permanencia en este puerto al mediodía de ayer.

El Cardenal Juan Francisco Fresno indicó al ser consultado que "debemos ser

positivos y orar para que todo resulte bien". En todo caso —dijo— "todos estamos con la preocupación de que cuando el Santo Padre venga esté feliz y no le agotemos".

El Cardenal Fresno destacó que la comisión "está solucionando problemas técnicos de la visita y que Monseñor Ricardo Tocchi vendrá a Valparaíso el miércoles 15 para tomar contacto con el Obispo Francisco de Borja Valenzuela Ríos".

## Viña del Mar: un ejemplo de esfuerzo y progreso

□ Municipalidad ha realizado importantes inversiones en obras de adelanto de mejoramiento de las condiciones de vida de los pobladores

VIÑA DEL MAR.— Con el propósito de otorgar mayor comodidad y lugares de reunión donde se pudieran analizar y debatir las necesidades y soluciones para los problemas poblacionales, el municipio dispuso la inversión de 46 millones para la construcción de sedes sociales, donde además se imparten hoy cursos de capacitación y se otorgan los subsidios laborales a los jefes de hogar.

Viña del Mar es una de las comunas de la V Región que mayor cantidad de recursos ha dispuesto para el rubro deportes a partir de 1973. En moneda de la fecha esa inversión para construir y habilitar recintos deportivos corresponde a una cifra superior a los 51 millones de pesos y ha beneficiado a 32 mil afiliados a las asociaciones y a un número similar de jóvenes de Nueva Aurora, Forestal, Gómez Carreño, Villa Hermosa, Achupallas, Refiaca Alto, Expresos Viña y Concón.

### AGUAS LLUVIAS

A raíz de los violentos temporales registrados en 1984, el municipio viñamarino debió destinar 56 millones solamente para revisar, reparar y construir algunos sistemas evacuadores de aguas lluvias, manteniéndose en este rubro una necesidad latente de readecuarlos a la realidad poblacional de la ciudad. Cabe señalar que estos sistemas datan de comienzos de siglo cuando Viña del Mar no superaba los veinticinco mil habitantes.

A lo anterior debe sumarse la cantidad de un mil ciento cuarenta millones de pesos que corresponde a la inversión que el Gobierno, a través del Programa para Jefes de Hogar, ha mantenido en los últimos años y que ha permitido ejecutar numerosas e importantes obras de beneficio comunitario, como son plazas, juegos infantiles, pavimentaciones, cauces menores, rellenos sanitarios, forestaciones, aseo y ornato, entre otros trabajos.

La millonaria inversión señalada se complementa con los 640 millones destinados a obras varias, como la mantención y recuperación del estero Marga Marga y Refiaca, puentes peatonales, financiamiento de las programaciones culturales y artísticas, entre otras.

Un mil novecientos noventa y seis millones de pesos es la inversión municipal realizada en Viña del Mar para mejorar la infraestructura de la ciudad en sus diversos sectores.

La elevada inversión refleja el quehacer del municipio y la preocupación de la alcaldesa, Eugenia Garrido de Vargas.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por

fuentes oficiales, en la Ciudad Jardín la mayor inversión corresponde a obras viales, con 540 millones de pesos. En este rubro se considera la apertura de nuevas calles, su posterior pavimentación, la construcción de muros de contención, la habilitación de escalas de acceso y la pavimentación y el ensolamiento de aceras.

### ALUMBRADO

Destaca también el tendido de redes de alumbrado público con 372 millones 956 mil pesos y fracción y que han beneficiado a sec-

tores como Santa Julia, Forestal, Nueva Aurora, Achupallas, Glorias Navales, Refiaca Alto y Concón. Se incluye asimismo la modernización del alumbrado público en el sector céntrico y plan viñamarino y Recreo, además de Vista Hermosa en el presente año.

En materia de viviendas, el municipio invirtió 51 millones de pesos, cifra que en su mayor volumen corresponde a un aporte especial del Presidente de la República para reconstruir las casas dañadas por los temporales en Glorias Navales.

### Nuñoa

## Area verde para 12 mil personas

El Parque Ramón Cruz, ubicado en la calle del mismo nombre al llegar a Irrarázaval, inauguró ayer el alcalde de Nuñoa, Luis Navarrete, con beneficio directo para un total de 12 mil habitantes del sector número uno, de la Villa Frei.

En la oportunidad, el jefe comunal entregó este paseo público a la Junta de Vecinos N° 21 de ese sector habitacional, descubriéndose, asi-

mismo, una placa en memoria del dirigente sindical Sady Hernández Fredes.

En la ceremonia inaugural se hallaban presente autoridades del voluntariado y representantes de la Unión Comunal.

En esa zona se instalarán, también, juegos infantiles, realizándose en el lugar numerosas competencias infantiles, organizadas por el Consejo Local de Deportes.

## Conforman nueva lista para elecciones FECH

□ Hoy designan directiva de Federación de Estudiantes de Universidad Diego Portales

Sectores independientes, de la Unión Nacional y de la Juventud de la UDI conformaron una lista unida denominada "Derecha y Renovación", para las elecciones programadas por la Federación de Estudiantes de la U. de Chile.

"La idea —señaló José Tomás González, presidente de la UDI— es aglutinar a todas aquellas personas y grupos independientes y de derecha que compartan y defiendan los reales intereses de la Universidad y de los alumnos que a ella pertenecen".

El dirigente indicó que su movimiento siempre apoyará toda candidatura e iniciativa que se perfila claramente dentro de ese predicamento. Añadió que encontraban positivo la unidad conformada, que constituye un ejemplo para otras colectividades respecto de lo que se entiende por un verdadero espíritu unitario.

Del mismo modo catalogaron como "lamentable que no se haya podido llegar a un acuerdo con otros sectores afines, por cuanto de haber concitado una unidad electo-

ral más amplia se estaría en mejor pie para enfrentar la próxima elección y recuperar la conducción del movimiento estudiantil para entregarlo en manos de aquellos dirigentes y grupos que tienen una auténtica preocupación por los destinos de nuestra Universidad".

### DIEGO PORTALES

Hoy día comienzan las elecciones para elegir a la nueva directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad Diego Portales. El proceso será fiscalizado por dirigentes de los cinco centros de alumnos de esa casa de estudios, conformados por Derecho, Ingeniería Comercial, Auditoría, Sociología e Ingeniería de Ejecución.

La primera tarea que deberá realizar la directiva electa será convocar a una asamblea constituyente que elabore los estatutos de la Federación.

En las elecciones participan dos listas, una integrada por independientes y otra de oposición. Se indicó que el recuento de votos se realizará el próximo jueves.





El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, inauguró anoche "EXPOGRAF", muestra que reúne a medio centenar de empresas del sector gráfico.

A fines de año

## A 10,2% bajará la tasa de desempleo

□ Ministro Délano inauguró anoche el "Primer Encuentro y Exposición de la Industria Gráfica"

El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, señaló anoche que la tasa de desocupación a nivel nacional descenderá a un 10,2 por ciento a fines del presente año, lo que revela el buen comportamiento que registra la economía.

La estimación la formuló al presidir la ceremonia inaugural del "Primer Encuentro y Exposición de la Industria Gráfica", EXPOGRAF, que reúne a medio centenar de empresas y que permanecerá abierta al público hasta el próximo viernes.

La muestra es organizada por la revista "Guía Gráfica" y cuenta con el patrocinio de ASIMPRES, el Colegio de Publicistas, Colegio de Diseñadores, ACHAP, FOTOP y Comisión Nacional del Libro.

En su intervención, el Ministro Délano manifestó que la economía del país observa un positivo aumento, lo que se refleja —entre otros factores— en el incremento de PGB durante el

primer semestre del año, que alcanzó a un 5,8 por ciento.

Destacó la importancia de la industria gráfica en la baja que ha registrado la tasa de desocupación.

ERNESTO AYALA

Previo a la intervención del Ministro de Economía, el presidente de SOFOFA, Ernesto Ayala señaló que la industria gráfica "aporta cerca del 4 por ciento al Producto Industrial y del orden del 1 por ciento al PGB nacional. Ocupa del orden de 30.000 trabajadores y está dividida en más de 1.500 empresas gráficas".

Dijo que "entre 1985 y 1986 se espera un aumento en el consumo papeles gráficos y tintas del orden del 15 por ciento, fenómeno que indica que la actividad promedio de la industria gráfica continúa en aumento". Añadió que "las exportaciones del área alcanzarán a 12 millones 700 mil dólares durante este año.

Período enero-agosto

## En 13,6% crecieron exportaciones

□ Embarques sumaron 2.840 millones de dólares, según informó el Banco Central

A una suma superior a 2.840 millones de dólares alcanzaron las exportaciones del país durante los primeros ocho meses del año, una cifra superior en un 13,6 por ciento a la observada en igual lapso de 1985.

De acuerdo a lo informado ayer por el Banco Central, el superávit comercial registrado a agosto último alcanzaba a 860,7 millones de dólares, monto superior en 64,3 por ciento al alcanzado en igual período del año anterior.

Cabe indicar —precisó el instituto emisor— que "a este incremento de las exportaciones han contribuido todos los sectores exportadores: sector minero, con un 6,6 por ciento; sector agropecuario y del mar, con un 27,3 por ciento y sector industrial con un 17,9 por ciento.

En cambio, las importaciones acumuladas durante el presente año ascienden a 1.980 millones de dólares, monto superior en 1,4 por ciento a las registradas en igual lapso del año anterior.

Al incremento de las compras al exterior contribuyó el sector importador de bienes de capital, con un

15,2 por ciento, mientras que los otros sectores importadores han disminuido sus adquisiciones respecto de igual período del año anterior: bienes de consumo, 4,2 por ciento y bienes intermedios, 2,8 por ciento.

Por otra parte, durante el

mes de agosto, los activos internacionales aumentaron en 45,1 millones de dólares, alcanzando a fines de mes un nivel de 2.837,4 millones de dólares. Por su parte, las tenencias de reservas internacionales disminuyeron en 33,5 millones de dólares, registrando a fines de mes un

saldo de 1.535,3 millones de dólares.

Asimismo, durante dicho mes las tasas de interés reales de corto plazo aumentaron respecto de julio. Para operaciones de captación ésta alcanzó a 0,58 por ciento.

## Relación de CORFO y universidad

El Centro de Información Productiva (CIPRO) de la Corporación de Fomento de la Producción ha organizado una serie de encuentros con docentes universitarios y alumnos de úl-

timo año de Química y Farmacia de las universidades de Chile, Católica de Chile y de Santiago.

Estas reuniones, efectuadas en el marco de la

"Exposición de la Demanda del Producto Importado" del área química y farmacéutica, responden a la política de este centro de acercamiento a los diversos sectores productivos del país, con el fin de promover el incremento de la producción nacional a través de la sustitución de importaciones.

A juicio de sus organizadores, el contacto con estudiantes universitarios —iniciativa que se lleva a cabo por primera vez— ha sido de gran provecho, pues se trata de futuros agentes productivos para cuyo próximo desempeño profesional resulta de enorme interés la información proporcionada por CIPRO sobre producción nacional en estos rubros e insumos que aún deben adquirirse en el extranjero.

En la "Exposición de la Demanda del Producto Importado" correspondiente al área química y farmacéutica se exhiben los artículos importados por Lever Chile, Mennen de Chile, la Central de Abastecimiento del Sistema Nacional de Servicios de Salud y los laboratorios agrupados en la Asociación de Industriales de Laboratorios Farmacéuticos (ASILFA).

## Cuantiosa evasión de comercio ambulante

Una evasión tributaria del orden de los 1.800 millones de pesos al año significa el no pago de los impuestos por parte del comercio ambulante, de acuerdo a estimaciones proporcionadas por el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Darío Vial.

Vial manifestó su preocupación por la proliferación de las personas dedicadas a esta actividad. Señaló que, según cálculos, aproximadamente unas 3.000 personas se dedican a este trabajo.

"Si consideramos —expresó— que cada uno de ellos vende unos 10.000 pesos diarios, establecemos que la venta total alcanza a 30 millones de pesos, por lo que el pago de impuestos que debería ha-

cerse, en forma diaria, también sería de 6 millones de pesos.

Dijo que si esta cantidad se multiplica por unos 25 días al mes y se extiende a lo largo del año, se obtiene la suma de dinero indicada, que no ingresa a las arcas fiscales.

Indicó Vial que la Cámara ha solicitado diversas audiencias para tratar este problema. Dijo que éste será debatido en el curso de la próxima Asamblea Anual que efectuará ese gremio durante los días 23, 24 y 25 del mes en curso.

Manifestó que la gran cantidad de recursos que no ingresan al Fisco permitirían apoyar a los sectores de menores recursos y crear —incluso— nuevas fuentes de trabajo productivas.

## Congreso en Boston

El ingreso a nuestro país de sistemas computacionales Hardware y Software de la más avanzada tecnología se producirá próximamente gracias a la participación de Chile en la Convención Internacional de PRIME, realizada recientemente en Boston, Estados Unidos.

En este encuentro se reunieron ejecutivos de los cinco continentes para conocer lo más actualizado en equipos computacionales de la producción mundial. Asistió el gerente comercial de CENAC, empresa representante de PRIME en nuestro país, Felipe Edwards Moller.

CMP

### COMPAÑIA MINERA DEL PACIFICO S.A.

#### REDUCCION DE CAPITAL

Por el presente aviso se rectifica la información dada al público por aviso publicado en "La Nación" el día 6 de Agosto de 1986:

La información correcta es la siguiente:

En la Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Compañía Minera del Pacífico S.A., celebrada el 23 de Julio de 1986, se adoptaron los siguientes acuerdos sobre reducción del capital social:

1. Reducir el capital de US\$ 223.008.779 a US\$ 175.368.220, destinando la reducción de US\$ 47.640.559 a absorber la pérdida de arrastre por igual cantidad.
2. Reducir el capital de US\$ 175.368.220 dividido en 3.572.000 acciones sin valor nominal a US\$ 165.499.976 dividido en 3.406.383 acciones sin valor nominal, mediante rescate de acciones de la propia emisión.

EL GERENTE GENERAL



### COMPAÑIA SIDERURGICA HUACHIPATO S.A.

#### REDUCCION DE CAPITAL

Por el presente aviso se rectifica la información dada al público por aviso publicado en "La Nación" el día 22 de Agosto de 1986.

La información correcta es la siguiente:

En la Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. celebrada el 24 de Julio de 1986, se adoptaron los siguientes acuerdos sobre reducción del capital social:

1. Reducir el capital autorizado de US\$ 196.000.000 a US\$ 194.490.225, como consecuencia de haberse limitado a esta última cantidad el aumento acordado en la Junta celebrada el 16 de Diciembre de 1983.
2. Aumentar el capital así reducido a US\$ 311.927.509, mediante capitalización de la cantidad de US\$ 117.437.284 a que ascienden las reservas patrimoniales capitalizables al 31 de Diciembre de 1985.
3. Reducir el capital anterior a US\$ 308.810.441, destinando la disminución de US\$ 3.117.068 a absorber la pérdida de arrastre por igual cantidad.
4. Reducir el capital de US\$ 308.810.441 dividido en 7.779.609 acciones sin valor nominal a US\$ 264.087.496 dividido en 7.012.018 acciones sin valor nominal, mediante rescate de acciones de la propia emisión.

EL GERENTE GENERAL



**NOTICIERO****Crisis de la deuda se supera con crecimiento**

BONN, 13 (ANSA). — Los países de América Latina sólo pueden superar la crisis de la deuda externa si aseguran las estructuras económicas mediante un crecimiento permanente, afirmó hoy el Secretario de Estado en el Ministerio alemán de Relaciones Exteriores, Jürgen Rühfus.

En una jornada latinoamericana en Hamburgo, Rühfus, que reemplazó en el último momento al Ministro de Relaciones Exteriores, Hans Dietrich Genscher, dijo que además los países del subcontinente deben incentivar el retorno de capitales y crear mejores condiciones para las inversiones extranjeras.

**Clausen a Bankamerica**

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, 12 (REUTER). — Bankamerica Corp. dijo que su Directorio nombró hoy a A.W. Clausen como presidente del Directorio y director ejecutivo de Bankamerica y su principal subsidiaria, el Bank of America.

Dijo que también nombró a Thomas Cooper como presidente de Bankamerica, para reemplazar a Samuel Armacost, quien renunció el viernes.

**Baja el dólar**

LONDRES, 13 (AP). — El dólar tendió a la baja esta mañana frente a la mayoría de las monedas extranjeras, mientras que el oro subió a unos 431,50 dólares la onza.

La moneda norteamericana subió ligeramente hoy en Tokio al cierre a 154,78 yen, algo más que al cierre el jueves a 154,23 yen. El mercado de Tokio estuvo cerrado el viernes.

**Avanza proyecto de construcción de planta de amonio en Cabo Negro**

□ Combustión Engineering busca financiamiento para el complejo por un monto de US\$ 340 millones

La compañía estadounidense, Combustión Engineering se encuentra gestionando el financiamiento para la construcción de un complejo procesador de nitrógeno por un valor de US\$ 340 millones en nuestro país, que podría ser una de las plantas de menor costo en el mundo. Así lo señala una publicación especializada de Mc Graw-Hill, que indica que dicho complejo se construirá en el sector de Cabo Negro, en las cercanías de Punta Arenas, donde ya se está construyendo la planta de metanol, a cargo de M.W. Kellogg.

La Empresa Nacional del Petróleo suministrará el gas natural mediante un contrato por veinte años, que fue suscrito en septiembre de 1985. El precio mínimo del gas natural es de cuarenta centavos en los primeros cinco años, 60 centavos en los siguientes cinco años y

80 centavos posteriormente.

Se estima que el precio será reajustado de acuerdo con el índice de los productores mayoristas norteamericanos.

ENAP construirá también un gasoducto para suministrar el gas a la Compañía Internacional de Nitrógeno de Magallanes (MINCO), formada por Combustión Engineering para realizar el proyecto y también para entregarlo a la planta de metanol que se construye en Cabo Negro.

Del paquete total de financiamiento por US\$ 340 millones, la garantía cubrirá

US\$ 80 millones, con créditos de exportación por US\$ 190 millones y préstamos de la banca comercial por un monto de US\$ 70 millones.

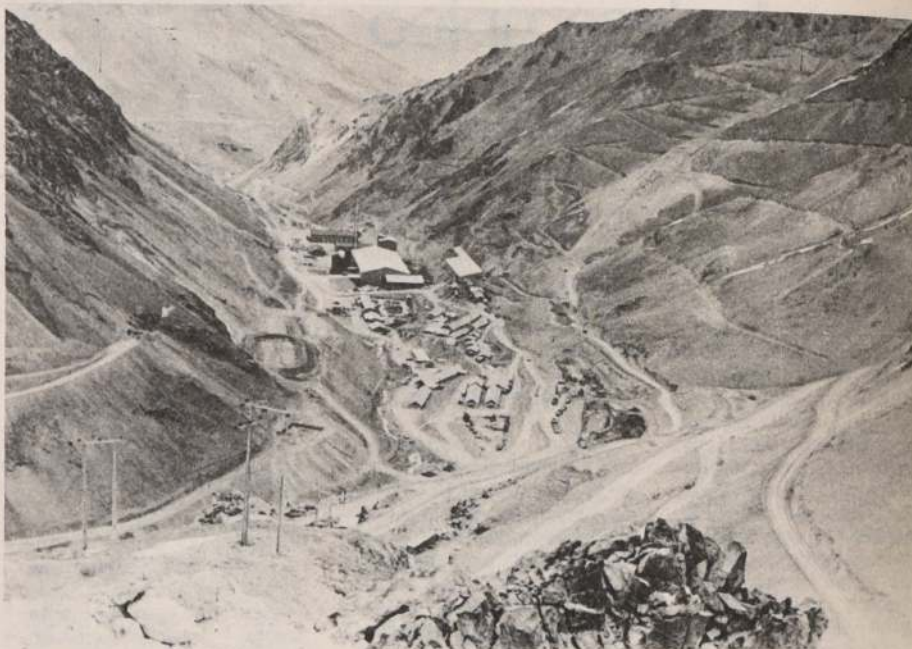
La construcción de la planta está prevista para iniciarse en el primer trimestre de 1987, de modo que en 1990 debería estar ya en operaciones. El grueso de la producción corresponderá a los socios de la empresa, en tanto que el balance será comercializado por Cargill, firma que participó inicialmente en el proyecto, pero que posteriormente se desistió como consecuencia de los precios deprimidos

del producto, además de optar por otros proyectos dentro de Estados Unidos.

**FUTUROS MERCADOS**

Según la publicación, MINCO está buscando canalizar su producción hacia mercados regionales en Brasil y también en el país, además de exportar el producto hacia la costa oeste de EE.UU.

Por otra parte, Lumus Crest, subsidiaria de Combustión Engineering estará a cargo del diseño, ingeniería y construcción de la planta.



La baja en el precio del cobre, que se ha mantenido desde julio último, obedece a factores que han afectado desfavorablemente la coyuntura del mercado, afirma un informe de CESCO.

**Prevén cambios estructurales para la industria del cobre**

El precio del cobre ha mostrado una pronunciada tendencia a la baja a partir del mes de julio, luego de alcanzar un precio promedio de 64,5 centavos de dólar la libra en la Bolsa de Metales de Londres, en el primer semestre, cayó a 60 centavos y posteriormente en agosto a 59 centavos. Así lo señala un informe elaborado por el Centro de Estudios del Cobre y la Minería, CESCO, que indica que el comportamiento en el valor del metal rojo obedece a diversos factores relacionados con cambios estructurales y a hechos que han afectado desfavorablemente la coyuntura del mercado.

Entre estos últimos, destacan el período de vacaciones en el hemisferio norte y la resolución favorable de las negociaciones laborales de la industria productora de Estados Unidos.

En cuanto a los factores estructurales, el informe sostiene que proyectan su influencia negativa a plazos mayores, como el consumo

de cobre que se esperaba que registrara un repunte como consecuencia de la baja del precio del petróleo y las tasas de interés, y que sin embargo han sido inferiores durante el primer semestre del año comparado con igual período del año pasado.

Esta evolución del consumo ha llevado a distintos analistas del mercado a concluir que el posible efecto de la baja del petróleo sobre la demanda de cobre no se materializaría antes de 1987, y esto, sólo si se mantienen los signos positivos dentro de la economía mundial.

Por otra parte, el resultado de las negociaciones laborales en las minas de EE.UU. abre la posibilidad que contrariamente a lo esperado, la producción de cobre de este país no sólo no continúe reduciéndose, sino que aumente a partir del próximo año.

El estudio de CESCO concluye que el proceso de ajuste entre la actual capacidad de producción y la

demanda de cobre, del cual depende en definitiva una mejoría del precio, será bastante más lento de lo esperado.

**INDICADORES BASICOS****UNIDAD DE FOMENTO**

Valor de ayer : \$ 3.176,65  
Valor de hoy : \$ 3.178,17  
Valor mañana : \$ 3.179,70

PRECIO DEL COBRE ayer  
59,799 ct. US\$

IPC Septiembre: 1,5%

UNIDAD TRIBUTARIA  
Septiembre: \$ 5.531

DOLAR oficial ayer  
\$ 195,51

CUOTA AHORRO  
(11-X a 10-XI)  
\$ 111,42

UNIDAD REAJUSTABLE  
Octubre: \$ 31,54

INDICE VALOR  
PROMEDIO (IVP)  
Valor de hoy: \$ 3.211,94

**INGRESO A LAS UNIVERSIDADES DE CHILE**

PREUSACH

Un grupo de 23 profesores, todos ellos, elegidos entre los mejores profesionales egresados de la Universidad de Santiago de Chile te prepara eficientemente para que rindas en forma óptima las pruebas que las universidades chilenas exigen para ingresar a ellas.

PREUSACH año tras año trata los planes y programas con la más alta responsabilidad académica, lo que se ha traducido a través del tiempo en un alto porcentaje de efectividad. Ya son cientos los ex alumnos de este preuniversitario que estudian en las diferentes aulas universitarias, con la sólida base que otorga PREUSACH.

PREUSACH. Fono 712988, ECHAUREN 149, METRO ESTACION REPUBLICA.





## Deportes

# OPACA DESPEDIDA DE CHILE

□ Con una igualdad sin goles terminó su participación el representativo infantil nacional en el torneo de Lima, Perú. La "Roja" finalizó en cuarta posición en su grupo, superando sólo al combinado de Venezuela, sin ganar un partido

En la más opaca actuación que tuvo en el torneo, la selección infantil de Chile sólo logró igualar con el marcador en blanco frente al representativo de Venezuela, en su último partido por el Grupo Dos del Campeonato Sudamericano Sub-16.

Los chilenos, con un dominio improductivo en largos pasajes de la brega, no lograron doblegar el arco venezolano, equipo que recurriendo a algunos contragolpes en el segundo tiempo pudo provocar un disgusto mayor en la escuadra chilena.

El equipo dirigido por Bernardo Bello, por primera vez en el torneo salió con un esquema más ofensivo, ubicando a tres delanteros, como Vega, Troncoso y Betancourt, lo que no aconteció en los anteriores compromisos, en los cuales Chile empleó un notorio 4-4-2, en el que Vergara —ayer no jugó por lesión— intentaba un desdoblamiento en su labor de mediocampo, incorporándose al ataque.

Se pensó que frente a un rival bastante alicaído como Venezuela y que ni siquiera cifraba sus esperanzas en la eventual eliminación de Ecuador, el elenco tricolor intentaría alzarse con un resultado contundente. Nada de eso ocurrió porque salvó los 20' iniciales, donde los chilenos llegaron con muchas posibilidades al arco adversario, se diluyeron en su accionar. Siguieron siendo más que los venezolanos, pero los atacantes no tuvieron la capacidad para aprovechar los escasos envíos de sus compañeros de mediocampo, los que a ex-

Por  
Ramón Reyes  
Enviado Especial

LA NACION  
en Lima, Perú

cepción de Campos, no volvieron a exhibir el espíritu combativo de otras oportunidades. A ello se debe agregar Troncoso, quien en esta ocasión fue comisionado para comandar desde el primer minuto el ataque chileno, se vio muy bajo en su nivel, siendo reemplazado por Monge.

Ante Venezuela quedó en evidencia más que nunca sus falencias, tal como se indicó antes que esta selección partiera a Lima. Ese fue el déficit principal de Chile, que agregados a errores de una línea defensiva, que anduvo de manera bastante regular, pero que falló en los momentos claves, fueron privando a nuestro país de acceder a la ronda final del Sudamericano.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio Nacional de Lima  
PUBLICO: 45 mil personas  
ARBITRO: Estanislao Barrientos de Paraguay.  
JUECES DE LINEA: Juan Ortuño, Bolivia y Armando Pérez, de Colombia.  
CHILE (0): Contador; Martínez, Letelier, Luis González

y Rodrigo Pérez, Torres, Campos, Soto; Vega, Troncoso, Betancourt. DT: Bernardo Bello.

BANCA: Molina (AS), Monge, Vergara, Castañeda, Villalta.

CAMBIOS: 48' Monge por Troncoso, 52' Villalta por Pérez.

VENEZUELA (0): Padilla; Bencomo, Vives, Páez, Roberto González; Rotundo, Giovanni Savarese, Chacón; Marcos Savarese, Luis González, Rivas. DT: Antonio Cabruja.

BANCA: Faciano (AS), Castrillo, Hernández, Zapiaín, Murúa.

CAMBIOS: 41' Hernández por Rotundo y 53' Zapiaín por Marcos Savarese.

### BELLO

Mientras los jugadores nacionales se cambiaban, el técnico Bernardo Bello se paseaba cabizbajo por el espacioso vestuario. En un rincón los dirigentes sacaban conclusiones y criticaban la poca entrega que exhibieron en esta ocasión algunos de los jugadores.

"A estos chicos hay que enseñarles que se debe tener un corazón más grande, para pelear por una mejor suerte en la cancha", manifestó el presidente de la delegación, Luis Gajardo.

En tanto, Bernardo Bello expresó que "ante Venezuela quedaron más claros que nunca nuestros problemas en el ataque. Ni con cinco o diez delanteros ganamos hoy. Nos creamos oportunidades pero no se tuvo claridad suficiente para concretarlas".

Luego agregó que: "Yo soy el único responsable de todo esto, porque consideré que éstos eran los delanteros más adecuados para una selección. A lo mejor en Chile quedaron otros muchachos con más condiciones, pero no hubo tiempo para verlos y trabajar como correspondía".

Por último acotó que "en todo caso me siento conforme con lo que realizaron estos niños, porque quisieron entregar lo más que pudieron y si no fue suficiente, las causas hay que buscarlas en los otros aspectos que tantas veces reiteré antes y durante el torneo, como fueron la carencia de una preparación más adecuada y de mayores vivencias internacionales de este grupo".



Chile no le pudo ganar al cuadro venezolano y resignó así su posibilidad matemática de clasificar para la segunda ronda en el Sudamericano Infantil. En la foto, el conjunto nacional frente a Ecuador.

## DEFINITIVO: CASO ECUADOR NO SE RESOLVERA EN PERU

El vicepresidente de FIFA y miembro del Comité Ejecutivo del Campeonato Sudamericano de Fútbol Infantil, Abilio de Almeida, señaló de manera rotunda que definitivamente la situación denuncia en contra de la selección de Ecuador, por la inclusión de jugadores con mucho más de 16 años, no se resolverá en Lima.

El dirigente contó que no hay ningún reclamo oficial pero que sí se recibieron dos cartas de Venezuela y Chile, solicitando que se investigue la denuncia realizada por la revista Estadio de Ecuador, la que informó que los jugadores Humberto Pizarro y Alcides Solís, tienen más de 19 años.

Almeida puntualizó que él como hombre, en caso que ese fraude de los ecuatorianos sea efectivo, lo repudiaba de la manera más enérgica, porque no se puede atentar así contra la esencia de un torneo de menores. "Ahora, como dirigente de FIFA le tengo

que decir que hasta el momento nadie ha presentado pruebas para demostrar ese hecho y en la suposición que esto ocurra, la situación de Ecuador sólo tendrá que analizarse en la Confederación Sudamericana y a su debido tiempo en la FIFA, pero después de terminado este campeonato".

Agregó que en la actualidad que se compruebe que Ecuador falseó los pasaportes o los certificados de nacimiento, le será quitado su puesto en el torneo, siendo reemplazado por otro país para que asista al Mundial de Canadá.

### LA CARTA DE CHILE

El presidente de la delegación hizo llegar una carta al presidente de la CSF, Nicolás Leoz, solicitando que se ordene investigar la denuncia contra Ecuador.

El oficio textualmente dice: "En conocimiento de la posible existencia de algu-

nas anomalías en la inscripción de jugadores del seleccionado nacional infantil del Ecuador en el campeonato en desarrollo, solicitamos a usted tenga a bien ordenar la investigación acuciosa de este hecho, con el fin de velar por el normal desarrollo del evento y salvaguardar los derechos del resto de los participantes".

"Asimismo, en el caso de comprobarse la veracidad de la versión aparecida en la revista ecuatoriana Estadio, solicitamos la más drástica aplicación del reglamento de la FIFA, así como del artículo 5 letra E del reglamento del campeonato Sub-16 Perú 86, contra quienes resulten responsables. En el caso contrario, sugerimos exigir a la Federación Ecuatoriana de Fútbol que inicie las acciones legales correspondientes por calumnia contra dicho semanario, para resguardar el prestigio de los futuros torneos infanto-juveniles".

## BRASIL DERROTO A PERU

El equipo infantil de Brasil derrotó por la cuenta mínima a su similar de Perú, cerrando de esta manera el grupo "B" del torneo. El único tanto del encuentro lo marcó Bene, a los 34 minutos de la etapa complementaria. Una vez finalizado el cotejo, los aficionados descargaron su ira contra el juez argentino, Ricardo Calabria, lo que obligó a la intervención de la policía. Además, los exaltados hinchas procedieron a arrancar de sus mástiles las banderas de los países para

quemarlas. Todos estos hechos fueron presenciados por las autoridades de la CSF y de la FIFA, quienes también observaron cómo los fanáticos causaban destrozos en sectores del estadio.

### POSICIONES

Concluida la última fecha, las posiciones quedaron de la siguiente manera: 1° Ecuador, 6 puntos; 2° Brasil, 5 puntos; 3° Perú, 4 puntos; 4° Chile, 3 puntos; y 5° Venezuela, 2 puntos.



## YUGOSLAVIA Y BULGARIA CLASIFICARON PARA CHILE '87

□ Junto a Italia, Escocia y las dos Alemanias ganaron el cupo para representar a Europa en el Mundial Juvenil del próximo año

YUGOSLAVIA (especial, por Basa Stojkovic). — Yugoslavia y Bulgaria son los dos nuevos países clasificados para el mundial juvenil de Chile '87. Con esto, Europa llena los seis cupos que tenía asignados. Anteriormente habían obtenido ese derecho Italia, Escocia, Alemania Federal y Alemania Oriental.

Ayer se disputaron cuatro partidos. Por semifinales de la Copa Europea de Naciones para equipos juveniles Alemania Oriental ganó 1-0 a los alemanes federales; y los italianos repitieron el marcador ante Escocia. Los otros dos encuentros fueron para de-

terminar dos cupos para el mundial juvenil. En Kantabir, Yugoslavia derrotó 5-0 a Rumania. El primer tiempo finalizó 1-0 con gol convertido a los 35' por Bereko. En esta etapa fue Rumania el equipo que mostró mejor fútbol, y a nadie hubiera extrañado si se hubieran retirado en ventaja. Posteriormente los dueños de casa mostraron todo lo que hasta el momento no habían insinuado. Excelente despliegue físico-técnico que terminó por golear claramente, con anotaciones de Miladinov (48'), Radnovic (53'), Suker (58') y Basda (76').

Otro que consiguió la clasi-

ficación fue Bulgaria, que venció 1-0 a Bélgica. El partido se jugó en la ciudad de Zenta y fue dirigido por el árbitro Komadimic de Yugoslavia.

### AVANZAN GESTIONES DE ASFURA

El enviado del fútbol chileno para concretar una gira de la selección juvenil por canchas europeas, manifestó que las conversaciones con las delegaciones han avanzado: "no quiero que los dirigentes y técnicos se creen expectativas falsas. Desde el domingo he hablado en forma directa con los jefes de tres delegaciones. Cada reunión ha sido en forma privada. Tanto Escocia, Yugoslavia y Rumania manifestaron tener interés en posibles partidos. Las gestiones todavía son en un plano general. No hemos mencionado fechas, pero sí períodos. De aquí al miércoles seguiré realizando tratativas, pero que de concretarse, va a ser más adelante, una vez que estos dirigentes las presenten en sus respectivas Federaciones".

¿Ha sido difícil el acercamiento?

Al comienzo sí, pero a medida que transcurren los días, la relación con los demás dirigentes va siendo más amistosa. La Federación Yugoslava de Fútbol me ha catalogado como invitado especial, por lo tanto estoy convidado a todos los eventos oficiales. Por ejemplo ayer fuimos de visita a una fábrica de metal donde intercambiamos impresiones. Así poco a poco la relación es más amistosa. Por ejemplo hablé con el vicepresidente de la Federación Francesa, Maurice Burlaf, que se mostró interesado en una posible gira nuestra a su país. Quedamos en reunirnos en París, la próxima semana. También me reuniré con los directivos de Italia, Bulgaria, Bélgica y las dos Alemanias. Cada día que pasa, me convengo de lo importante que fue venir, ya que desde Chile hubiera sido imposible concretar alguna gira. Estando aquí las posibilidades aumentan considerablemente, los contactos quedan hechos a la espera de una decisión final. Estoy muy impresionado de la buena acogida que tuve con la gente de Escocia, Yugoslavia y Rumania. Incluso, en estos días han aumentado las consultas sobre la organización del mundial en Chile. Por todos lados he señalado que no existen dudas acerca de que nuestro país será sede. Por último debo señalar que mi mejor carta para las negociaciones es la paciencia".



Universidad de Chile podría recibir sanciones de parte del Tribunal de Penalidades debido al comportamiento de la barra azul en el encuentro del sábado pasado. La ANFP se mostró muy descontenta por las "injurias soeces hacia Miguel Nasur".

## TRIBUNAL SANCIONARA A U. DE CHILE

□ La Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP), a través de Juan Ignacio Ugarte, manifestó que el Tribunal de Penalidades tomará medidas en contra del cuadro universitario a raíz de los incidentes ocurridos el sábado en Santa Laura

El directorio de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP), por intermedio de Juan Ignacio Ugarte, manifestó que acordó por unanimidad lamentar los incidentes ocurridos el sábado en el Estadio Santa Laura, en los cuales el presidente de la ANFP, Miguel Nasur, "recibió injurias e insultos a raíz de las sanciones dispuestas por el Tribunal de Penalidades, en contra de la barra de la Universidad de Chile".

El integrante del directorio del ente director del fútbol nacional, señaló que "el Tribunal es un organismo autónomo a la ANFP, y por lo

tanto sus decisiones en nada guardan relación con lo determinado por nosotros". Agregó que hoy se darán a conocer mayores antecedentes del hecho mediante una declaración pública, "y seguramente será el mismo Tribunal de Penalidades quien sancione a los culpables de la situación".

Consultado si las medidas iban a ser tomadas en contra de la barra o de la institución universitaria, se manifestó que "es el club y no la hinchada quien deberá acatar lo dispuesto por el Tribunal, pues a ellos les cabe una mayor responsabilidad".

Ugarte indicó que "Universidad de Chile vulneró el

espíritu del acuerdo de este tribunal y optó por la injuria soez en contra de nuestra máxima autoridad". Añadió que la directiva de la ANFA respaldó a Nasur en todo lo que le cabe proporcionando toda su solidaridad.

Por su parte, Miguel Nasur, quien no estaba presente durante la alocución de Ugarte, señaló que "el apoyo del directorio de la ANFP hacia mi persona no hace otra cosa que demostrar la férrea unión que existe. Queremos erradicar de una vez por todas los actos que sólo hacen daño; deseamos seguridad y tranquilidad para quienes concurren a los recintos deportivos, nada más".

## PALESTINO ABRE LA FECHA EL FIN DE SEMANA

### TRIBUNAL

Más de 100 casos tendrá que revisar hoy el Tribunal de Penalidades. Entre los castigados que deberán comparecer a la reunión se encuentran los jugadores expulsados durante la decimosexta y decimoséptima fecha de Primera División jugadas el miércoles y fin de semana pasados, destacando en la lista: Michel Rojas (Iquique), Jaime Carreño (Iquique), Jorge Cabrera y Pedro Pablo Díaz (Everton), Juan Rivera (Huachipato) y Francisco Ugarte (Unión Española). Octavio Fritz (Magallanes), Agustín Casali (Audax) y Jaime Vera (Colo Colo). Por Segunda División están citados: Rubens Nicola (Laja), Luis Landeros (Quintero), Jorge Rodríguez (Santa Cruz), Iván Araniz y Marcos Fuentes (Curicó), Mario Longoni (Puerto Montt) y Sergio Cordero (Valdivia).

loa; en Quillota, San Luis-Audax Italiano; en Talca, Rangers - Naval; en Concepción, Concepción- Unión Española; y en Talcahuano, Huachipato-Cobresal.

Por Segunda División, la quinta fecha de la segunda rueda comenzará el sábado a las 20.30 horas en Valparaíso, al enfrentarse Wanderers y Soinca. El resto de los encuentros se disputarán el domingo, siendo los siguientes: Zona Norte: 17 horas, Antofagasta-Ovalle, Coquimbo-Atacama; Quintero-La Calera. A las 17.30 horas jugarán en Los Andes, Cobreandino-Arica y en Rancagua, O'Higgins-La Serena.

Por la Zona Sur todos los partidos se efectuarán a las 17.00 horas y son: Curicó-Osorno; Iberia-Temuco, Malleco-Nublense; Lota-Linares; Valdivia-Laja; Puerto Montt-Santa Cruz.

## LE CAMBIO LA CARA A LA "U"

□ Jugadores creen que se inició otra etapa: "seguimos peligrando, pero ya recuperamos la fe"

El triunfo sobre Naval tuvo efectos de plena distensión en la "U". Eso se notó, incluso, en la menor presencia periodística, después de varias semanas de "marca".

No obstante la natural alegría por el resultado, hay conciencia de que la tarea sigue siendo igualmente difícil. En este nuevo rito de los azules, de mirar la tabla por abajo cada día lunes, se ve que el asunto sigue enredado.

Tal inquietud alcanza a Roberto Reynero:

"El sábado todos quedamos felices con la victoria y más que nada con el juego realizado. Pero la tarea sigue siendo dura. Fernández Vial es un equipo de características bien definidas, con mucha fuerza.

—¿Usted jugó con algunos problemas físicos?

"Estaba un poco debilitado por una afección estomacal y tenía mis dudas. Lo que pasó es que al estar ya en el camarín y sentir los gritos de la hinchada se me olvidó todo. Había que estar en una tarde así, donde aún sin salvarnos, avanzamos buen trecho".

—¿Lo favorece la presencia de Alejandro Rojas en el mediocampo?

"Indudablemente. En el torneo de Apertura yo subía confiado porque en el flanco izquierdo funcionábamos todos coordinadamente. Ahora no estaba pasando eso y Rojas me releva bien, tiene costumbre de abrirse al lateral así que me siento más tranquilo para ir al ataque. Lo interesante es que todo el equipo anduvo bien. Ya en Talca se vio algo parecido, con la diferencia que ahí nos ganaron a última hora".

Para completar este cuadro esperanzador, el plantel no registró novedades en el rubro médico, incluyendo al propio Hoffens que actuó con ciertas prevenciones:

"Creo que al salir en Talca, ayudé mucho. Me sentí bien, sin dolores y recomfortado además por los dos puntos. Se me ocurre que de ahora en adelante, la "U" volverá a un mejor nivel. Por cierto que todo costará mucho trabajo".

## LA SELECCION VUELVE A LA CANCHA

En el regreso de la selección chilena ODESUR, Ibarra tendrá dos hombres en las prácticas. Juan Covarrubias sufrió una dolorosa contusión de tarso y no pudo siquiera viajar desde Calama a Quillota para el último enfrentamiento de Cobrelloa contra San Luis. Asimismo, Eduardo Fournier tampoco podría estar en la vuelta a actividades del representativo nacional, tras una semana de receso, a raíz de que está resentido.

En "Pinto Durán", este miércoles a las 10.30 horas, la selección adulta ODESUR se medirá con la selección juvenil chilena. El amistoso será muy en serio, ya cercana la fecha de los juegos sudamericanos a realizarse en Chile en noviembre y también a meses del viaje a Colombia de los menores que se preparan para el Mundial Juvenil de 1987. Tras este partido, los mayores se reintegrarán a sus clubes.



A vertical ruler with two scales. The left scale is in centimeters (cm), ranging from 1 to 19. The right scale is in inches, ranging from 1 to 8. The ruler is marked with millimeters between the centimeter and inch markings.

LEYES: 4885 Y 5443 - EMISION: 35 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	5																																											



# LA PASION, AL TERMINO

## OLGUIN Y EL ARRANQUE DE PALESTINO

Cristián Olgún fue "rey" en la guerra de goles entre Palestino y Fernández Vial. Y aunque no convirtió ninguna conquista, fue determinante en la posibilidad que se jugó en el entrenador Orlando Aravena, peleando el mediocampo hasta con Fabbiani. Incursionando por todos los sectores, el puntero derecho demandó labor a los aurinegros.

Cuando el 2 a 2 parecía fijo, le cometieron un penal que Sergio Vásquez —deficiente arbitraje— no sancionó. Pero a los 75' en este remate que muestra la imagen, Olgún reclamó que Hardy Pérez (a su espalda) lo agarró de la camiseta. El referí cobró la mano involuntaria de Pedreros y Montenegro, desde los 12 pasos, no se equivocó. Los tricolores avanzan en segundo lugar, con 22 puntos y sólo a 2 del líder Cobreloa. Esta semana reciben a San Felipe con muchas ambiciones de, al menos, clasificarse en la segunda fase.



## TOLEDO Y EL MURO DE CATOLICA

Patricio Toledo fue un verdadero muro, y en contraste, su "colega" arquero de Unión San Felipe, Osvaldo Borzi, no estuvo afortunado. El 5 a 1 a favor de Católica no se explica en faenas brillantes del goleador Humberto Cruz o del "Chico" Pérez, por ejemplo. Los aconcagüinos no pudieron cambiar su suerte porque en el pórtilo cruzado hubo el mejor guardametas de la jornada.

Los rojos de San Felipe llegaron lo suficiente hasta el minuto 76', cuando Astudillo marcó el 3 a 0 liberador. Toledo, además, había atajado un penal a Rostión en el instante en que estaban 2 a 0. Como también Jeria remecería su travesaño en tiro libre o un cabezazo de Silva pudo estrechar las cifras, antes de la goleada. Sólo a los 89' Silva pudo derrotarlo tras fallas de Yoma y Martínez. Católica no brilló con todas sus luces, pero puede esperar tranquila a Everton con sus 19 puntos, en mitad de la tabla.





# ODE LA PRIMERA RUEDA...



## VERGARA Y EL FERVOR DE LA "U"

Alvaro Vergara liberó las pasiones en Universidad de Chile. Aunque su cometido alcanzó una calificación más que regular y fue reemplazado por Vásquez a los 74 minutos, el joven abrió la ruta para la recuperación efectiva. Frente a Rangers ya había insinuado un mejor juego, pero siempre faltando el gol. Justo a 60 segundos del fin del primer tiempo, el 11 de la "U" punteó la pelota débilmente para vencer a Canales.

Al paso que el club de Talcahuano bajó su rendimiento, los universitarios consiguieron el festejo tras nueve fechas sin saber de abrazos. Castec aumentaría a 2 en la segunda etapa. Llegó a 13 puntos, junto a Audax Italiano, mientras más abajo están San Luis y Magallanes, con 12. Los que luchan por no caer a Segunda División ya han estrechado las diferencias. Y la "U" se ha puesto a pensar en el duro adversario de esta semana: Fernández Vial.



## RUBIO Y LA OTRA CUERDA DEL COLO

Hugo Rubio debió rendir un examen en Concepción, modificando un poco su rol en Colo Colo. Salah, al igual que el DT Cortés, prefirió un esquema más abierto, con Revetria al centro y Gutiérrez en la otra orilla.

A ello, los penquistas opusieron la garra de Cofré en el área más el toque justo en mediocampo de Víctor Castañeda, quien capitalizaría el error de Garrido para anotar a los 31 minutos. En Collao, Rubio debió tirarse por otra cuerda, en especial en la segunda etapa, cuando el ingreso de Gallo lo llevó a tomar funciones de volante, ante la ausencia de Jáuregui. Su centro fue impecable para el empate a 1 de Astengo.

Esta semana Colo Colo tendrá otra baja en mediocampo, porque Jaime Vera fue expulsado a los 89 minutos. De nuevo, el Cacique deberá disponer hombres en otras fórmulas. Y Magallanes espera zafarse de la "cola" en este match...



[illegible]

**EL BOLETO No. 19286**  
SALIO FAVORECIDO CON EL PREMIO DE

**VENDIDO EN: Santiago y Pta. Arenas**

A TODOS LOS BOLETOS CUYA TERMINACION SEA: **6**  
LES CORRESPONDEN \$ 4.000 AL ENTERO O \$ 200 AL VIGESIMO  
ADEMAS DEL PREMIO QUE FIGURE EN LA PRESENTE LISTA.

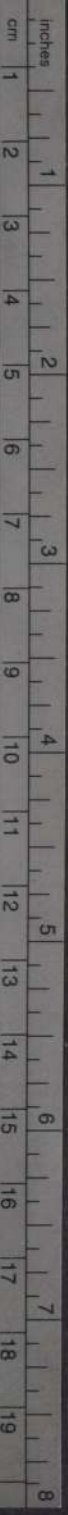
## Resultado del Sorteo de Tres Automóviles Daihatsu Charade

LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SECONDA ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIO Y T. V.

JAIME LOPEZ CONSI	ENRIQUE ACUSA LECERF
CONTRALOR	CONTADOR
FRANCISCO MOLINA V	LUIS HUNT SHARPE
NOTARIO	GERENTE



Cambridge





## LA VUELTA ...¡VA!

La Vuelta Ciclista a Chile ajustará sus dificultades; oficialmente largará el domingo con el prólogo a desarrollarse en determinado sector a designarse en horas próximas.

Para el mediodía de hoy es factible que se lleve a cabo la reunión entre el Director de Deportes y Recreación, bgf. Arturo Álvarez S. con el titular de la Federación Ciclista de Chile, Isaac Froimovich. En dicha cita, a desarrollarse en el gabinete del superintendente de deportes nacional, se tratará de consolidar alguna fórmula de solución al déficit que existe en la organización de la competencia, cuyos principales actores extranjeros comienzan a llegar en las primeras horas de mañana miércoles.

Existe el mejor ánimo en todas las esferas del citado organismo para conseguir arreglar el detalle económico. Por de pronto, se solucionó el traslado de toda la caravana, más de 250 personas en el Tren del Ciclismo, un convoy con 21 vagones y que el responsable máximo de dicha empresa en actitud altamente comentada rebajó los costos. Asimismo Carabineros de Chile designó al grupo de motoristas que acompañarán la prueba y conectada a todas las unidades del sector sur por donde pasarán los 64 pedaleros.

Anoche se anunció que es factible la anotación del equipo de Pre Unic-Sparton que estaría integrado por Víctor E. Labra, Juan C. Martínez y Jesús Córdova, restando por designar el cuarto integrante. Por ahora la situación es optimista... La Vuelta va.

De miedo son los festejos  
PUERTO NUEVO CUMPLE  
MEDIO SIGLO DE VIDA

Medio siglo está celebrando el club Puerto Nuevo, afincado en el barrio de San Ignacio, más específicamente en la calle Pedro Lagos y Arauco.

Para tal efecto, han programado una serie de actividades a contar de la segunda quincena actual. Con la finalidad de que participen todos sus socios, han hecho llegar una nota con un calendario de actividades y también un mensaje recordatorio donde hacen alusión a todos los títulos conseguidos en el transcurso de este medio siglo de aniversario.

En uno de sus acápites dice "Puerto Nuevo: robusto, respetado, cargado de honores, de limpia trayectoria e imperecederas tradiciones quiere ver a todas sus generaciones juntas, desea ver abrazados al viejo de 1936 con el más pequeño de 1986. Quiere juntar en el podium de los triunfadores a los campeones del 47 -

54 - 55 - 57 - 59 - 61 - 65 - 69 - 77 - 85.

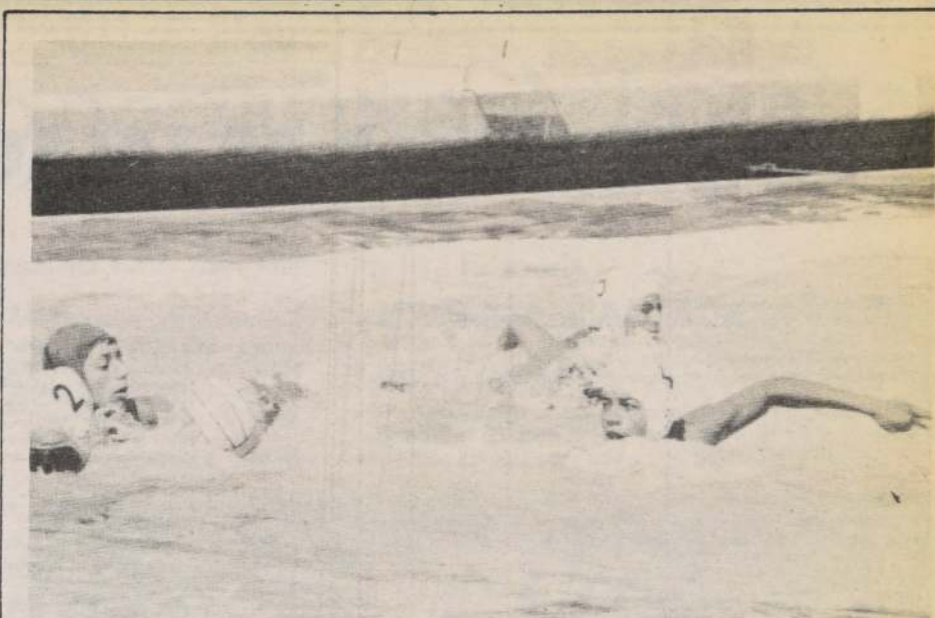
Quiere sentar en un mismo escritorio a los dirigentes pretéritos con los actuales y abrir la sesión deteniendo el reloj, el calendario y el sonido para recordar emocionados a aquellos que partieron quedándose en nosotros para siempre". Señala en una de sus partes el mensaje enviado a los fanáticos de la institución.

Actualmente la directiva la comanda Nelson Videla; vice Karim Bacarat; secretario Ricardo Fraga; pro Marcos Farías; tesoro Carlos Suazo; pro Luis Jerez; directores Raúl Méndez, Luis Aguilar, Jorge Gana. El cargo que jamás será reemplazado, en recuerdo del desaparecido amigo de todos, Luis Urrutia.

Destacan en sus elencos de fútbol los jugadores Pedro Gutiérrez, quien actuó en épocas pasadas por Colo Colo, junto a Juan Reyes y Jorge Bacarat.



PUERTO NUEVO, el popular conjunto de los Diablos Rojos, arriba al extremo izquierdo, Pedro Gutiérrez, que hace años cumpliera excepcional campaña en el fútbol congoleño.



## SE LUCIO BIGUA DE URUGUAY

La representación del club mencionado de Montevideo se llevó la Copa Italia de polo acuático que se desarrolló en la pileta del Estadio Italiano en calidad de invicto, superando a los conjuntos de Estadio Italiano 16-11, el perdedor fue subcampeón, cuadro juvenil 14-4, YPE de Mendoza 14-9,

Providencia 18-10 y U. de Chile 13-5, este conjunto fue tercero. Fue atrayente la competencia de esta especialidad y se espera para fines de semana la posible venida de dos fuertes conjuntos argentinos como River Plate e Independiente, actuales campeones trasandinos.

## ASI VA LA "DIMAYOR '86"

EQUIPOS	PJ	PG	PP	GF	GC	Dif.	Ptos.
Malta Morenita	16	12	4	1.583	1.450	133	28
San José	16	12	4	1.595	1.487	108	28
Petrox-UBB	16	12	4	1.446	1.359	87	28
Universidad Católica	15	11	4	1.532	1.344	188	26
Universidad de Concepción	16	8	8	1.403	1.383	20	24
Universidad de Chile	16	7	9	1.392	1.426	-34	23
Español	16	5	11	1.434	1.486	-52	21
Sportiva Italiana	16	5	11	1.332	1.510	-178	21
Arabe	17	4	13	1.459	1.668	-209	21
Liceo	16	3	13	1.422	1.485	-63	16

+ Liceo no obtuvo puntos de sus triunfos sobre Universidad de Chile, San José y Español por mala inscripción del jugador José Torres.

## LO QUE RESTA

Miércoles 15: Gimnasio Manuel Plaza, Santiago, 20:30 horas, Universidad Católica - Sportiva Italiana (partido pendiente).

## PENULTIMA FECHA

Sábado 18: Fortín Prat, Valparaíso, Arabe - Sportiva Italiana Casa del Deporte, Concepción: Petrox UBB - Universidad Católica.

Universidad de Concepción - Universidad de Chile Gimnasio La Salle, Temuco: San José - Español. Gimnasio Español, Osorno: Malta Morenita - Liceo.

Domingo 19: Casa del Deporte, Concepción: Petrox UBB - Universidad de Chile.

Universidad de Concepción - Universidad Católica Gimnasio La Salle, Temuco: San José - Liceo. Gimnasio Español, Osorno: Malta Morenita - Español.

+ + La Fecha de la Liguilla de semifinalistas no ha sido aun determinada.

## PERIC LLAMA A REFLEXIONAR

El ex presidente de la Federación de Tenis, a través de una carta que reproducimos a continuación, hace algunos alcances respecto a la derrota del representante nacional en la final americana de Copa Davis, y asegura que convendría revisar hoy los fundamentos y el análisis realizado por Jaime Fillol para llevar el deporte blanco por mejores caminos

## SIENTO LA OBLIGACION DE DECIR QUE...

Han transcurrido sólo algunos días de la categórica derrota de nuestro equipo a manos de los jóvenes tenistas argentinos.

Es el momento de la reflexión serena si pretendemos un futuro auspicioso para el tenis chileno a nivel de Copa Davis. Aprendamos la lección viviendo de la realidad y dejando de lado declaraciones sentimentalistas y hasta tropicales como el haber calificado de "hazaña" el triunfo ante Brasil, que es el sexto mejor equipo de Sudamérica, en una sobredimensión espantosa.

Ha quedado demostrado que con el actual "equipo" no tenemos ninguna posibilidad de retornar al Grupo Mundial en los próximos años. Recordemos que debemos enfrentar a

Ecuador con Andrés Gómez y Cía., a los difíciles jóvenes canadienses en su casa, a los peruanos Araya y Yzaga, que estuvieron a punto de derrotar este año a nuestros conocidos argentinos en el mismísimo Buenos Aires. Así que, a olvidarse del pronto retorno y a trabajar a, por lo menos, cinco años.

Ha llegado el momento, insisto de aterrizar.

En Chile somos tremendamente reacios a los trabajos a largo plazo y cambiamos de opinión rápidamente después de un resultado. Craso error. Ejemplos hay muchos. El jueves de la semana pasada se decía que el ranking mundial no influía en el rendimiento de Copa Davis. Ya, el lunes, o sea cuatro días después, se dijo que el ranking no miente y que no se podía prescindir de él.

Hemos perdido muchos años de trabajo de reposición. Se ha vivido en torno a una gran figura, Hans Gildemeister, pensando en que nunca se acabaría o que lo tendríamos por mucho tiempo y de repente algunos se dan cuenta (lamentablemente no todos) que ya no nos basta para ganar, pero nos seguimos enneguiciando y el Sr. Capitán declara que Hans puede jugar singles y dobles por dos años más, pues tiene piernas y tenis para ello. Simultáneamente el Sr. presidente de la Federación dice, en un periódico, que con el equipo que tenemos disputaremos nuevamente la Final Americana el próximo año ¡Se olvidan que en marzo próximo el equipo actual tendrá un promedio de edad superior a los 29 años, siendo ya en este momento el equipo de mayor edad del mundo! Además, en un momento un equipo chileno se presentó a una Copa Davis sin ningún jugador ubicado entre los primeros 130 tenistas del mundo! Estos hechos son absolutamente indeseables y decidores.

Hace dos años atrás, se aprobó en Chile un plan de menores proyectado a 10 años, elaborado por un personaje del tenis mundial, de nacionalidad chilena, llamado Jaime Fillol. A las pocas semanas ya era severamente criticado y vapuleado por muchos neófitos que le fueron poniendo piedras en el camino. Convendría revisar hoy los fundamentos y el análisis realizados por Fillol para darse cuenta de lo certeras que fueron sus afirmaciones. ¡Si lo hubiésemos respetado!

Entre otras cosas se pretendía renovar el equipo Copa Davis en forma gradual hasta llegar al período 87 - 88 con un equipo totalmente nuevo. Para ello se creó en 1985 el equipo Davis Junior, auspiciado por una empresa, que tuvo muy buenos resultados en su primer año, ya que los jugadores in-

tegrantes, todos menores de 21 años, avanzaron cientos de lugares en el ranking ATP, viajaron durante varios meses acompañados por un entrenador-profesor de Educación Física, compitiendo en torneos profesionales. Inexplicablemente este trabajo se suprimió este año, causando, a mi juicio, un grave daño al futuro del tenis nacional.

Pienso que la renovación debe producirse ahora y no esperar más.

Los jugadores jóvenes están y hay que darles la oportunidad. Si no los probamos, cómo vamos a saber si sirven? ¿Nos hemos olvidado que el año pasado ante Italia en Cagliari, jugando en el Grupo Mundial, de los 16 mejores países, perdimos ante el equipo local, mucho más estrecho que ahora frente a Argentina? En esa oportunidad nuestros representantes fueron Ricardo Acuña, José A. Fernández, Juan P. Queirolo y Kerman Urresti y se enfrentaron a un Francesco Cancellotti ubicado entre los primeros 40. ¿Nos olvidamos que otro integrante del equipo Copa Davis Junior, Gerardo Vacarezza, promovido al equipo adultos por Jaime Fillol ante Canadá, jugó posteriormente ante Brasil obteniendo un interesante triunfo ante Nelson Aerts? Increíblemente este joven jugador fue "estimulado y apoyado" excluyéndolo del equipo ante Argentina, ocupando su lugar otro tenista de 31 años de edad, que ni siquiera jugó y que ya no tiene nada que aportar.

Argentina nos ha dado una clase magistral y nos ha enseñado el camino. Se arriesgaron con un equipo joven y ganaron dejando afuera a Vilas que es el N° 21 del mundo, o sea, mejor ranqueado que De la Peña, Miniussi y Frana, y a otros jugadores también mayores, pero menos conocidos, que igualmente tienen mejor ubicación que algunos de los que vinieron. Ellos tomaron conciencia que un jugador de avanzada edad no les aportaría mucho, especialmente, para el futuro y muy por el contrario, sería un tapón para los jóvenes. Debutar en la Copa Davis a los 23 o 25 años en los tiempos actuales ya es muy tarde.

El resultado de la Copa Davis es el reflejo de un trabajo global de todo el tenis de un país y eso se consigue con planes técnicos y científicos serios y no esperando el error del rival, que éste se quiebre una pierna, que se largue a llover, haciendo tiempo o insultando al público al jugador visitante.

Recapitemos a tiempo. No todo está perdido. Así tendremos muchas vueltas olímpicas victoriosas.

ALEJANDRO PERIC C.



## MUNICIPALIDAD DE TALAGANTE

DECRETO N° 591. — Talagante, 30 de julio de 1986. — Vistos y Considerando:  
1) El Decreto N° 17 de fecha 28 de enero de 1974 de la Municipalidad de Talagante.  
2) El Decreto N° 361 de fecha 09.12.82 de la Municipalidad de Talagante.  
3) Lo dispuesto en los artículos 8° y siguientes de la Ley 16.880 y en su reglamento.  
4) El Decreto N° 43 del 21.03.85, del MINVU que amplía radio urbano.  
Teniendo presente las facultades que me confiere el Decreto Ley 1.289 de 1976,

Decreto:

1° Modifícase denominación, límites jurisdiccionales y créase nuevas unidades vecinales rurales y urbanas de la comuna que a continuación se señalan:

## ZONA URBANA

## UNIDAD VECINAL N° 1 "TOCORNAL" (Ex Tocornal - Invasa)

NORTE : Eje de calzada de Avda. Bernardo O'Higgins.  
SUR : Límite urbano.  
ORIENTE : Línea FF.CC. a Paine.  
PONIENTE : Canal Trebulco.

## UNIDAD VECINAL N° 2 "LAS PALMERAS"

NORTE : Eje de calzada de Avda. Bernardo O'Higgins.  
SUR : Límite Urbano.  
ORIENTE : Canal Trebulco.  
PONIENTE : Eje de calzada calle Balmaceda, límite sur de población EMPART y límite poniente de población Las Palmeras.

## UNIDAD VECINAL N° 3 "ESMERALDA"

NORTE : Eje de calzada de Avda. Bernardo O'Higgins.  
SUR : Límite urbano.  
ORIENTE : Límite poniente población Las Palmeras, límite sur población EMPART y eje calzada calle Balmaceda.  
PONIENTE : Eje calzada calle Francisco Chacón hasta Julio Vrancken.  
Eje calzada Julio Vrancken desde Fco. Chacón a 21 de Mayo.  
Eje calzada 21 de Mayo desde J. Vrancken hasta límite urbano.

## UNIDAD VECINAL N° 4 "21 DE MAYO"

NORTE : Eje calzada Avda. Bernardo O'Higgins, pasando por el centro de la Plaza de Armas.  
SUR : Límite urbano.  
ORIENTE : Eje calzada calle Francisco Chacón hasta Julio Vrancken.  
Eje Julio Vrancken desde Fco. Chacón hasta 21 de Mayo y eje 21 de Mayo desde Julio Vrancken hasta límite urbano.  
PONIENTE : Límite oriente de Villa Virginia a Villa Hortensias.

## UNIDAD VECINAL N° 5 "NUEVA IMPERIAL"

NORTE : Límites sur de Población Municipal y Loteo San Luis.  
SUR : Línea FF.CC. Santiago-Cartagena y Eje calzada Avda. Lucas Pacheco.  
ORIENTE : Eje calzada calle Manuel Rodríguez, incluyendo la Población Universidad de Chile.  
PONIENTE : Eje calzada calle Arturo Prat.

## UNIDAD VECINAL N° 6 "MIRAFLORES"

NORTE : Línea FF.CC. Santiago-Cartagena.  
SUR : Eje calzada de Avda. Bernardo O'Higgins.  
ORIENTE : Canal Trebulco.  
PONIENTE : Eje calzada Francisco Chacón.

## UNIDAD VECINAL N° 7 "SANTA ISABEL"

NORTE : Línea FF.CC. Santiago-Cartagena.  
SUR : Eje calzada Avda. Bernardo O'Higgins, pasando por el centro de la Plaza de Armas.  
ORIENTE : Eje calzada Francisco Chacón.  
PONIENTE : Eje calzada calle Libertad.

## UNIDAD VECINAL N° 8 "VILLA MANUEL RODRIGUEZ"

NORTE : Eje calzada calle Transversal y límite sur loteo San Luis.  
SUR : Línea FF.CC. Santiago-Cartagena.  
ORIENTE : Límite urbano.  
PONIENTE : Eje calzada calle Manuel Rodríguez, excluyendo Población Universidad de Chile.

## UNIDAD VECINAL N° 9 "SAN LUIS"

NORTE : Límite urbano y ribera río Mapocho.  
SUR : Límites sur loteo San Luis y Población Municipal.  
ORIENTE : Límite urbano.  
PONIENTE : Eje calzada calle Arturo Prat y eje calzada calle Manuel Rodríguez.

## UNIDAD VECINAL N° 10 "SANTA BERTA"

NORTE : Ribera del río Mapocho.  
SUR : Línea FF.CC. Santiago-Cartagena.  
ORIENTE : Eje calzada calle Arturo Prat.  
PONIENTE : Ribera del río Mapocho en su punto de cruce con línea de FF.CC. Santiago-Cartagena.

## UNIDAD VECINAL N° 11 "VILLA LAS HORTENSIAS"

NORTE : Eje calzada Avda. Bernardo O'Higgins.  
SUR : Límite urbano.  
ORIENTE : Límite oriente Villa Virginia y Villa Las Hortensias.  
PONIENTE : Límite oriente de laguna Parque Brancoli.

## UNIDAD VECINAL N° 12 "COSTANERA"

NORTE : Ribera río Mapocho.  
SUR : Eje calzada Avda. Bernardo O'Higgins.  
ORIENTE : Eje calzada calle Libertad.  
PONIENTE : Límite urbano.

## UNIDAD VECINAL N° 13 "BERNARDO O'HIGGINS"

NORTE : Línea FF.CC. a Paine.  
SUR : Eje calzada Avda. Bernardo O'Higgins.  
ORIENTE : Línea FF.CC. a Paine.  
PONIENTE : Canal Trebulco.

## UNIDAD VECINAL N° 14 "INVASA"

NORTE : Línea FF.CC. Santiago-Cartagena.  
SUR : Límite urbano.  
ORIENTE : Camino San Luis.  
PONIENTE : Línea FF.CC. a Paine.

## UNIDAD VECINAL N° 15 "TEGUALDA"

NORTE : Límite urbano.  
SUR : Límite urbano.  
ORIENTE : Límite oriente laguna Parque Brancoli y límite urbano.  
PONIENTE : Eje calzada camino "Uno Poniente".

## ZONA RURAL

## UNIDAD VECINAL RURAL N° 1 "LORETO" (Ex Estación)

NORTE : El lindero sur de las parcelas de la Colonia Alemana y Chacra Santa Teresa entre el canal El Castillo y el lindero sur del predio San Jorge. El lindero sur de los predios San Jorge y Santa Eladia desde el lindero sur de Chacra Santa Teresa hasta el canal Oliveto.  
SUR : Punto de cruce de canal Oliveto y canal Castillo.  
ORIENTE : Canal Oliveto desde el lindero sur del predio Santa Eladia hasta el cruce con canal Castillo.  
PONIENTE : Canal Castillo desde el lindero sur de las parcelas de Colonia Alemana, hasta su cruce con canal Oliveto.

## UNIDAD VECINAL RURAL N° 2 "OLIVETO"

NORTE : El lindero norte de las parcelas Santa Alicia, Santa Luisa de Oliveto, San Joaquín y San Miguel de Tango, desde el canal Oliveto hasta el camino a Lonquén; y el camino a Lonquén desde el Asentamiento el Roto Chileno hasta la Puntilla Calera.  
SUR : Canal Castillo desde canal Oliveto hasta camino Cerrillos - Lonquén. Camino Cerrillos - Lonquén desde canal Castillo hasta Puntilla La Cruz, línea de Cumbres desde Puntilla La Cruz hasta C° el Viento, siguiendo la línea de cumbres.  
ORIENTE : La línea de cumbres de los C° de Tango desde la puntilla Calera, junto al camino Lonquén, hasta el C° el Viento pasando por el trigonométrico Cerro Calera.  
PONIENTE : Canal Oliveto desde el lindero norte del predio Santa Alicia hasta su cruce con canal Castillo.

## UNIDAD VECINAL RURAL N° 3 "SANTA ANA"

NORTE : Límite urbano desde la línea del FF.CC. a Paine hasta el cruce del camino San Luis con línea del FF.CC. a Santiago; línea del FF.CC. de Santiago a Cartagena desde el camino San Luis hasta el canal Castillo.  
SUR : Estero Carampangue desde el canal Castillo hasta la línea del FF.CC. Talagante a Paine.  
ORIENTE : Canal Castillo desde la línea del FF.CC. Santiago a Cartagena, hasta el Estero Carampangue.  
PONIENTE : Línea del FF.CC. Talagante a Paine desde el límite urbano o canal el Esfuerzo hasta el Estero Carampangue.

## UNIDAD VECINAL RURAL N° 4 "CARAMPANGUE"

NORTE : Límite urbano o canales Trebulco y el Esfuerzo desde el camino Talagante a Isla de Maipo hasta la línea del FF.CC. de Talagante a Paine.  
SUR : Estero Carampangue desde la línea del FF.CC. a Paine hasta su confluencia con Estero el Gato; el Estero el Gato desde su confluencia con el Estero Carampangue hasta el camino Talagante a Isla de Maipo.  
ORIENTE : Línea del FF.CC. Talagante a Paine desde el límite urbano o canal el Esfuerzo hasta el estero Carampangue.  
PONIENTE : Camino Talagante a Isla de Maipo desde el límite urbano o canal Trebulco hasta el estero el Gato.

## UNIDAD VECINAL RURAL N° 5 "ENTRE RIOS"

NORTE : Eje del río Mapocho desde el puente del FF.CC. Santiago-Cartagena hasta su confluencia con el río Maipo.  
SUR : Estero el Gato desde el camino Talagante a Isla de Maipo hasta desembocadura en el río Maipo, el río Maipo desde la desembocadura del Estero el Gato hasta su confluencia con el río Mapocho.  
ORIENTE : Límite urbano desde el puente del FF.CC. Santiago-Cartagena hasta el camino Talagante a Isla de Maipo, pasando por el predio la Quintrala y rodeando los sitios de los Asentamientos Tegualda y Monseñor Larraín y límite sur de Villa Las Hortensias; camino Talagante a Isla de Maipo desde canal Trebulco hasta estero el Gato.  
PONIENTE : Confluencia de los ríos Maipo y Mapocho.

## UNIDAD VECINAL RURAL N° 6 "EL CARMEN"

NORTE : Línea de cumbres que limita por el norte en el predio Requihua, desde la línea de cumbres de los cerros San Miguel hasta el río Mapocho; el río Mapocho, desde el lindero norte del predio Requihua hasta el lindero sur del predio Viña El Rosario; el lindero sur del predio antes citado, desde el río Mapocho hasta el lindero poniente del predio Fundo El Rosario; el lindero poniente y sur del predio Fundo El Rosario desde el lindero sur del predio Viña el Rosario hasta el camino de Talagante a Peñaflor; el camino de Talagante a Peñaflor, desde el lindero sur del predio Fundo El Rosario hasta la línea de linderos que limita por el sur las parcelas de la Colonia Alemana y de la Chacra Santa Teresa, desde el camino de Talagante a Peñaflor hasta el canal El Castillo.  
SUR : La línea del FF.CC. Santiago-Cartagena desde su cruce con Canal Castillo hasta el km. 32,5; el límite urbano desde el km. 32,5 de la línea del FF.CC. Santiago-Cartagena, hasta el puente del mismo FF.CC. sobre el río Mapocho, pasando por el eje de calle Larraín y su prolongación hasta la línea férrea, límite norte de Población Militar y ribera del río Mapocho.  
ORIENTE : Canal Castillo desde lindero sur, Parcelas Colonia Alemana hasta FF.CC. Santiago-Cartagena.  
PONIENTE : Línea de cumbres del cordón San Miguel desde el puente del FF.CC. Santiago-Cartagena hasta el trigonométrico cerro la Campana.

## UNIDAD VECINAL RURAL N° 7 "LONQUÉN"

NORTE : Canal Castillo desde Canal Oliveto hasta camino Cerrillo-Lonquén. Camino Cerrillo-Lonquén desde canal Castillo hasta puntilla la Cruz. Línea de cumbres desde Puntilla la Cruz hasta cerro el Viento siguiendo la línea de cumbres.  
SUR : Camino Talagante-Lonquén desde su cruce con estero Carampangue hasta la línea de FF.CC. a Paine; a línea de FF.CC. a Paine hasta lindero sur del predio Santa Elena. El lindero sur predio Santa Elena desde línea FF.CC. Paine-Talagante hasta la puntilla de Santo Domingo de Lonquén; línea de cumbres desde la puntilla Santo Domingo de Lonquén hasta el trigonométrico cerro Lonquén.  
ORIENTE : La línea de cumbres de los cerros de Tango, desde C° el Viento, hasta el trigonométrico cerro Lonquén, pasando por el trigonométrico cerro el Arbol.  
PONIENTE : Estero Carampangue desde el canal Castillo hasta el camino de Talagante-Lonquén.

Anótese, comuníquese, regístrese y publíquese. — Ernesto Müller López, Alcalde. — Adela Moya Lemus, Secretaria Municipal.

Lo que transcribo para su conocimiento. — Saluda atentamente a Ud. — Adela Moya Lemus, Secretaria Municipal.

## Inician inspección de pozos de agua

Durante la tarde de ayer habría comenzado la inspección de los profundos pozos de agua que existen en la "Posada Maraño", cerca de la ciudad de Vallenar, donde presuntamente podrían encontrarse oculto cargamentos de armas y explosivos.

La labor es desarrollada por buzos tácticos, expertos en este tipo de tareas de inspección. El rastreo de los pozos, de siete metros de profundidad aproximadamente, demandará algunos días y —según se informó— el grupo de expertos provenientes de Santiago cumple esta misión luego de la inspección ocular que realizara en esa zona el fiscal militar ad hoc, coronel (J) Fernando Torres Silva, durante el último fin de semana.

## NUEVAS DETENCIONES

El magistrado castrense se

encuentra en estos momentos abocado al estudio de los nuevos y valiosos antecedentes recogidos en el curso de su recorrido por la III y IV Región del país. Entre ellos, diversos documentos incautados que serán de gran importancia para la individualización de otros implicados en el ingreso ilegal de armas y el establecimiento de arsenales terroristas.

El fiscal ad hoc inspeccionó durante cuatro días los diferentes puntos en que operaron los extremistas del autodenominado Frente Manuel Rodríguez en la zona norte, con el objeto de profundizar los interrogatorios a testigos y observar en el terreno los medios e instalaciones utilizados. El fiscal informó haber dispuesto cerca de un centenar de nuevas detenciones.

## Nueva encargatoria de reo contra el "Rucio"

Resolución del fiscal Rodrigo González lo somete a proceso por su implicancia en el atentado contra el Batallón de Inteligencia del Ejército

Una nueva encargatoria de reo fue dictada ayer en contra de Claudio Enrique Molina Donoso, alias el "Rucio". El dictamen, emitido por el fiscal Rodrigo González Vera lo somete a proceso por el caso del asalto al Batallón de Inteligencia del Ejército registrado en 1984.

El auto de procesamiento sindicó a Molina Donoso como autor de infracción prevista en el artículo 8° de la Ley de Control de Armas. Por la misma disposición y en igual causa se encontraba declarado reo el dirigente del MDP, Patricio Hales Dib.

La resolución judicial dictada ayer al concluir el período de incomunicación dispuesto en su contra se suma a otras encargatorias de reo que afectan al "Rucio" en el marco de los procesos por los arsenales terroristas, el hallazgo de la casa de seguridad

terrorista de calle Longaví y los delitos protagonizados por el FMR que investiga el ministro en visita Sergio Mery.

## RECURSO DE QUEJA

Ante la Corte Suprema fue interpuesto un recurso de queja por la defensa del reo Patricio Hales. La presentación hecha por el abogado Jaime Hales está dirigida en contra del dictamen de la Corte Marcial que denegó un recurso de queja en favor de procesado, agregándose que se habría incurrido en error o abuso. La citada resolución fue dictada por los integrantes de la Corte Marcial, Joaquín Erlbaum, Eduardo Bravo y Hernán Chávez, con el voto en contra de los ministros Efrén Araya y Alberto Novoa.

## Detienen a ladrones con millonario botín

Cinco delincuentes habituales fueron sorprendidos por personal de Carabineros justo en los momentos que escapaban después de haber llevado a cabo un millonario robo de mercaderías desde un local comercial del barrio Patronato.

Personal de radiopatrullas aprehendió a los delincuentes Pedro Salamanca Iribarra, de 23 años; Juan Torres Salazar, de 23; Alvaro Galleani Rodríguez, de la misma edad; Jorge Iribarra Iribarra, de 20, y Miguel Orellana Mallea, también de 20 años de edad.

El quinteto había esperado la iniciación de la vigencia del toque de queda para poder salir a la calle a robar

en el populoso barrio patronato, sin ser vistos y asegurándose que las industrias se encuentran totalmente sin moradores y los nocturnos se han retirado o no pueden salir a la calle por la vigencia de la restricción de desplazamientos.

Fue así como se descolgaron al interior de la industria de vestuario "Kato", ubicada en calle Patronato 209, desde donde sustrajeron mercaderías valuadas en más de un millón y medio de pesos. Los delincuentes trasladaban la mercadería agazapados en la oscuridad y al llegar a Bellavista con Recoleta fueron interceptados por una patrulla de Carabineros, que fue alertada de la situación por algunos vecinos.



Presuntamente era el portador del artefacto que estalló en el Cosmocentro Apumanque

# Joven murió destrozado por su propia bomba

□ La explosión dejó, además, a tres personas heridas y daños de consideración en cuatro locales vecinos a la librería "Mon Amie", los más afectados por el atentado terrorista

□ Casi simultáneamente detonó un segundo artefacto en la sucursal El Faro, del Banco de A. Edwards

Un muerto, tres heridos y daños de consideración en cinco locales comerciales fue el resultado de dos atentados terroristas simultáneos registrados anoche en el "Cosmocentro Apumanque", ubicado en Apoquindo con Manquehue.

De acuerdo a los informes preliminares entregados por Carabineros y efectivos de seguridad, el primer artefacto detonó en la librería "Mon Amie", ubicada en el segundo nivel del Cosmocentro, a las 21.00 horas, afectando además a otros cuatro locales vecinos. Simultáneamente, un segundo artefacto explotó en la sucursal El Faro del Banco Edwards en Apoquindo 5701, causando serios daños y dejando heridos al funcionario del Hospital Militar Pablo Maldonado y a su esposa Andrea Vallejos Quiroz. Los heridos fueron enviados a la Clínica Alemana con diversas lesiones.

Respecto a la víctima fatal, ésta fue identificada como Fernando Iván Parra Roldán, de 28 años, domiciliado en Avenida Chile 586 en Maipú. Según los antecedentes preliminares, Parra Roldán sería el portador del artefacto explosivo que le costó la vida en forma instantánea. La víctima fatal, que aparentemente vestía uniforme escolar, llegó al complejo comercial del barrio alto de Santiago en un automóvil Fiat 1100 patente BK 7958, que fue localizado en el estacionamiento que da al sector norte del Cosmocentro.

A la hora de las explosiones se encontraban en el Cosmocentro Apumanque alrededor de 2.000 personas, entre propietarios, dependientes y personas que allí acuden con frecuencia a efectuar sus compras. Cuatrocientos locales conforman el edificio de Apoquindo y Manquehue.

## POSIBILIDAD DE OTRAS BOMBAS

El subprefecto de Carabineros Zona Oriente, comandante Ángel Orellana, confir-

mó la muerte del joven, presuntamente el portador del artefacto, señalando que "se trata de un joven de entre 27 y 28 años, los daños de los locales son de consideración". Asimismo, dijo que "previo a la detonación, en la administración del Cosmocentro se recibió un nervioso llamado telefónico asegurando que se habían colocado cuatro artefactos explosivos. Por esa razón se evacuó también de inmediato a toda la gente que trabaja aquí. Sin embargo, explicó, se han efectuado las investigaciones de rigor y un completo operativo al interior del Cosmocentro para verificar la presencia de nuevos artefactos, pero no se encontraron otros", aseguró.

En el exterior del Cosmocentro se pudo apreciar una gran cantidad de personas, principalmente propietarios de los locales y dependientes, quienes nerviosamente observaban posibles posteriores incidencias mientras explicaban los probables alcances que habrían surgido tras las explosiones.

Uno de los propietarios de un local comercial aseguró que "perfectamente pude haber sido una de las víctimas de este atentado. Yo no sé qué pretenden con este tipo de acciones. Lo que afecta más terriblemente a cada uno de nosotros es la conciencia humana. Mañana estaremos con un nerviosismo tremendo en nuestros propios locales. Eso es realmente dramático".

Una señora, dependiente del local "Mon Amie", narraba, aún evidenciando un descontrol y nerviosismo patético, que "lo único que sentí fue una tremenda explosión. Salí despavorida y vi a un joven en el suelo. Estaba destrozado. Yo no pude fijarme si era estudiante, si era rubio, moreno. Sólo atiné a arrancar. El susto fue muy grande".

## ADMINISTRADOR

Ante la eventualidad de nuevas explosiones y daños

de mayor consideración, los propietarios de los diferentes locales del Cosmocentro Apumanque siguieron apostados en los alrededores del edificio a la espera de hacer su ingreso. Sin embargo, esto no fue posible debido a los destrozos que provocó el primer artefacto y, por ende, para evitar cualquier problema posterior.

El administrador del Cosmocentro, Carlos Varela, informó a los propietarios que "la seguridad de los locales y del edificio no experimentarán dificultades de ningún tipo. Pueden retirarse, porque Carabineros ha dispuesto colocar a disposición del edificio, personal de la institución para resguardar el Cosmocentro".

## COMUNICADO

La administración del Cosmocentro Apumanque entregó anoche un comunicado oficial dando a conocer la identidad de la víctima fatal del atentado terrorista.

"Como Fernando Iván Parra Roldán, carnet de identidad 8.038.777-6, de 28 años, domiciliado en Avenida Chile 586, Maipú, fue identi-

cada la persona que perdió la vida esta noche (anoche) a las 21.01 horas al registrarse una explosión en una calle interior de nuestro Cosmocentro.

La identidad de la víctima

que no registra antecedentes policiales fue determinada por efectivos de seguridad y de la Brigada de Homicidios, quienes aún se encuentran trabajando en el interior del recinto por lo cual no podo-

mos acceder a él. Mayores antecedentes serán entregados mañana (hoy) directamente a través de un comunicado oficial que emitirá la Dirección Nacional de Comunicación Social".



Gran despliegue policial se efectuó anoche en el Apumanque junto a la evacuación inmediata del personal que trabaja en el Cosmocentro de Apoquindo y Manquehue, luego de la explosión que derivó en destrucción y muerte.

Cayeron a desfiladero en el sector de Quebrada de Macul

## Dramático rescate de 2 excursionistas

□ Profesor y un alumno debieron ser rescatados por patrullas policiales, miembros del Cuerpo de Socorro Andino y helicópteros de Carabineros

Personal de Carabineros rescató con vida a dos personas accidentadas en las últimas horas del domingo en el sector la Quebrada de Macul luego de haber caído a un profundo desfiladero en el transcurso de una excursión llevada a cabo por un grupo de jóvenes el fin de semana.

Personal de la policía uniformada dependiente de la subcomisaría San Luis de Macul con el apoyo de heli-

cópteros de la Brigada Aeropolicial iniciaron la búsqueda del profesor Juan Díaz y un alumno identificado como Luis Aldo Saavedra Saavedra, desaparecidos cuando regresaban a la capital después de haber ascendido las cumbres precordilleranas.

La alarma por el desaparecimiento de estas dos personas se dio a las 23.30 horas del domingo luego

que el menor Cristián Riffó Figueroa, de 14 años, también integrante de la expedición, se presentó en la unidad policial antes mencionada dando cuenta del accidente. Las personas que participaban en esta excursión eran del Liceo San Francisco de Macul.

A las 10.30 horas de ayer, cuando las condiciones climáticas lo permitieron una nave de la Brigada Aeropolicial de Carabi-

neros avistó a los dos heridos en el fondo de una quebrada radiando de inmediato a las patrullas terrestres para que se trasladaran al lugar. Las dos personas estaban con peligro de enfriamiento toda vez que en la zona se había desencadenado un frente helado que impedía a las patrullas desenvolverse con facilidad.

Patrullas del Cuerpo de Socorro Andino se plegaron a la búsqueda, la que culminó con éxito minutos antes del mediodía cuando en uno de los helicópteros que participaron en los salvatajes fueron los excursionistas trasladados hasta la Posta Central de la Asistencia Pública, donde fueron internados de inmediato y sometidos a una serie de chequeos médicos para ver la posibilidad de otras lesiones en la caída a la quebrada y eliminar las potenciales posibilidades de enfriamiento, especialmente en los pies.

Funcionarios de la Posta Central manifestaron que el profesor Juan Díaz Tapia se encontraba con heridas de gravedad, afectado de un politraumatismo, TEC, contusiones varias y lesiones en ambas piernas.

El joven Saavedra presentaba erosiones múltiples producto de haberse arrastrado en la caída y fue remitido a su domicilio particular donde se repone en estos instantes.



En este vehículo, un Fiat modelo 1.100, se movilizaba el joven que murió al explotar una bomba en una de las calles del Cosmocentro. Presuntamente, el mismo portaba el artefacto que prácticamente lo destruyó por completo.

## Ministro en visita investigará denuncia de tráfico de menores

VALPARAISO, (Juan Gálvez G.).— El Magistrado Julio Torres Allu fue designado ayer ministro en visita, para que investigue a fondo el caso de tráfico de menores al exterior, denunciado ante los tribunales por el abogado viñamarino, Eduardo Ríosco Maureira.

La información en tal sentido, fue entregada a la Nación en la secretaría de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, señalándose que la nominación de Torres Allu, fue adoptada por el pleno del alto Tribunal, presidida por la titular Dinorah Cameratti.

Asimismo, se señaló que el jurista Julio Torres Allu debe constituirse hoy, a una hora no determinada,

en el Tercer Juzgado de Menores de Viña del Mar, donde se habrían cometido las irregularidades denunciadas por Ríosco, quien sostiene que allí se autorizó la salida a Europa de Diego Gutiérrez, de 2 años y dos meses, pese a que había sido adoptado legalmente por el matrimonio chileno rez Quezada y Enrique Madrida Reyes.

## JUEZ JUSTO Y SEVERO

"Es lo mejor que pudo haber pasado, porque se trata de un juez justo y severo. Que da garantías a los litigantes, y abogados", señaló el abogado demandante y patrocinante de la acción judicial, Eduardo Ríosco-

co, al ser consultado por reporteros de nuestro diario sobre la designación del ministro Julio Torres, para el caso que él denunció.

Agregó que tiene plena confianza y seguridad en la acción de imparcialidad y rectitud del ministro Torres "porque así lo demostró en los dos últimos casos que le correspondió dirigir, como fueron el de los sicópatas sexuales y el atentado con ácido a un bus en Playa Ancha".

Por último indicó que se presentará hoy ante el Magistrado Torres Allu para entregarle la documentación que tiene en su poder y otros antecedentes que no han trascendido a la opinión pública.



Nuevo sismo agrava drama salvadoreño

# Cunde desaliento por hallar más sobrevivientes atrapados

- Las esperanzas de cuadrillas de rescate decrecían por efecto del calor tropical y el transcurso del tiempo
- Como más grande que la guerra y la crisis económica calificó la catástrofe el Presidente José Napoleón Duarte

SAN SALVADOR, 13 (Reuter). — Las esperanzas de cuadrillas de rescate por hallar sobrevivientes del terremoto atrapados entre las toneladas de escombros de edificios derrumbados por el terremoto, decrecían hoy por efecto del calor tropical y el transcurso del tiempo.

Fuentes de equipos de auxilio dijeron que en el complejo comercial Rubén Darío, donde se cree que centenas de personas quedaron atrapadas bajo cinco pisos de planchas de cemento, fragmentos de acero y vidrio, cuadrillas internacionales de rescate, utilizando cámaras de video, sensores electrónicos, perros y "topos" humanos, no hallaron un solo sobreviviente desde el domingo de tarde.

A varias cuadras de allí, en el Gran Hotel San Salvador, el integrante de un equipo de ayuda norteamericano meneó negativamente la cabeza, cuando junto con sus colegas, acompañados de perros, emergieron de entre los escombros tras la infructuosa búsqueda del propietario estadounidense, Harry Jacobson, de 71 años, y unas veinte personas que se cree quedaron atrapadas entre los restos del edificio.

## SE AGRAVA DRAMA

SAN SALVADOR, 13 (ANSA). — El sismo que esta tarde provocó nuevos problemas en San Salvador fue grado cinco en la escala de Richter alarmando a los pobladores quienes se disponen a continuar durmiendo en las calles.

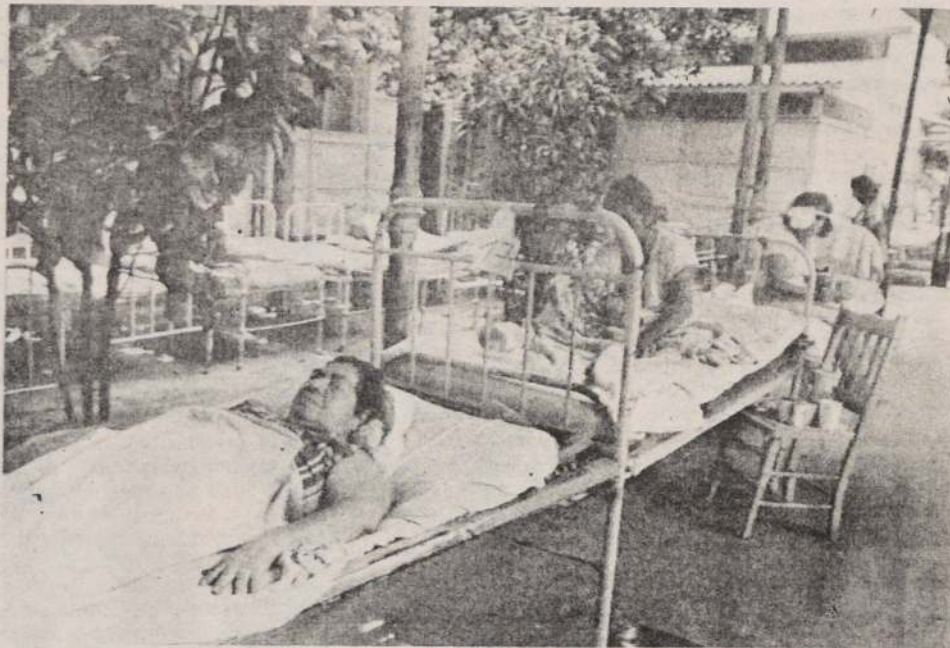
El sismo causó problemas nuevamente en el sistema eléctrico dejando a oscuras grandes sectores de la ciudad que ya estaban disfrutando del flujo.

Algunos edificios termi-

## India 23 muertos al zozobrar un transbordador

NUEVA DELHI, 13 (DPA). — Por lo menos 23 personas han muerto ahogadas en el Estado de Bihar en el este de la India, al hundirse en el río Bagmati el transbordador en que viajaban.

El transbordador, sobrecargado, zozobró y se hundió cerca de la ciudad de Hayaghat, distrito de Darbhanga, cuando se dirigía a una fiesta religiosa, informó la agencia india UNI. Unos 30 pasajeros lograron ganar a nado la orilla. La mayoría de los muertos eran mujeres y niños.



Víctimas del terremoto se reponen en camas colocadas en la vereda frente al dañado Hospital Rosales de San Salvador. (Reuter)

naron de dañarse, cayendo adornos o cornisas.

El temblor más fuerte se registró a las 16.25 horas local (22.25 GMT), luego hubo otro seis minutos después, también, de regular intensidad.

En tanto, la ayuda extranjera comenzó a notarse. Esta tarde pobladores de las colonias Manzano y San Jacinto recibieron tiendas de campañas y algunos alimentos. Sin embargo, 450 no son suficientes para la cantidad de gente que se presenta a los puntos de distribución.

## PEOR QUE LA GUERRA

SAN SALVADOR, 13 (ANSA). — "Esto es más grande que la guerra, más grande que la crisis económica", dijo hoy el Presidente salvadoreño, José Napoleón Duarte, al referirse al terremoto que el viernes pasado destruyó casas y edificios.

El Mandatario hizo tal declaración cuando inspeccionaba las labores de rescate que se realizan en el destruido edificio "Rubén Darío". Con un casco amarillo y acompañado del coronel Rinaldo Golcher y el vicepresidente Rodolfo Antonio Castillo Claramount, consultó con ingenieros, voluntarios y expertos italianos que colaboran en las tareas.

"Todo esto se edificó en más de 70 años", se lamentó el Presidente Duarte al observar los edificios del centro de San Salvador. Añadió que el costo de esta tragedia era tan grande que sin la ayuda internacional era imposible hacerle frente.

Consideró el Presidente que si el terremoto hubiese

ocurrido de noche entonces podían haberse dado de 15 a 20 mil muertos.

"El primer golpe mata, pero el segundo mata más", advirtió el Presidente Duarte dejando ver su temor por la posibilidad que pueda registrarse otro sismo en las próximas horas.

## HUIDA

SAN SALVADOR, 13 (ANSA). — La gente huye de San Salvador. A tres días del fuerte terremoto que sobre todo afectó el centro de la capital salvadoreña y algunos barrios periféricos habitados por sectores populares, la situación se ha agravado. Al anoecer del domingo sobre la ciudad se abatió un violento temporal que complicó aún más las difíciles tareas de rescate de sobrevivientes (muchos, todavía, entre los escombros desde el viernes pasado), provocando derrumbes e inundaciones. Momentos dramáticos para las casi 200.000 personas que perdieron sus casas, y que desde hace tres días viven a la intemperie. La temperatura, además, descendió sensiblemente y resultó muy duro dormir al aire libre la noche entre el domingo y el lunes.

## HOSPITAL FLOTANTE

MEXICO, 13 (ANSA). — Un hospital flotante de la Marina mexicana, dotado del más moderno equipo de asistencia médica y con veinte especialistas a bordo, zarpó hoy con destino a El Salvador, para auxiliar a los damnificados por los sismos ocurridos en ese país.

Completan la tripulación dos enfermeras adiestradas en el auxilio en caso de desastre.

La embarcación "El Zapoteco", posee instrumental para realizar curaciones de primeros auxilios e intervenciones quirúrgicas complicadas.

El personal a cargo del barco-hospital está adiestrado en diversas especialidades, entre ellas la ortopedia, traumatología, cardiología, radiología y ginecología.

"El Zapoteco" cuenta con 40 camas, instalaciones para servicios de emergencia y un quirófano, para realizar cirugías mayores.

## PIDEN MEDICINAS

TEGUCIGALPA, 13 (DPA). — Las medicinas desaparecieron completamente de El Salvador, tanto en los hospitales públicos como privados, de ahí que necesitamos urgentemente ese tipo de ayuda, afirmó el Vicepresidente salvadoreño Rodolfo Castillo Claramount.

El dirigente del país afectado informó de lo anterior en una intervención que tuvo en una estación radial de Tegucigalpa, donde solicitó ayuda en medicinas, especialmente antitéticos, antiartríticos y antibióticos.

Castillo Claramount indicó también que la ayuda que requieren con urgencia es material plástico, colchas, tiendas de campaña con la finalidad de improvisar albergues temporales para 150 mil personas que quedaron sin vivienda.

El Vicepresidente salvadoreño dijo que la ayuda se debe extender a tanques cisternas para transporte de agua, debido a que continúan teniendo problemas con los servicios.

## VISTAZO AL MUNDO

### Reina Isabel en Pekín

PEKIN, 13 (DPA). — Un solemne recibimiento fue tributado hoy a la Reina Isabel II de Gran Bretaña por el Presidente de la República Popular China, Li Xiannian, al iniciar hoy la soberana europea sus actividades oficiales en el marco de la visita de una semana a China.

La Reina llegó a Pekín ayer y durante su estancia en China Popular mantendrá varias entrevistas con autoridades chinas para tratar asuntos bilaterales y de interés mundial.

### A 600% alcanza inflación en Nicaragua

MANAGUA, 13 (DPA). — La economía de Nicaragua registra una inflación de un 600 por ciento en lo que va del año lo que es considerado como "extremadamente alta" por el Ministro de Planificación, Dionisio Marengo, según divulgó hoy la radio del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), "Radio Sandino" en Managua.

Marengo afirmó que no funcionaron cabalmente los proyectos de producción exportable, aunque los de consumo, como maíz y frijoles, mejoraron. Sin embargo, los controles de precios no han sido los adecuados para evitar mayores índices inflacionarios.

### Alfonsín en Moscú

MOSCU, 13 (ANSA). — El Presidente argentino Raúl Alfonsín llegó hoy aquí para una visita oficial, invitado por el Presidium del Soviet Supremo y por el gobierno de la Unión Soviética, anunció la agencia de prensa "TASS".

En el aeropuerto de la capital, el líder argentino fue recibido por el presidente del Presidium del Soviet Supremo, Andrei Gromyko y por otros altos funcionarios.

### Nuevo Primer Ministro israelí

TEL AVIV, 13 (Reuter). — Tras superar obstáculos de último momento, el Ministro de Relaciones Exteriores israelí, Yitzhak Shamir, un político de línea dura que fue combatiente clandestino y agente secreto, está listo para asumir mañana el cargo de Primer Ministro.

Shamir, quien cumplirá 71 años el miércoles, cambiará cargos con el actual jefe de gobierno, Shimon Peres, quien se mantuvo en ese puesto durante 25 meses de acuerdo a un convenio de rotación que muchos calificados observadores israelíes habían pronosticado que finalmente no se cumpliría.

### "Ollas comunes" de mineros bolivianos

LA PAZ, 13 (AP). — Los trabajadores de las minas bolivianas están organizando un sistema de "ollas comunes" para alimentar a sus familias, ante la crítica situación económica que enfrentan por la falta de salarios tras dos meses de huelga.

"Los trabajadores estamos conformando 'ollas comunes' ante la imposibilidad de cubrir personalmente las necesidades de alimentación de nuestras familias, porque aparte de tener sueldos miserables, no nos pagan desde hace tiempo", declaró el Secretario de Cultura del Sindicato Minero de Huanuni, Raúl Cortez.

## Estados Unidos e Italia Comparten Premio Nobel de Medicina

ESTOCOLMO, 13 (REUTER). — El Premio Nobel de Medicina 1986 fue adjudicado en forma compartida al estadounidense Stanley Cohen y a la italo-norteamericana Rita Levi-Montalcini, anunció hoy el Instituto Karolinska en Suecia.

Los dos investigadores ganaron los dos millones de coronas (290 mil dólares) con que está dotado el premio por sus descubrimientos en el campo de los factores del crecimiento, según el comunicado del instituto.

Cohen trabaja en la Facultad de Medicina de la Universidad Vanderbilt en Nashville, Tennessee.

Levi-Montalcini, que tiene la doble ciudadanía italiana y estadounidense, se desempeña en el Instituto de Biología Celular de Roma.

El Instituto Karolinska manifestó que los descubrimientos de Cohen y Levi-Montalcini sobre los factores de crecimiento de los nervios y la epidermis abrieron nuevos campos de amplia importancia para la ciencia.

Los hallazgos de los dos científicos galardonados podrían aumentar los conocimientos sobre numerosas enfermedades, entre ellas tumores como los cancerosos o males degenerativos característicos de la vejez.



Ex secretario de Estado Alexander Haig

# Agresividad soviética es el problema central de tensiones internacionales

□ Personero norteamericano dijo que la Unión Soviética apoya al terrorismo en el mundo y que es un peligro más grande que las armas atómicas

WASHINGTON, 13 (ANSA).— El ex Secretario de Estado Alexander Haig puso en evidencia, en el curso de una entrevista concedida a la cadena televisiva norteamericana "CBS", los peligros existentes en su opinión, en el caso de una posible desnuclearización de Europa.

Al requerírsele un comentario sobre la reunión de Reikjavik entre Reagan y Gorbachev, Haig afirmó que el problema central de las tensiones internacionales no son las armas atómicas, sino la agresividad soviética: Haig citó al respecto los casos de Afganistán, Angola, América Central y afirmó que la Unión Soviética apoya al terrorismo en el mundo.

En esta situación, a juicio del ex Secretario de Estado, "el pensamiento de desmantelar o remover lo que realmente ha sido el escudo que mantuvo la paz contra la agresividad soviética desde los albores de la era nuclear (la disuasión atómica en Europa, NDR), es para mí una perspectiva abrumadora".

"La consecuencia de una opción cero en Europa —reafirmó Haig, refiriéndose a una eventual desnuclearización de Europa— podría ser la neutralización de Europa".

Ronald Reagan

## "EE.UU. está dispuesto a continuar donde quedamos"

WASHINGTON, 13 (AP).— El Presidente Ronald Reagan dijo hoy, en un discurso televisado, que Estados Unidos y la Unión Soviética "están más cerca que nunca antes" de eliminar los cohetes balísticos y afirmó que sigue dispuesto "a continuar donde quedamos", en un intento por romper el estancamiento de las negociaciones en torno al asunto de la "guerra de las galaxias".

En el discurso transmitido desde la Casa Blanca, Reagan hizo un análisis de las razones del fracaso de la reunión con el dirigente soviético Mikhail Gorbachev en Reikjavik.

"No puedo prometer, al igual que no podría hacerlo ningún presidente, que las conversaciones en Islandia o cualquier discusión futura con Gorbachev conduzca inevitablemente a grandes brechas o firmas de tratados", dijo Reagan.

El Presidente insistió en que "preferimos no traer ningún acuerdo que traer a casa un acuerdo malo para Estados Unidos".

Según Haig "desafortunadamente necesitamos de un poder de disuasión nuclear en Europa y nada, desde las guerras estelares a otras exóticas soluciones nos ha dado una alternativa aceptable".

### AMENAZA

REIKJAVIK (Especial para La Nación).— La Unión Soviética lanzó una amenaza para la paz del mundo, ante las fallidas cuatro reuniones que el líder soviético Mikhail Gorbachev sostuvo con el Presidente de Estados Unidos Ronald Reagan el fin de semana recién pasado.

Al término de las agotadoras sesiones que duraron en su totalidad más de once horas y en las que ambos representantes de las superpotencias no llegaron a acuerdo alguno, Gorbachev manifestó que "el mundo se está aproximando a un punto sin retorno". Reagan por su parte señaló que "si bien las dos partes buscaban la reducción del número de cohetes y cargas nucleares que amenazan al mundo, la Unión Soviética insistió en que firmáramos un acuerdo que me habría negado a mí y a mis futuros sucesores en la presidencia durante diez años el derecho de desarrollar, some-



No hubo acuerdo satisfactorio entre Reagan y Gorbachev. El líder soviético lanzó una amenaza para la paz del mundo.

ter a pruebas y emplear una defensa contra cohetes nucleares para los pueblos del mundo libre".

### REACCIONES

NUEVA YORK, 13 (AP).— La reacción mun-

dial inicial a los resultados de la cumbre de Reikjavik se resumió mayormente en una gran decepción, pero también hubo expresiones relativamente optimistas y llamamientos de que no se permita que este estancamiento intensifique la carrera armamentista o amenace la paz mundial.

La reunión de dos días en la capital de Islandia entre el Presidente estadounidense Ronald Reagan y el líder soviético Mikhail Gorbachev concluyó ayer sin acuerdo sobre armas o pruebas nucleares, temas que las superpotencias dijeron tenían en la agenda de la reunión.

El Primer Ministro japonés Yasuhiro Nakasone dijo hoy en una entrevista por televisión que " juzgando por el resultado, lo que subyace en la situación internacional es muy serio".

Pero la Primera Ministra británica Margaret Thatcher declaró a través de un vocero que consideraba que se había logrado un "sustancial progreso". Señaló que "las conversaciones nunca fueron anunciadas como una reunión en la que había acuerdos por lograr". Pero Neil Kinnock y otros dirigentes de la oposición laborista británica culpaban a la iniciativa de defensa espacial norteamericana, denominada "guerra de las galaxias", por la falta de acuerdo.

La BBC dijo que el resultado de la cumbre representaba un "serio revés para las relaciones soviético-norteamericanas".

El Ministro belga Leo Tindemans expresó que se sentía "algo decepcionado,

pero no sin esperanza... si es verdad que la iniciativa de defensa estratégica bloqueó un acuerdo en el final, entonces aún hay esperanza. Verdaderamente ceo que norteamericanos y soviéticos llegarán a un acuerdo de transacción sobre la "guerra de las galaxias".

El diario conservador francés Le Figaro considera que el resultado en definitiva fue útil. "La insistencia de Mikhail Gorbachev de obtener de Ronald Reagan el abandono de su proyecto de defensa espacial dispuso las ambigüedades con que el líder soviético se manejó tan hábilmente para seducir al público norteamericano y europeo".

Lutz Stavenhagen, Secretario de Estado en el Ministerio alemán occidental de Relaciones Exteriores, dijo que su gobierno no experimentó desaliento. Puntualizó que aunque no hubo resultados concretos, ambas partes parecieron acercarse a la solución de numerosas cuestiones.

### EXITO

BRUSELAS, 13 (REUTER).— Los aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) consideran un éxito la reunión cumbre del fin de semana y expresaron asombro por sus resultados, según dijo hoy el Secretario de Estado norteamericano George Shultz.

"Me llamó la atención... el genuino sentimiento con que es considerada la reunión de Reykjavik por los aliados, como un éxito tremendo, por hacer emerger a la superficie tantos temas de significancia real..." comentó Shultz en una conferencia de prensa.

El Secretario de Estado se reunió brevemente con los ministros de Relaciones Exteriores o sus vice-ministros de los 15 estados miembros de la OTAN para informarles sobre los resultados de la reunión de Reykjavik en la que no se arribó a un acuerdo sobre significativas reducciones en armamentos.

Shultz enfatizó el lado positivo de los resultados, comprometiendo esfuerzos de parte de los Estados Unidos para continuar las conversaciones con Moscú en temas en los que hay coincidencias.

Estas habrían posibilitado que los misiles de largo alcance fueran eliminados en una década y que se retiraran de Europa, todos los misiles estadounidenses de alcance intermedio.

### ARDUA EMPRESA

REIKJAVIK, 13 (AP).— El Presidente Ronald Reagan

y el dirigente soviético Mikhail Gorbachev encaran ahora la ardua empresa de justificar ante el mundo su intransigencia que frustró un amplio acuerdo de limitación de armamentos que aparentemente tenían ya al alcance.

El escollo es un sistema de armas que ni siquiera existe todavía: el plan conocido como "Guerra de las Galaxias" propuesto por Reagan hace tres años para desarrollar defensas ultramodernas contra los cohetes nucleares que, según aseguran ambas partes, amenazan la paz mundial.

Gorbachev fracasó en su empeño por alcanzar lo que el Secretario norteamericano de Estado George Shultz describió como el principal objetivo soviético de "liquidar virtualmente el programa de la iniciativa de defensa estratégica" mediante una modificación del Tratado de Projectiles Antibalísticos de 1972 para prohibir las pruebas de armas espaciales.

El gobernante soviético dijo que habían quedado sin efecto los planes para una visita suya a Washington que había prometido cuando se reunió con el Presidente norteamericano en Ginebra en noviembre pasado, y en defensa de su posición en las negociaciones aseveró que "únicamente un demente podría aceptar" la propuesta de Reagan.

Gorbachev dijo que Reagan y él estuvieron cerca de acordar una reducción de los arsenales de cohetes de largo y mediano alcance, pero no pudieron zanjar sus diferencias en lo referente a la iniciativa de defensa estratégica.

"Aquí en Reikjavik el lado norteamericano quiso consumar una ceremonia fúnebre por el Tratado Antibalístico en la cual habría participado Mikhail Gorbachev", se quejó el dirigente soviético.

Reagan arguyó que "si bien las dos partes buscan la reducción del número de cohetes y cargas nucleares que amenazan al mundo, la Unión Soviética insistió en que firmáramos un acuerdo que me habría negado a mí y a futuros presidentes durante diez años el derecho de desarrollar, someter a pruebas y emplazar una defensa contra cohetes nucleares para los pueblos del mundo libre".

"Eso es algo que no podríamos hacer ni haremos", declaró Reagan al partir de regreso a Washington, donde pronunciará esta noche un discurso por radio y televisión.



# Otra vez la corona quedará esperando

□ La muerte de PROVIDENCIAL dejó en el camino al único aspirante a los millones y la fama del circuito de grandes clásicos palmeños

Geólogo no pudo en el último pase de la Triple Corona Palmeña ganar y de esa forma apropiarse de una fama y de los millones

que parecían a él destinados. Baalbek, al año siguiente, corrió la misma suerte. Cuando ya tenía el Gran Criterium y el Saint

Leger, Poalco y Millero y Medio lo frustraron en el Gran Premio Hipódromo Chile.

En la versión 86 de este circuito espectacular la Triple Corona murió el domingo con el trágico accidente del promisorio PROVIDENCIAL. El hijo de Hawk II y La Malibrán era, por su victoria en el Gran Criterium, el único aspirante a esos premios consagratarios.

Desde todo punto de vista la muerte del pupilo de Teófilo Jacial es lamentable, pero no queda más que resignarse, no queda más que soportar la pena y mirar únicamente hacia adelante. Así la disputa de los grandes clásicos en la arena perdió un factor de interés destacado, pero no determinante. El "regreso" de SET FOOL más los nombres de PADRINO, MELODICO, PALM FORREST y también SAQUERO afirman esa frase tan usada, pero que viene muy bien al caso: "el show debe continuar".

De todos modos y porque el trágico accidente de PROVIDENCIAL no es el primero valdría la pena revisar, puntualmente, las protecciones de las canchas, las barandas. Tanto éstas como las acequias son motivos de peligro permanente para los finasngres y también para los jinetes.

## BOQUETE

No anduvo bien en los dos kilómetros del clásico aniversario "Club Hípico de Santiago", pero volviendo a su distancia, volviendo a la milla, se rehabilitó con creces confirmando su categoría internacional. BOQUETE impuso sus términos desde la partida y vanos fueron los intentos de Pañolero, Punch, Joropillo y Pontius Pilate por discu-



CUNA DEL CANTAR no tiene rivales. Cuatro éxitos consecutivos en el pasto y de reaparecida uno más en el hipódromo de Avenida Fermín Vivaceta.

tirle su mayor velocidad. Así, corriendo en punta y con mucha libertad, estructuró una victoria que lo redime de aquella expedición del "dieciocho".

En los 1.600 metros el pupilo de ROBERTO LORCA es nuestro mejor especialista. Lo corroboró el domingo bajo la certera dirección de GUSTAVO BARRERA.

## CUNA DEL CANTAR

El triunfo de CUNA DEL CANTAR en el clásico "Jaime García Huidobro Domínguez" alcanzó ribetes de hazaña. La defensora

de las sedas del "Santa Olga" estuvo fuera de la cancha por algún período justo después de cuatro éxitos consecutivos en el verde de Blanco Encalada. Era ya toda una campeona cuando debió abandonar el training. Reapareció en la arena y ante rivales de buen nivel confirmó que está para grandes cosas. Por mínimo margen derrotó a First Division, la ventaja justa y precisa para confirmar las aptitudes de la hija de Gallantsky y Security, la rienda de Elías Silva y el buen trabajo del corral de Juan Cavieres.

## MOCITO FELIZ

Como buen complemento del lance que ungió ganadora a Cuna del Cantar se largó en la arena el premio "Radio Colo Colo", un compromiso condicional de medifondo reservado a los potrillos tresañeros.

El resultado no pudo ser más feliz porque precisamente el vencedor fue MOCITO FELIZ. El pupilo de Jorge Inda Guzmán ganó con claridad la competencia afirmándose como un actor para tomar en cuenta en los estelares venideros. Sergio Vásquez lo dirigió con su reconocida virtud aunque de verdad sus rivales no le plantearon mayores problemas.

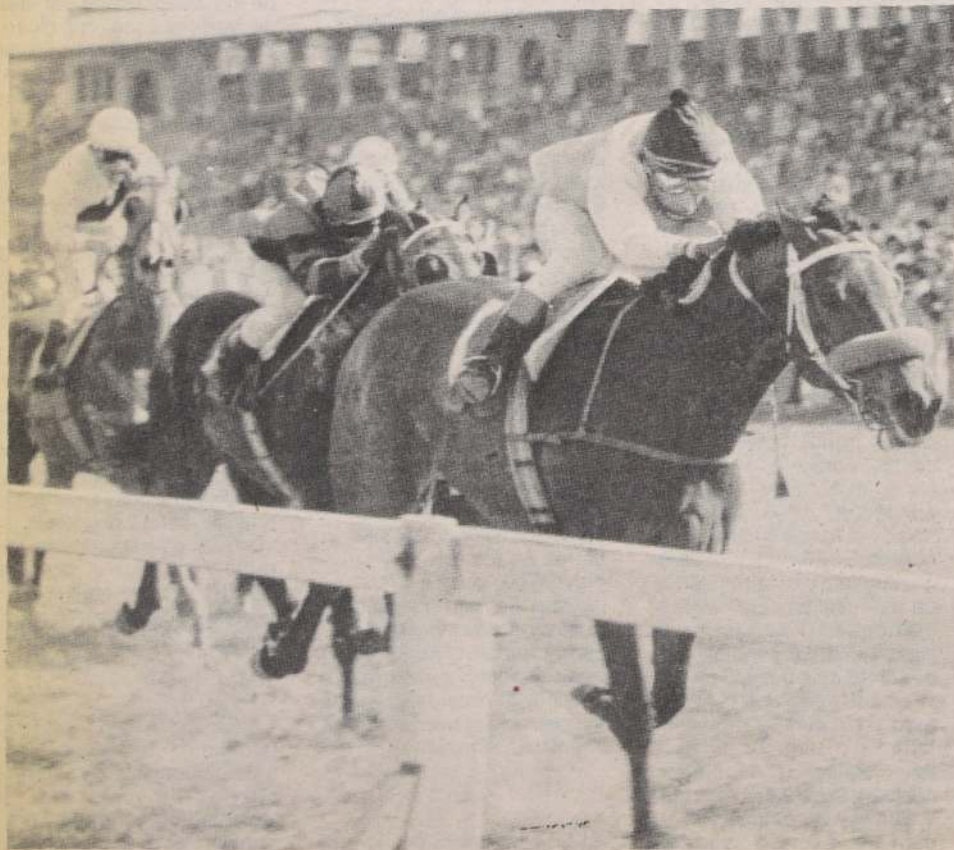
## VIÑA DEL MAR

El triunfo más importante de su corta campaña logró el cuatro años FREELAND, al relegar por nariz en apretado final a BUBU, en la justa central, premio ESPANA, de Grupo III, sobre 1.500 metros. El pupilo de Luis Urbina, líder viñamarino, se lució junto a Francisco Carvajal en un mano a mano que duró los últimos 150 metros del derecho. Fue tan estrecho el fallo que pocos se atrevieron a opinar por el margen de error visible. A la larga se diluyó todo en favor del hijo de Forthwith y Quenista, quien sumó su segundo clásico de ocho triunfos en su trayectoria. De esta manera, deberá obligadamente seguir en Santiago dado a que se topó en el Handicap y su preparador no es de la idea de correrlo con 64 kilos. En la ocasión estuvieron representantes de la Colonia española en la Quinta Región, encabezada por el Cónsul.

El movimiento de las apuestas fue de 20 millones 043.000 pesos, de un total de diez competencias.



BOQUETE se rehabilitó completamente en la milla del premio "Carlos Iñiguez". Con largueza postergó a Punch, Pontius Pilate, Joropillo y Pañolero (Foto: Humberto Guerra).



MOCITO FELIZ con su nueva victoria en la arena del Hipódromo Chile se consolidó como una carta con muchas posibilidades en los estelares venideros.



LA DIESTRA de Sergio Vásquez resultó fundamental en el éxito de VISITADOR en el clásico Conmemoración del V Centenario del Descubrimiento de América.





Cubrió 500 en 29 3/5

## Supersónico mostró velocidad

Varios fueron las figuras de la última sesión de ejercicios del Hipódromo Chile, queremos destacar, sin embargo sólo a dos de ellas porque animan mañana compromisos de la cartilla palmeña: **SUPERSONICO** y **DOMINGO FELIZ**. El primero pasó los 500 metros en 29 3/5 y el segundo pasó los 600 en 34 2/5.

**2.000 metros**  
**PALM FORREST**, P. Cerón en 2.07.2/5, últ. vuelta en 1.45.3/5, últ. 500 en 32.3/5, últ. 200 en 12.2/5  
**SAQUERO**, G. Barrera en 2.09.4/5, últ. vuelta en 1.47, últ. 500 en 31.3/5, últ. 200 en 12.2/5

**BOCHERO**, J. Amestelly en 2.12, últ. vuelta en 1.49, últ. 500 en 31.3/5, últ. 200 en 12.1/5  
**1.800 metros**  
**MAGRITTE**, A. González en 2.01.4/5, últ. vuelta en 1.50.4/5, últ. 500 en 34.2/5

**1.665 metros (Una vuelta)**  
**SET FOOL**, C. Leighthon en 1.47.4/5, últ. 500 en 31.2/5  
**FLY UP**, C. Leighthon en 1.46, últ. 500 en 33

**MOCITO MATEO**, S. Vásquez en 1.52.2/5, últ. 500 en 30 al carrerón  
**BAMBINO**, J. R. Castillo en 1.56, últ. 500 en 33 (a voluntad)  
**SUMARIANTE**, R. Chamorro en 1.53.3/5, últ. 500 en 32.4/5 al carrerón

**OLIVE**, J. Turrieta en 1.48, últ. 500 en 32.2/5  
**REPUNTADA**, A. González en 1.49.3/5, últ. 500 en 32.2/5  
**MILAGROSO**, S. Vásquez en 1.47.1/5, últ. 500 en 34.1/5

**APITUTADO**, S. Vera en 1.45.2/5, últ. 500 en 32.2/5  
Lo acompañó los últ. 1.200 metros **MIOPATIA**, J. Turrieta en 1.15.3/5 llegando iguales.

**1.500 metros**  
**SLOUGH**, H. Berríos en 1.37, últ. 500 en 33.3/5 al carrerón  
**1.400 metros**  
**SPLENDOUR**, E. Guzmán en 1.28.2/5, últ. 500 en 32

**SADELLA**, M. Olguín en 1, 29, últ. 500 en 32.1/5  
**MONIDECK**, D. Salinas en 1.30.2/5 a entera voluntad  
**MIDAS**, S. Vera en 1.30, últ. 500 en 34

**POR TU CULPA**, M. Olguín en 1.28.3/5, 32.4/5  
**SI ME QUIERES**, H. Berríos en 1.28, últ. 500 en 33  
**KUTIÑA**, G. Pardo en 1.30, últ. 500 en 34.4/5

**REY NICOLAS**, S. Vera en 1.32, últ. 500 en 35  
**PEATON**, H. Berríos en 1.31, últ. 500 en 31.  
**1.300 metros**  
**SIMPLISTA**, P. Cerón en 1.23, últ. 500 en 32.4/5

**1.200 metros**  
**MOCITA LUJOSA**, C. Leighthon en 1.14.1/5  
**CANTBE**, R. Chamorro en 1.16  
**MANACOR**, G. Farfán en 1.16.3/5  
**INVIERNO**, J. Ubillo en 1.15.4/5  
**RUNAWAY**, O. Díaz en 1.16

**RANCO**, O. Díaz en 1, 15  
**BIOBELLE**, J. Castillo en 1.15  
**CENTRAL**, G. Barrera en 1.14.2/5  
**PAMPA FERTIL**, J.R., Cas-

tillo en 1.16, 4/5  
**MOON UP**, C. Leighthon en 1.15  
**JOY UP**, J. Castillo en 1.18  
**TONELITO**, L. Corvalán en 1.16.3/5  
**CRISTOBAL**, M. Olguín y **MISTER T**, G. Farfán en 1.16.1/5 iguales

**EDU**, J. Turrieta en 1.16.2/5  
**TRAGO AMARGO**, J.R. Castillo en 1.16.1/5  
**CYCLONE**, J. Turrieta en 1.18  
**OBSTINADOR**, H. Berríos y **KOPETON**, G. Pardo en 1.16.4/5 iguales

**JUNCALERA**, J. R. Castillo en 1.19 al carrerón  
**MERRY PLAY**, J. Amestelly en 1.17.2/5  
**SINDICALISTA**, M. Olguín en 1.18.1/5  
**GUINDALA**, J. Carrasco en 1.17.1/5

**SANTA ISIDORA**, H. López en 1.18.3/5



SAQUERO cubrió dos kilómetros en el Club Hípico durante la tanda dominical. Lo hizo en 2.09.4/5.

**MANDADA**, O. Díaz en 1.16.2/5  
**REQUENO**, E. Guzmán en 1.18.2/5  
**ICELANG**, J. Carrasco en 1.17  
**ALLEN TOWN**, S. Azócar en 1.16.2/5

**PODER MORO**, J. Tobar en 1.19  
**KANADY**, A. González en 1.19  
**DAPERSA**, S. Azócar en 1.17  
**GAMBOA**, S. Vera en 1.18

**1.000 Metros**  
**CORSARIO NEGRO**, J. Ubillo en 1.01  
**MITO**, O. Díaz en 1.01  
**MOCITO MELOSO**, M. Olguín en 1.02

**QUERIDA MIA**, A. Gutiérrez en 1.02.1/5  
**MENHIR**, A. Gutiérrez en 1.01.2/5  
**GAVILAN COLORADO**, J. Tobar en 1.00.4/5

**LADIN**, H. Berríos y **FIADOR**, J. Mena en 1.02.4/5 iguales  
**ARROYUELO**, J. Carrasco en 1.01.1/5  
**BAILONGUERO**, H. Mena en 1.02.1/5

**LOYTY**, O. Díaz en 1.06 al carrerón  
**DIJON**, J. Amestelly en 1.01.2/5  
**CHEMINEAUX**, J. Tobar en 1.03.4/5  
**IMPLICITA**, A. Campos en 1.03.2/5, al carrerón

**ANTIFAZ**, S. Vera en 1.01  
**MEJORADO**, M. Figueroa en 1.03  
**TOPAZE**, J. R. Castillo en 1.02.4/5  
**PRIMOR GAME**, S. Azócar

en 1.03  
**CARRETILLA**, R. Soto en 1.03.3/5  
**800 Metros**  
**SNOOPY**, J. R. Castillo en 51.2/5

**HONROSA**, O. Sánchez en 49.2/5  
**MACHUELO**, J. Castillo en 49.2/5  
**ABELLA**, S. Azócar en 49.1/5  
**AL FINAL**, J. Ubillo en 48.2/5

**UDINESE**, J. R. Castillo en 49.2/5  
**TALLAROLA**, J. Mena en 49.1/5  
**ABROMADA**, S. Suárez en 50.3/5  
**SUMISANTE**, C. González en 50

**SIVIERO**, J. Turrieta en 49.2/5  
**CHACA**, D. Salinas en 49  
**WIN UP**, D. Salinas 48.4/5  
**ESTANQUERA**, J.C. Silva en 51

**700 Metros**  
**SARGALINO**, S. Vera en 43.1/5  
**SAINT GERMAIN**, J. Turrieta en 42.2/5

**600 Metros**  
**THE DANGER**, S. Vásquez en 35  
**SET MUSIC**, M. Olguín en 35.3/5

**MARGINAL**, S. Vásquez en 36  
**CHARLADOR**, S. Vásquez en 35.4/5  
**MORISOT**, G. Valencia en 35.2/5  
**JUST BE**, C. Trejo en 35.2/5

**SUBARU**, C. Leighton en 38  
**CERRO TESTIGO**, A. Gutiérrez en 35.2/5  
**SOLTERO**, J. Castillo en 35.4/5

**MAYORDOMO**, R. Chamorro en 36.1/5  
**DOMINGO FELIZ**, S. Vera en 34.2/5  
**CLIVE**, J. Ubillo en 36.5/5  
**CAPUCHON**, S. Vera en 36.2/5

**PITA PITA** J.C. Silva en 39 al carrerón  
**500 Metros**  
**ENROQUE**, S. Azócar en 30

**SUPERSONICO**, D. Salinas en 29.3/5  
**FILOSOFO**, J. Tobar en 29.4/5  
**ROYAL HAWAIIAN**, C. González en 29.3/5  
**JUDAS**, C. Leighton en 28.4/5 de bajada

**PUEBLO A**. Campos en 28.3/5 de bajada  
**VECTOR**, A. Campos en 29 de bajada  
**DICHO**, A. González en 29 de bajada  
**ABOGADO**, G. Pardo en 30.3/5

**400 Metros de Subida**  
**SOLUCIONADA**, J. Tobar en 23.4/5  
**ABRAMIS**, C. Leighton en 22.2/5 de bajada

**200 Metros**  
**GALLO**, R. Chamorro en 11.1/5  
**1.400 Metros**  
**CRESCENTE**, O. Díaz en 1.29.2/5, últ. 500 en 31.1/5

**TRUENO**, G. Farfán en 1.28.3/5, últ. 500 en 32.4/5  
**Ejemplares de Dos Años**  
**TUTUCA**, G. Barrera y **MUNDO NUEVO**, G. Pinto en 29.4/5 iguales

**RASTRA**, A. González y **KAIO**, R. González en 30.2/5 iguales

**VIVIDOR**, M. Figueroa y **DIFONIA**, A. González en 30.3/5 iguales.

**Pista Dos (Sábado)**  
**1.400 Metros**  
**MITEZZA**, C. González en 1.33, últ. 500 en 32

**1.200 Metros**  
**PROLIJO**, S. Azócar en 1.15.2/5, últ. 200 en 13.3/5  
**MALVISCA**, G. Valencia en 1.16.2/5, últ. 200 en 13.1/5

**MOCITA ELEGANTE**, S. Azócar en 1.17, a entera voluntad  
**BANDIERA**, S. Azócar en 1.16, últ. 200 en 12.4/5

**1.000 Metros**  
**CHARNEL**, R. Soto en 1.03.4/5, últ. 200 en 13.3/5  
**GALLITO CANTOR**, S. Vera en 1.03, últ. 200 en 12.3/5

**BORINQUEN**, S. Azócar en 1.00.4/5, últ. 200 en 13  
**QUESADEÑO**, S. Vera en 1.01.1/5, últ. 200 en 12.4/5  
**PAPANJA**, A. González en 1.02.4/5, últ. 200 en 13.1/5

**QUITAGUA**, M. Figueroa en 1.04.4/5, últ. 200 en 13.1/5  
**FEBO**, J. Navarrete en 1.02.4/5, últ. 200 en 13  
**FALDERO**, C. González en 1.06, al carrerón  
**SAINT DENISE**, H. Mena en 1.02

Pasó el kilómetro en 1.00 2/5

## Set Honey, como la miel

**SET HONEY** estableció estupendo guarismo en la pista de arena del Club Hípico durante la sesión dominical. La pupila de Gerardo Silva cubrió el kilómetro en 1.00 2/5.

**2.000 metros**  
**SERAFINO**, P. Cerón, en 2.13, últimos 200 en 12.4/5  
**1.860 metros**  
**BROMUSA**, M. Santos, en 2.03, últimos 200 en 11.4/5

**CUATRO REYES**, E. Silva, en 2.00, últimos 200 en 12.1/5  
**ELITRO**, M. Vergara, en 2.05.3/5, últimos 200 en 12.3/5  
**RICKMANS SWORTH**, L. Muñoz, en 1.59, últimos 200 en 13

**TEGAL**, R. Chamorro, en 2.02.3/5, últimos 200 en 13.1/5  
**1.600 metros**  
**PETALO**, J. Pailamilla, en 1.43, últimos 200 en 13.2/5

**PLATEAUX**, M. Santos, en 1.43, últimos 200 en 13  
**MARBLE ARCH**, P. Santos, en 1.40.3/5, últimos 200 en 13  
**CAPELETTI**, J. Maira, en 1.42.4/5, últimos 200 en 12.2/5

**CAJETILLA**, G. Lizama, en 1.45.4/5, últimos 200 en 12.2/5  
**SHIRE**, M. Santos, en 1.43, últimos 200 en 12.1/5  
**CHITO LEON**, J. Muñoz, en 1.41, últimos 200 en 12.2/5

**COLMADA**, C. Paredes, en 1.46, últimos 200 en 14.1/5  
**1.400 metros**  
**SUMISO**, P. Cerón, en 1.28, últimos 200 en 13

**MONROE**, J. Barraza, en 1.28.4/5, últimos 200 en 12.2/5  
**PUCALAN**, E. Silva, en 1.27.1/5, últimos 200 en 13  
**FESTIVALERO**, O. Escobar, en 1.31, últimos 200 en 13

**TEMPRANITA**, P. Santos, en 1.28.3/5, últimos 200 en 12  
**APUMANQUE**, J. Maira, en 1.28.2/5, últimos 200 en 13  
**MASTUERZO**, R. Miranda, en 1.31, últimos 200 en 12

**MANDANTE**, G. Lizama, en 1.28.3/5, últimos 200 en 12.2/5  
**1.200 metros**  
**MASIFER**, J. Muñoz, en 1.15.2/5, últimos 200 en 13

**RADICAL**, P. Cerón, en 1.18.3/5, últimos 200 en 12  
**JUNQUILLA**, J. Maira, en 1.18, últimos 200 en 12.2/5  
**GARITERO**, L. Marín, en 1.15.3/5, últimos 200 en 12.2/5

**PLUMA VERDE**, J. Barraza, en 1.16.3/5, últimos 200 en 12.3/5  
**PILIN**, L. Toro, en 1.15, últimos 200 en 13.1/5  
**BELLA ALTA**, L. Marín en 1.17, últimos 200 en 12.1/5

**CRIOLO GAME**, M. Vergara, en 1.16.2/5, últimos 200 en 12  
**PLAY**, R. Chamorro, en 1.14.4/5, últimos 200 en 12.4/5  
**GAINZA**, M. Santos, en 1.14.4/5, últimos 200 en 12.2/5

**REGINALD**, O. Escobar, en 1.16.4/5, últimos 200 en 12.2/5

**LITIO**, G. Lizama, en 1.14.4/5, últimos 200 en 12  
**MILE END**, O. Escobar, en 1.14.2/5, últimos 200 en 12.2/5  
**SUPUESTA**, P. Santos, en 1.17.2/5, últimos 200 en 13.2/5

**1.000 Metros**  
**GRAN BLAS**, G. Lizama, en 1.01, últimos 200 en 12.1/5  
**SENARA**, H. Mellado, en 1.03.1/5, últimos 200 en 13.2/5

**PILLADOR**, P. Santos, en 1.02.3/5, últimos 200 en 13  
**REPOSO**, J. Maira, en 1.03, últimos 200 en 12.3/5  
**JAIPERA**, L. Marín, en 1.05, últimos 200 en 12.4/5

**SOPRANA**, V. Palma, en 1.01.1/5, últimos 200 en 12.3/5  
**INSTANTANEA**, S. Soto, en 1.03, últimos 200 en 13  
**COMENTADO**, M. Vergara, en 1.01.2/5, últimos 200 en 12.3/5

**SET HONEY**, G. Barrera, en 1.00.2/5, últimos 200 en 12.2/5  
**JADARITA**, S. Vásquez y **GOLDEN HAND**, R. Chamorro, en 1.02, últimos 200 en 12.3/5 iguales

**QUIRINAL**, J. Barraza, en 1.02.4/5, últimos 200 en 12.4/5  
**800 metros**  
**MONTALTO**, J. Muñoz, en 47.2/5

**FALMOUTH**, G. Lizama, en 49.2/5  
**MOSAICO**, L. Toro, en 51  
**LION**, O. Escobar, en 48.1/5  
**PIPI**, J. Muñoz, en 49

**NICE GIRL**, J. Pailamilla, en 50  
**CANTAGALLO**, J. Mora, en 48.4/5  
**PROBADA**, J. Díaz, en 48.3/5

**MISTER FUN**, G. Barrera, en 48.2/5  
**KALIMAN**, L. Marín, en 46.3/5  
**ROSALVA**, P. Santos, en 49.4/5

**ENCHANTED WAY**, J. Pailamilla, en 50  
**TANGENCIA**, G. Lizama, en 48.3/5  
**700 metros**  
**CLASSIC**, G. Lizama, en 43.3/5

**NECK**, J. Muñoz, en 42  
**COSMONAUTA**, J. Pailamilla, en 43  
**MATEO**, C. Verdugo, en 42.4/5  
**COMISIONADA**, C. Donoso, en 43.4/5

**600 metros**  
**CONCHALI**, G. Lizama, en 36.1/5  
**DONADO**, L. Marín, en 37.4/5  
**NEBLINERO**, P. Santos, en 37.3/5

**LORIENT**, L. Marín, en 36  
**CARRIE NATION**, G. Lizama, en 36.3/5  
**MADAME CURICHE**, L. Marín, en 36  
**MATUCHA**, J. Pailamilla, en 36

**FORMALIDAD**, Jn. Alarcón, en 38  
**1.200 metros (pista de carrera N° 1)**  
**CARRASQUILLA**, H. Galaz y **VOLCANICO**, R. Soto, en 1.12.1/5, últimos 200 en 11.2/5 iguales.



1

JUDICIALES  
Y LEGALES

DECIMO Noveno Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Manuel Contreras Espinoza a sus hijos Manuel Lorenzo, Verónica Liliana del Rosario, María Inés y Raúl Hernán, todos apellidos Contreras Gutiérrez, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña María Gutiérrez Cerda en su calidad de cónyuge sobreviviente. La Secretaria. 13-14-15

ANTE el Decimo Tercer Juzgado Civil de Santiago se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de Bernardita de Los Santos Hernández Albornoz a sus hijos legítimos Manuel, Claudio, Paola y René, todos de apellido Valenzuela Hernández, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente René Valenzuela Núñez. Inventario solemn el día 20 de octubre a las 16.00 horas en Secretaría del Tribunal. La Secretaria. 13-14-15

DECIMO Noveno Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes

quedados al fallecimiento de don Alfredo Galaz Zúñiga a sus hijos Trinidad del Carmen, José Avelino, María Teresa y Gladys Rosa todos apellidos Galaz Basaure, y esta última además, en su calidad de cesionaria de los derechos de doña Lidia Basaure Libersona, cónyuge sobreviviente del causante. La Secretaria. 13-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Hagen González, para María y José Badilla Hagen, sin perjuicio derechos José Badilla Díaz. 11-13-14

DECIMO Noveno Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Luis Vega Sánchez y Amelia Velásquez Suárez a su hija legítima Luisa Lucrecia del Carmen Vega Velásquez. 13-14-15

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Guillermo Jorquera Alvarez a sus hijos legítimos Guillermo Eugenio y Carlos Alfonso ambos de apellido Jorquera Miranda, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente a esa fecha Lastenia Miranda Escobar y pose-

sión efectiva de Lastenia Miranda Escobar a sus hijos legítimos Olga Filomena, Miguel Segundo y María Graciela todos de apellido Carvajal Miranda y a sus hijos legítimos Guillermo Eugenio y Carlos Alfonso ambos de apellido Jorquera Miranda. Secretaria. 13-14-15

REMATE. Octavo Juzgado Civil Santiago, expediente Banco Sud Americano con Lobos Fernando y Otro. Ejecutiva, rol 1729, rematará 3-noviembre-1986, 16:00 horas, propiedad, Avenida Príncipe de Gales 8462, Sitio I, Parcela 142 ex Fundo La Reina, La Reina, inscrita fs. 21.207 N° 27.313, año 1973, Registro Propiedad, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 4.467.035. Pago contado, interesados deberán rendir caución equivalente 10% mínimo, vale vista orden Tribunal. Bases, antecedentes, en Secretaría. Secretaria.

DECIMO OCTAVO Juzgado Civil de Santiago, concedió con Beneficio de Inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Raúl Renato Humberto Alvear Alvear, a sus hijos legítimos Renato Arnó Alvear Céspedes, Jorge Iván Alvear Céspedes, Charo Lilia Alvear Céspedes, Lilia Jimena Alvear Paulos y Fernando Rodrigo Alvear Paulos, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Ana Lilia Paulos Rivas. 13-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Angel Vera Arce para Rosa, María, Leyda, Angel, Viviana, Patricia y José Vera Gracias, sin perjuicio de derechos María Gracias Morales. 11-13-14

EXTRACTO: Juzgado de Tagante, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Rosario Ibarra Duarte y Juan Pacheco Vergara a hijos legítimos: Aurelia, Petrolina, Segunda, Manuel (fallecido), Mercedes (fallecido), Jorge Orlando (fallecido), María Olga, Gustavo, Leandro Maximiliano, todos Pacheco Ibarra. Secretaria. 13-14-15

CUARTO Juzgado Civil de San Miguel causa rol 278-86 nombramiento de tutor. Cita a audiencia de parientes de Bárbara Luz Letelier Mora para el día 16 de octubre de 1986 a las 10 hrs. La Secretaria. 13-14-15

DECIMO Noveno Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de José Manuel Olivares Manqui a sus hijos naturales Luisa Rita, Avelina de las Mercedes y Manuel Jesús todos de apellido Olivares Arriagada. Secretaria. 13-14-15

DECIMO Noveno Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de José Ernesto Rivera y María Verónica Pradel a sus hijos legítimos Ernesto, Adriana y Augusto todos de apellido Rivera Pradel. Secretaria. 13-14-15

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Gilbert Serrano para Carmen Serrano Fernández. 11-13-14

VIGESIMO Primer Juzgado Civil Santiago: Concedió posesión efectiva intestada de doña Herta Alicia del Rosario Rojas Barros, a su hija legítima Berta Alicia Astudillo Rojas y a sus hijas naturales Adriana del Rosario Larenas Rojas y Adelina Rosa Larenas Rojas. Secretario. 10-11-13

DECIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada del fallecido Víctor Manuel Cubillos Osos y de Julia Palma Soto a sus hijos legítimos Norma del Carmen, Carmen, Arnaldo y Julia Rosas Cubillos Palma. 13-14-15

POR extravío queda nulo cheque número 0104205B Serie AQ Banco de Santiago. 13-14-15

NULO por extravío cheque 0247620 Citibank, Carrera, cuenta 0661588004. 13-14-15

La Asociación de Barman de Chile, efectuará su tradicional certamen de Barman de Coctelería los días 19 y 20 de octubre en el Hotel Galerías.

Los Barman que desean inscribirse pueden hacerlo en: Amunátegui N° 75 Ofc. 2, de 10 a 19 horas. La Directiva

I. MUNICIPALIDAD DE  
CALERA DE TANGO

## PROPUESTA PUBLICA

Llámesse a Propuesta Pública para la ejecución de la obra que se indica, modalidad suma alzada y en las condiciones que se establecen en las bases técnicas y administrativas (generales y especiales).

OBRA: "Ampliación Aulas Liceo Poetisa Gabriela Mistral" Código B.I.P. N° 20006330.

FINANCIAMIENTO: Fondo Nacional Desarrollo Regional (F.N.D.R.).

VALOR BASES: \$ 2.500 + I.V.A.

REGISTROS: MINVU: 4ª categoría A-2 y/o M.O.P.: 3ª categoría obras mayores 6-O.C arquitectura.

La presentación e inmediata apertura se hará en forma pública en el salón municipal el día 03 de noviembre de 1986, a las 12,00 hrs.

Dichas bases podrán adquirirse en el Dpto. de Finanzas los días 14, 15, 16 y 17 de octubre, hasta las 14,00 hrs.

ALEJANDRO BRIONES LEA-PLAZA  
ALCALDE

## I. MUNICIPALIDAD DE CALBUCO

DIRECCION DE OBRAS

PROPUESTA PUBLICA  
N° 0486.-

OBRA: Habilitación de un internado para el Liceo C-37 de Calbuco.

TIPO CONTRATO: Suma alzada, sin reajustes, cancelación estado de pago quincenal.

FINANCIAMIENTO: Municipal.

INSCRIPCION: Obras menores de Obras Públicas.

TIEMPO: 120 días.

VENTA DE BASES: \$ 1.500 + I.V.A. en la dirección de obras municipales.

APERTURA DE PROPUESTA: 20 de octubre de 1986.- A las 16 Hrs. sala de reuniones I. Municipalidad.-

La Ilustre Municipalidad se reserva el derecho de declarar desierta la propuesta sin expresión de causa.

Juan E. Barrientos Camadro,  
Alcalde de la comuna.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE CURICOPROPUESTAS PUBLICAS, LICITACIONES ADJUDICADAS  
PERIODO 1° DE ABRIL AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1986

DECRETO N°	FECHA	INDIVIDUALIZACION DE LA PROPUESTA	ADJUDICATARIO	BREVE FUNDAMENTO DE LA ADJUDICACION
050	15.04.86	Construcción 944 Lotes con Servicios "Prosperidad"	Empresa Constructora Fuenzalida González Viviendas Económicas Ltda.	Oferta más conveniente
058	06.05.86	Construcción Módulos Interiores Mercado Municipal.	Contratista Eduardo Bravo Torres.	Presupuesto más bajo
063	20.05.86	Construcción Tenencia de Carabineros Aguas Negras	Arqto. Wolfgang Lohmann C.	Oferta más conveniente
067	29.05.86	Remodelación Calle Yungay	Arqto. Wolfgang Lohmann C.	Unico proponente.
069	05.06.86	Estudio actualización Plano Regulador Comuna Curicó	Empresa A y L	Propuesta más conveniente
079	18.06.86	Construcción 2 sedes Centro de Madres	Contratista Mario Rivera Reyes	Oferta más baja.
087	15.07.86	Proyecto Ingeniería Conexión Dr. Osorio Circunvalación	Empresa Consultora Testing Ltda.	Oferta más conveniente y con experiencia.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE PUENTE ALTO

## PROPUESTA PUBLICA

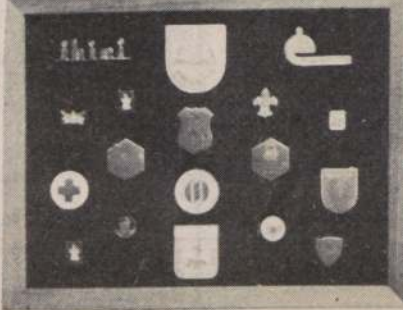
La Ilustre Municipalidad de Puente Alto llama a Propuesta Pública para la adquisición de 2 camionetas marca Chevrolet Luv, doble cabina, bencinera, nueva y sin uso.

## PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA DE PROPUESTA:

Miércoles 15 de octubre, a las 12.00 horas en Balma-ceda N° 265, Puente Alto, Secretaría Municipal. Las ofertas deben presentarse por escrito, debiendo ser acompañadas de los catálogos técnicos y garantía de los vehículos ofrecidos.

Las adjudicaciones, pago y entrega de los vehículos se efectuarán dentro de los 5 días siguientes a la fecha de la apertura.

Germán Moreno Marín  
Alcalde



## ¡ATENCIÓN INSTITUCIONES!

PRECIOS ESPECIALES A COLEGIOS Y MUNICIPALIDADES

IMETAL

INSIGNIAS - MEDALLAS -  
GALVANOS - COPAS  
TROFEOS - LLAVEROS

SAN DIEGO 119 LOC. 24 - FONO: 6963561



JUDICIALES  
Y LEGALES

**NOTIFICACION** y Re-  
querimiento: Ante Vigésimo  
Segundo Juzgado Civil Stgo.  
presentóse Fernando Pimentel  
Díaz, abogado, domiciliado  
Teatinos 248 7º piso, en repre-  
sentación Asociación Nacional  
Ahorro y Préstamo, sucesora  
legal ex-Asoc. Ahorro y Préstamo  
Casas Chile, quien a lo  
principal entabla demanda  
juicio especial realización ga-  
rantía hipotecaria conformi-  
dad procedimiento especial es-  
tablecido Título XII DFL.  
252, 1960, y D.L. 3.532, en  
contra Manuel González Far-  
ías, empleado, domiciliado  
Pje. Tongoy 7584, Maipú.  
Fundación en que por escri-  
tura pública 30 Junio 1975 y  
23-12-1980 ante Notario y  
Convenio Reprogramación  
Deuda Hipotecaria fecha 7-5-  
84, Asoc. Casas Chile dió pr-  
éstamo suma 802,97 U.F. que  
deudor obligó pagar mutuante  
plazo 22 años, 7 meses, en  
cuotas mensuales, con interés  
8% anual, que se transforma-  
ría 12% caso mora. Deudor  
obligó pagar primas de seguro  
incendio y desgravamen. En  
garantía pago capital, dividen-  
dos, intereses, reajustes, pri-  
mas seguro y de cualquier otra  
cantidad que debiere a Asoc-  
iación mutuante, demandado  
obligó todos sus bienes presen-  
tes y futuros y constituyó pri-  
mera hipoteca en favor de ma-  
dante, o de cesionarios del  
crédito, propiedad ubicada  
Depto. Stgo, comuna Maipú,  
Pje. Tongoy 7584, sitio N° 59,  
plano archivado C.B.R., bajo  
N° 19.806-A, inscrita nombre  
demandado fs. 20.239, bajo  
N° 24.616 Reg. Propiedad  
C.B.R. Stgo. año 1975; hipote-  
ca inscrita fs. 7.162, bajo  
N° 8.667, año 1975, primera;  
y segunda hipoteca fs. 7.163  
N° 8.668 1975, mismo Conser-  
vador. Mutuario está en mora  
pago dividendos mensuales  
desde Noviembre 1983, por lo  
que se ha hecho exigible totali-  
dad deuda, ascendente  
1.004.782.849 UF. Por tanto,  
pide, mérito expuesto, docu-  
mentos, disposiciones legales,  
tener por interpuesta demanda  
contra Manuel González Far-  
ías, y ordenar se le notifique y  
requiera a fin de que dentro  
del plazo diez días, contados  
fecha notificación, pague  
1.004.782.849 UF., más reajus-  
tes, intereses, primas seguros,  
costas. Ier otrosí, fija cuantía  
\$ 2.504.883. 2º otrosí, acom-  
paña documentos citación;  
3er. otrosí, designa deposita-  
rio; 4º otrosí, patrocinio poder  
5º otrosí, personería. Tribunal  
16 Julio 85, proveyó: A lo prin-  
cipal, notifíquese y requiérase.  
Al 1er, 3er, 4º, 5º otrosíes, tén-  
gase presente. Al 2º, otrosí,  
por acompañados forma solici-  
tada, custodiense. Rol 1017-  
85. Cuantía \$ 2.504.883,00.  
Fs. 5, solicita notificación av-  
iso, y apercibimiento para que  
dentro emplazamiento fije do-  
micilio dentro límites urbanos  
ciudad, fs. 12, Tribunal resol-  
vió 26 Agosto 1986. Atendido  
mérito antecedentes, se acede a  
notificación avisos pedido, la  
que deberá efectuarse por me-  
dio de tres avisos a publicarse  
Diario La Nación, sin perjuicio  
del que debe hacerse Diario  
Oficial, en extracto confe-  
ccionado por Sra. Secretaria  
Tribunal. Todo ello en virtud  
además, dispuesto en art. 54  
C.P.C. Fdo. Eleazar Gómez  
Rodríguez, Juez; María Rosa  
Kittsteiner Gentile, Secreta-  
ria. Lo que notifico y requiero  
a Manuel González Farías, pa-  
ra los efectos y bajo los aperi-  
cibimientos legales que proce-  
dan. La Secretaria, María Ro-  
sa Kittsteiner Gentile, Secre-  
taria titular. 13-14-15

**JUZGADO** de Letras Maipo-  
Buin concedió posesión efecti-  
va Juan Madariaga Acevedo a  
Juan Bautista; Eliana del Car-  
men; Fernando Antonio; Le-  
onor Marisol; Jaime Elias;  
Ruby del Rosario; Nelson;  
Marcelo Ernesto; Cecilia del  
Carmen; Carlos Alberto y Gle-  
rie Gay, todos de apellidos Ma-  
dariaga Ramirez, sin perjuicio  
derechos cónyuge sobreviviente  
Eliana Ramirez Pérez.  
Secretaria. 13-14-15

**POR** extravío quedan nulos los  
siguientes cheques: serie 86BS  
02378204, 86BS 02378205 y  
86BS 02413359 de la eta. 169-  
72378-10 sucursal Huelén,  
Bco. de Chile. 12-13-14

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva Olimpia Ara-  
vena Benavides para Juana Be-  
navides Lagos y Héctor Arave-  
na Baeza. 11-13-14

**NOTIFICACION:** Ante Vigé-  
simo Segundo Juzgado Civil de  
Santiago, Agustinas 1127 pre-  
sentóse Manuel Jesús Suárez  
Navia por la ejecutante en  
autos caratulados Banco Hi-  
potecario de Fomento Nacio-  
nal con Flor Eliana Luisa  
Travella Cantolla rol N° 1276-  
85 cuaderno apremio solicitando  
se fije día y hora para com-  
parendo para los efectos y con  
fin de determinar mínimo para  
subastar bien raíz embargado a  
demandada, se designe peritos  
que efectúen tasación del in-  
mueble en cuestión. Tribunal:  
24 septiembre 1986. Como se  
pide, señálase al efecto la  
audiencia que corresponda al  
quinto día hábil después de su  
respectiva notificación a las  
15.30 horas. Notifíquese por  
cédula. Fdo.: Juez Eleazar Gó-  
mez R. María Rosa Kittsteiner  
Secretaria. Fs. 6 mismo  
cuaderno. presentóse apodera-  
do ejecutante en estos mismos  
autos, solicitando a lo prin-  
cipal que atendido a que Tribu-  
nal ha dispuesto notificar por  
cédula a la demandada a fin ci-  
tarla a comparendo para no-  
minación peritos que tasen in-  
mueble embargado en autos,  
constando además de autos que  
demandada es inubicable, en  
conformidad con lo expuesto y  
lo dispuesto art. 54 Código  
Procedimiento Civil solicita  
notificar por avisos a deman-  
dada la citada resolución en  
periódico y números que SS.  
señale; otrosí, pide se extrae-  
te piezas pertinentes debidamente  
redactado señora Secretaria  
Tribunal. Firma. Tribunal:  
primero octubre 1986. Al prin-  
cipal como se solicita debiendo  
efectuarse por medio tres av-  
isos diario La Nación todo ello  
en virtud artículo 54 Código  
Procedimiento Civil; otrosí,  
como se pide. Fdo. Eleazar  
Gómez Rodríguez. Juez. Ma-  
ría Rosa Kittsteiner G. Secreta-  
ria. Lo que se notifica. Secreta-  
ria. 11-13-14

**POR** haberse extraviado se  
declara nulo el título número  
1266 por mil acciones del Ban-  
co Continental Julio del Río.  
11-13-14

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva Sara Gómez  
Ramírez para Ignacio Ruz Gó-  
mez, sin perjuicio derechos Ig-  
nacio Ruz Mena. Practicará  
Secretaria inventario solemne,  
quince octubre 1986, quince  
horas. 11-13-14

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva Hernán Díaz  
Navarro para Debby, Víctor,  
Rodrigo, Paola y Alex Díaz  
Gómez, sin perjuicio derechos  
Juana Gómez. Practicará  
secretaría inventario solemne,  
quince octubre 1986, quince  
horas. 11-13-14

**POR** extravío queda nulo certi-  
ficado subsidio habitacional  
K15232, año 1985. 14-15-16

**NULO** por robo cheque  
N° 556.459, serie AB, cuenta  
única Fiscal Municipal Uno del  
Banco del Estado de Chile  
N° 900.994-9 por \$ 69.917 a  
nombre Suc. Delfin Peña Pe-  
reira, RUT. 53.155.380-2.  
14-15-16

**NULOS** por robo cheques serie  
PVA 5725059, \$ 30.000 y  
5725071 al 5725071, cuenta  
corriente 72-13908-02 Banco  
Sud Americano, Providencia.  
14-15-16

**NULO** por extravío libreta de  
ahorro Banco Osorno  
N° 73987, Cta. 1370006861.  
14-15-16

**CITASE** a los descendientes di-  
rectos de Aniceto Izaga Costa,  
tratar asunto mausoleo. Fono:  
770949. 14-15-16

**QUEDA** nulo por extravío tí-  
tulo de acciones N° 454, Las  
Vizcachas. 14-15-16

**POR** extravío nulo cheque serie  
A-B N°s 6707709 al 6707725  
Cta. Cte. 02-16364-0, Bco. de  
Stgo. Of. central. 14-15-16

**POR** extravío nulo título 320  
por 8.518 acciones Endesa S.A.  
de Empresa Constructora I.A.  
picipio Sanz García. 14

**POR** robo quedan nulos los  
cheques N°s 5736733 al  
5736750 de la cuenta corriente  
N° 72-05864-03 del Banco Su-  
damericano (sucursal Provi-  
dencia). 14-15-16

**HA** sido extraviado talonario  
de boletas de honorarios de los  
N°s 300 al 350 de Pablo Baroa-  
na Urzúa. RUT. 6.340.931-2.  
14-15-16

**POR** extravío dase orden no  
pago cheques Boston serie DD  
N°s 98379 al 400 - Cta.  
3103334. 14-15-16

**POR** resolución de fecha 7 de  
octubre de 1986 dictada por se-  
ñor Juez del Décimo Sexto Juz-  
gado Civil de Santiago se  
decretó que doña Lidia Krauss  
Ramos, de este domicilio, Ma-  
ría Luisa Santander 495, Provi-  
dencia, no tiene la libre admi-  
nistración de sus bienes.  
Secretaria. 14-15-16

**ANULASE** por robo libreta de  
ahorro BHIF 20.140 10291-2.  
14-15-16

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva Enrique Doc-  
tor Bloch para Eva Kummer  
Kastschinsky, cónyuge sobrevi-  
viente. 11-13-14

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva Juan de Dios  
Varas, para Ema y Marina Va-  
ras Cabello, sin perjuicio de-  
rechos Olga Cabello Pérez.  
11-13-14

**POR** extravío queda nulo certi-  
ficado subsidio habitacional K-  
15340. 14-15-16

**POR** robo queda nulo cheque  
serie SP N° 24071 por  
\$ 6.000.- Cta. Cte.  
N° 1401711 de Importupp  
Ltda. del Banco de Boston su-  
cursal Providencia, girado a la  
orden de Guillermo Olguín  
Fernández. 14-15-16

**SE** anula la publicación  
hecha los días 03, 04, 05 de oc-  
tubre 1986 de la orden de no  
pago de los cheques N°s 526 al  
550 del Banco Internacional  
sucursal Ahumada eta. cte.  
N° 06-141763 14-15-16

**TRASLADO** ejercicio de-  
rechos aprovechamiento agua  
comunas San Bernardo y Buin.  
En Gobernación de Maipo se  
ha presentado siguiente solici-  
tud: Jan Platovsky Turex,  
ingeniero, representando "In-  
versiones Los Dominicos Limi-  
tada" y ésta por "Inversiones  
Los Dominicos Limitada y  
Compañía C.P.A.", Vicuña  
Mackenna 1725 Santiago, soli-  
cita autorización artículo 163  
Código de Aguas para trasla-  
dar captación de cuatro rega-  
dores Canal Espejo, equivalentes  
a tres acciones y ochocientos  
ochenta y seis milésimos de ac-  
ción río Maipo, desde bocatoma  
Asociación Canales de  
Maipo, ubicada en ribera de-  
recha río Maipo, Comuna San  
Bernardo, lugar "El Clarillo",  
a bocatoma Canales Unidos de  
Buin, ubicada ribera izquier-  
da, lugar "Los Morros", Co-  
muna de Buin, ambas primera  
sección dicho río. 14

**NULO** por extravío boletas  
N°s 587001, 587250, 588750,  
589000 serie A, a nombre de  
Lara Hermanos. RUT.  
50092940-5. 14-15-16

**POR** robo se anula cheque  
N° 026037, Serie A-3 por  
\$ 74.850.- 10-10-86 Cta. Cte.  
20067-4 del Banco do Estado  
do Sao Paulo S.A. 14-15-16

**CHEQUES** de Cta. Cte. ofici-  
na principal Bco. del Estado,  
series AJ-2646876 al 2646900 y  
series 2187623 y 2646900,  
quedan nulos por robo. 14-15-16

**Por** extravío quedan nulos si-  
guientes títulos, acciones Com-  
pañía Chilena de Tabacos  
S.A., a nombre de René Lobo  
Muñoz: N° 99690 por 161 ac-  
ciones; 102905 por 161 ac-  
ciones; 102267 por 241 ac-  
ciones y 111575 por 1.448 ac-  
ciones. 14

**POR** extravío queda nulo che-  
que serie 86 BI número  
04986775 del Banco de Chile  
sucursal Las Condes. 14-15-16

**TERCER** Juzgado Civil de  
Santiago concedió posesión  
efectiva de Enrique Carlos  
Juan Vogelsang Mutts para hi-  
jos legítimos Hans Guillermo  
Jorge; y Teodoro Enrique José  
Vogelsang Martínez, sin per-  
juicio derechos cónyuge Victo-  
ria Guillermina Martínez  
Díaz. 14-15-16

**ORDEN** de no pago por extra-  
vío de cheque girado en blan-  
co, Banco de Chile, La Vega,  
serie 86 BA N° 0146.5459 C.  
Corriente 156.67863/02. 14-15-16

**PRIMER** Juzgado concedió  
posesión efectiva María Gay-  
mer Cortés para Ronald, Ser-  
gio, Harold y Sebastián Swett  
Gaymer, sin perjuicio derechos  
Sergio Swett Lecaros. 14-15

## 2 CITACIONES

**CITACION.** Cooperativa Vi-  
vienda "Scappini" Limitada,  
cita Junta General Ordinaria  
sábado 25 a las 18 y 18.30 ho-  
ras primera y segunda citación  
local Pasaje 10, N° 39. Tabla:  
1º Memoria y balance general  
31 diciembre 1985; 2º Elección  
consejeros junta vigilancia titu-  
lares y suplentes; 3º Asuntos  
varios. — Gerente. 14-15

**FEDERACION** Chilena de  
Cooperativas de Ahorro y Cré-  
dito Ltda., cita a Junta Gene-  
ral Extraordinaria de Socios  
para el Sábado 25 de Octubre  
de 1986, a las 10 Hrs. en pri-  
mera citación y 10.30 Hrs. en  
segunda citación, en sede de  
calle Dieciocho N° 246 de San-  
tiago. Tabla: 1.- Enajenación  
Bien Raíz. 2.- Desafiliación de  
COLAC. 3.- Informe Junta de  
Vigilancia. El Consejo de Ad-  
ministración. 13-14

**CITACION.** Cooperativa de  
Servicios de Vacaciones Cosvac  
Ltda. Cita a Junta General  
Extraordinaria de Socios para  
el día sábado 18 de octubre de  
1986, a las 10.30 hrs. en prime-  
ra citación y a las 11.00 hrs. en  
segunda citación, en calle  
Dieciocho N° 246 (Federación  
Chilena de Cooperativas).  
Tabla a tratar. 1.- Lectura del  
acta anterior. 2.- Cuenta del  
presidente del Consejo. 3.- In-  
forme económico al 30 de sep-  
tiembre de 1986; 4.- Comité de  
Deporte y Recreación; 5.- Aná-  
lisis sobre próxima temporada  
de verano. — El Consejo de  
Administración. 14-15

**CITACION.** El Círculo de  
Subof. (R) de las FF.AA. "Luis  
A. Soto", cita a Junta Gral.  
Ordinaria de Socios, para el sa-  
bado 25 de Oct. 1986. 1ª ci-  
tación a las 14.30 hrs. Tabla: 1º  
Cuenta de las comisiones  
correspondiente al tercer tri-  
mestre 1986; 2º Asuntos de in-  
terés general — El Directorio. 14-15

**CITACION:** El Círculo de Su-  
bof. (R) de las FF.AA. "Luis a  
Soto", cita a Junta General Or-  
dinaria de Socios para el sá-  
bado 25 de octubre 1986. 2ª ci-  
tación a las 15.00 hrs. Tabla:  
1º Cuenta de las comisiones  
correspondiente al tercer tri-  
mestre 1986; 2º Asuntos de in-  
terés general. — El Directorio. 14-15

**COOP.** Los Silos de P. Hurta-  
do Ltda. Cita a junta general  
ordinaria. Para el Dgo. 26 oc-  
tubre 1986 a las 10.30 hrs. 1ª  
citación, 11.00 hrs. 2ª ci-  
tación en sede social Río Bío Bío  
N° 2417 Padre Hurtado. El  
Consejo. 14-15-16

**JUNTA** General Ordinaria de  
Socios Cooperativa de Servi-  
cios de Veraneo "Los Pozos Li-  
da." sábado 18 de octubre 1986  
a las 11 horas en primera y  
11.15 en segunda citación en  
Compañía 1249. Tabla: 1.-  
Aprobación balance 1985; 2.-  
Nuevas cuotas sociales. 3.-  
Elección de dirigentes. Consejo  
de Administración. 14

**3 REMATES**  
**REMATE** Tercer Juzgado Ci-  
vil Santiago rematará 3 no-  
viembre 1986, 16 horas in-  
mueble calle Juan Pineda  
7751, Sitio 84 La Florida inscri-  
to fs. 357, N° 445 Registro  
Propiedades 1970 Conservador  
Bienes Raíces Santiago. Míni-  
mo subasta 1.738.308 Unida-  
des Fomento más \$ 404.000.  
Para participar remate intere-  
sados deberán acompañar bo-  
leta garantía orden Tribunal,  
consignación cuenta Juzgado o  
dinero efectivo por 10% del mí-  
nimo. Demás antecedentes  
autos 395-85 Banco de Crédito  
e Inversiones con Koczan T.  
Elemer, Requerimiento. Secre-  
taria. 13-14-15-16

**REMATE.** Tercer Juzgado Ci-  
vil Santiago rematará 27 oc-  
tubre 1986, 16 horas local Ave-  
nida Vicuña Mackenna 830  
Santiago inscrito fs. 8954  
N° 9886 Registro Propiedad  
1976 Conservador Bienes  
Raíces Santiago. Mínimo su-  
basta \$ 2.346.013. Para parti-  
cipar remate interesados debe-  
rán acompañar boleta garantía  
o vale vista orden tribunal o  
consignación cuenta Juzgado  
por 10% del mínimo. Demás  
antecedentes autos 789-85

Banco Concepción con Co-  
barrubias y otro. Ejecutivo.  
Secretaria. 11-12-13-14

**REMATE** ante Juez Arbitro  
Carlos Gaete Winkelmann,  
Huérfanos 713, oficina 419, re-  
mátase día 31 Octubre 1986, a  
las 18.30 horas, bien consisten-  
te en negocio cuyo objeto es re-  
paración y conservación ve-  
hículos motorizados, ubicado  
en Avenida Francisco Bilbao  
804 esta ciudad, amparado por  
patente municipal N° 208438-  
4 de Providencia. Venta se ha-  
rá como un todo, es decir, la  
universalidad del negocio, ins-  
talaciones, útiles y enseres, con  
inclusión activo y pasivo so-  
ciedad "Talma e Infante  
Ltda.". Mínimo posturas  
\$ 545.000. Precio remate pa-  
gadero dentro tercero día. In-  
teresados participar deberán  
rendir caución por equivalente  
10% mínimo fijado en dinero  
efectivo o vale vista orden ár-  
bitro, excepto Hernán Infante  
Pinochet. Demás bases y ante-  
cedentes en oficina árbitro,  
juicio "Infante con Talma".  
Arbitro. 14-30

**REMATE:** Ante Décimo No-  
veno Juzgado Civil Santiago,  
Agustinas 1127, 3er. Piso, se  
rematará día 7 noviembre  
1986, 16 horas inmueble ubica-  
do en Lo Moreno 278, Comu-  
na San Bernardo, Santiago,  
inscrito Fs. 690 vta. N° 1.189  
Registro Propiedad año 1980  
Conservador Bienes Raíces San  
Bernardo. Mínimo para efec-  
tuar posturas será suma 561,23  
Unidades Fomento su equiva-  
lencia pesos día remate más  
costas. Para participar subasta  
interesados deberán presentar  
Boleta garantía bancaria, Vale  
vista o consignación judicial  
equivalente 10% mínimo fija-  
do, esto es 56.123 U.F. equiva-  
lentes pesos día remate. Precio  
subasta se pagará al contado  
dentro 10 días sigtes. efectuado  
remate. Bases, demás antece-  
dentes expediente Rol 15.415-  
86, "Banco Santiago con Fra-  
enkel Demankowsky Pedro,  
Requerimiento. 14-15-16-17

35 CITACION  
BOMBEROS

**NOTA** de Ayudantía  
N° 049/86. Santiago, 6 de oc-  
tubre 1986. Séptima Compa-  
ña de Bomberos de Santiago  
"Honor y Patria". Cito a la  
Compañía a Academia de Ci-  
vil, para los días martes 14 y  
jueves 16 de octubre, a las  
19.30 horas. Punto de reunión:  
El Cuartel. - El ayudante. 14-15-16

**DECIMO** Segunda Compañía  
de Bomberos "Chile Excel-  
sior". Cito a la Compañía a  
Reunión Ordinaria, para el  
miércoles 15 de octubre de  
1986, a las 20.00 horas. Tabla:  
Balance de Tesorería e Informe  
Comisión Revisora de Libros  
Tercer Trimestre; Reincorpora-  
ción e incorporación de vo-  
luntarios; Asuntos de interés  
para la Compañía; Asuntos va-  
rios. El Secretario. 12-13-14-15

El día martes 14 de octubre  
se efectuará una misa en  
memoria de doña

Aurelia Robledo Moyano  
(Q.E.P.D.)

en la Iglesia del Cementerio  
General a las 11.00 horas.

Familia Reyes Robledo



## Llega al país importante crítico de cine de EE.UU.

Llegará a esta capital el destacado crítico de cine norteamericano, Herbert C. V. Feinstein, iniciando así una visita al país que contempla una nutrida agenda de actividades.

Feinstein es miembro desde 1967 de la "Federación Internacional de Prensa Cinematográfica" y se desempeña como profesor del Departamento de Inglés en la Escuela de Humanismo de "San Francisco State y Leipzig".

Como periodista ha cubierto innumerables festivales internacionales de cine y sus entrevistas a celebridades han sido difundidas por televisión. Una serie de 35 programas bajo el título "El Dr. Feinstein entrevista celebridades" fue transmitida por la estación educativa subsidiaria de la Universal City Studios. Entre sus numerosas publicaciones, la más reciente es una historia del cine americano hecho para la República de China Popular por encargo de la agencia internacional de comunicaciones de Washington.

Sus actividades en Chile las iniciará con un encuentro en el Club de Cine del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

Una gira que abarcará principalmente ciudades del estado de Río Grande do Sul en Brasil inicia el ballet folclórico Antumapu de la Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales de la Universidad de Chile a partir del domingo 19 de octubre y por espacio de 8 días.

Antumapu que recientemente celebró sus quince años de vida, viaja para participar como invitado en el Festival Nacional del Folclore de Brasil que este año se efectuará en la

## Gira del ballet Antumapu

ciudad de Santa Rosa (RS) - Brasil, para tal efecto y con el objeto de entregar en la oportunidad una muestra lo más completa del folclore nacional, el ballet pondrá en escena durante esta gira cuatro de sus principales obras artísticas "Huasos y gañanes" (coreografía de la zona central), "La Virgen del milagro" (basada en las fiestas religiosas del

norte), "Mapuches" (obra que muestra la idiosincrasia del pueblo araucano) y "Chili-Che" (cuadro que muestra la geografía folclórica de Chile), además de mosaicos musicales preparados para la oportunidad, por el grupo musical.

El elenco que emprende este viaje lo componen, 25 bailarines, 13 músicos, 2 técnicos y los directores

artístico y musical, Oscar Ramírez y Alvaro Cabrera respectivamente.

Esta gira es la octava que emprende el ballet folclórico Antumapu a nivel internacional, anteriormente se presentó en Ecuador (los años 80-81-82), U.S.A. (82), España y Francia (82) y Argentina (80-85) donde también participó de festivales folclóricos.

## PUZZLE



TOLERA; AGUANTA	CENTRO DE ESQUI	DESTREZA	USTED	SUCEDERAN
APROPIADA; PRECISA	CONTENGA	BAÑERA	NATALICIO	
LARGADAS				
PARTAN			TANTALIO	
			FLUJOS Y REFLUJOS	
PESTEJE		QUERER		
	ALIMENTO	ENCOLE- RIZASES		
	AVICOLA	FLANCO		
AUTILLO; CARABO	MANANTIALES	POSTER- GAN		
	CRETA			
	MORISCOS		SUAVIZAR	
SUBIR		LLEVA; CONDUCE		TIEMPO; EDAD
CONTURBO; ACHOLO		IOTA		
		NATIVOS DEL SUR		
HOLLAMOS	AFRICANOS TRIBALES			
ALFA	CUNA DE ABRAHAM		PRIMERA NOTA	
HIJA PO- LITICA			¡QUIA!	
ELEFANTES MARINOS		ENTALEGA		CIE
		EMBE- LLECERA		

## ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Hay secretos que debe guardar por razones de competencia. Tendrá más intuición para captar los móviles ocultos tras los actos ajenos. Bien los negocios del matrimonio y asociados. Amistad querrá hurgar en su intimidad.



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Evite hacer confidencias que se prestarían para futuros abusos de confianza. Los viajes largos en plan de negocios están propiciados. Bien para comenzar un régimen dietético con la finalidad de adelgazar o desintoxicarse.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Por agasajar a sus amistades incurrirá en gastos que después lamentará. Quizá necesite una acción más decidida para abordar cierto problema económico. Satisfacción en las relaciones con subordinados y colegas. Salud estable.



ESCORPIO  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Planes creativos que inicie hoy le proporcionarán más satisfacciones anímicas que rentabilidad. Intimidad sentimental favorecida. Facilidades para viajar o reunirse con personas de su agrado. Novedad importante.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Le atribuirán méritos o deméritos fácilmente. Posibles quejas de su esposo (a) por dedicar mucho tiempo a las amistades de su trabajo o vida social. Tendrá más simpatía para captar la atención de una persona relevante.



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Amóldese a los convencionalismos si no está en condiciones de surgir por sus propios medios. Actuaciones desde planos secundarios le favorecerán en el trabajo. Ideal para recibir visitas en el propio hogar.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Alguien de elevada cultura o moralidad estimulará sus mejores sentimientos. Los nativos maduros que no se cuiden pueden activar antiguas dolencias. Agrados por romances o trato con los hijos. Buenos momentos en el hogar.



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

Elimine factores controvertidos en las relaciones con personas más allegadas a Ud. Los viajes cortos, siempre que no sean de incógnito, favorecerán el cumplimiento de cierto anhelo. Novedad posible en materia de trabajo.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Bien para gestionar arriendos y la compraventa de propiedades. Por deseos de renovarse emocionalmente puede embarcarse en aventura sentimental muy comprometida. Los viajes cortos y visitas propiciarán un plan económico.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

Tendrá más facilidad para conservar las ilusiones que despertó en su pareja. Puede conseguir el visto bueno de una persona influyente para agilizar operaciones comerciales. Una amistad íntima se mostrará impredecible.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Tal vez deba mediar en las relaciones entre su esposo (a) y familiares propios para evitar inconvenientes. Ideas de su cónyuge serán muy buenas para activar su economía.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Con flexibilidad sorteará imprevistos que puedan surgir en el trabajo o en las relaciones con superiores. Pre-sentimientos hermosos respecto a su futuro distante.

## SOLUCION DEL PUZZLE



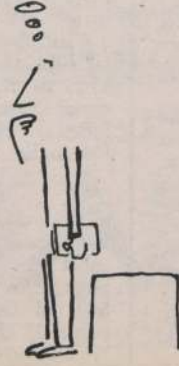
OCCIDENTE	NOT BINA
OIRASAR	APROXIMELAS
CLERICALI	RESAIAARTE
OLEISOLON	PINTATALEMANA
	EDUCARARON
	TIGANA TUNJA
	PORTOCUERDAE
	PASEAASARSE

## Jota Q' cosas

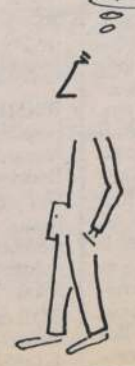
LA RELACION DE CHILE  
CON EL FMI NO ES  
LA OPTIMA...



ESENCIALMENTE...



PORQUE NO SE  
COMPARTEN LOS MISMOS  
INTERESES.



Jota-Q



# TELEPROGRAMAS

## CANAL 5



18.00 HOLA NIÑOS.  
18.10 LOS GRANDES. Dibujos animados.  
18.30 PIPIRIPAO.  
18.40 LA PRINCESA SALLY. Dibujos animados.  
19.05 BARBAPAPA. Dibujos animados.  
19.55 FANTASMA.  
20.40 GRAND PRIX. Dibujos animados.  
21.10 HORIZONTE REGIONAL.  
21.25 VIDEO GOL. U. Española derrota a Fernández Vial en Collao. Año 1984.  
21.31 JUNTOS PERO NO REVUELTOS.  
22.40 MENSAJE PARA UN NUEVO DIA.  
22.45 DEPORTE VISION REGIONAL.

## CANAL 7



09.45 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART.  
10.15 EL CLUB 700. Programa religioso.  
10.45 DIBUJOS ANIMADOS  
11.50 LA COCINA DE MONICA.  
12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conducción ENRIQUE MALUENDA.  
14.00 EDICION UNO. Avance informativo.  
14.30 CANTARE PARA TI. Teleserie venezolana.  
15.15 DE PURA SANGRE. Teleserie mexicana.  
16.00 SIMON Y SIMON DETECTIVES. Acción policial.  
17.00 LOS FELINOS COSMICOS. Dibujos animados.  
17.30 TARDDES DE CINE. "EL PODER". Con BOB NEIL, PERSIS KHAMATTA. A punto de perder la vida en un accidente, un joven es informado, por un amigo de su padre, que posee extraordinarios poderes, ya que su progenitor era un ser extraterrestre. A partir de ese momento el joven se dedica a controlar su poder-vista telekinética para usarlo al servicio del bien y la justicia.  
19.00 DOCUMENTAL DE JACQUES COUSTEAU  
20.00 LA VILLA. Teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.  
21.30 LARGOMETRAJE. "La hermana menor". Con Pamela Belwood, Efrén Zimbalist Jr. Any abandona el colegio y se va a vivir con Marsha, su hermana mayor, conoce al novio de su hermana y se enamoran a espaldas de Marsha, el romance va bastante bien, pero, inexorablemente debe hacer crisis....  
23.30 EDICION DOS. Noticias.  
23.50 FALCON CREST. Acción y suspenso.  
01.00 BARNEY MILLER. Comedia policial.

## CANAL 9

16.00 UN CABALLERO DE PASO. Miniserie inglesa.  
17.30 CINE DE LA TARDE. "FAMA SIN GLORIA". Con Mickey Rooney, Pat O'Brien. Un muchacho acomplejado por su estatura, se ve convertido en un as del patinaje y comienza a crearse "estrella"  
19.15 MAZAPAN. Espacio infantil  
19.45 OJOS DE LA TRIBU. Documental  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias  
21.30 CIERRE

## CANAL 11



07.00 PANORAMA AL DESPERTAR  
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.  
11.00 FRANJA INFANTIL.  
12.30 CIERRE.  
16.15 VISIONES DEL MUNDO. Documental  
16.30 FRANJA INFANTIL.  
18.15 EXTRA JOVENES. Conduce Katherine Salosny.  
19.15 SOR TERESA DE JESUS. Teresa es encontrada en éxtasis. Afirma haber visto a un ángel y...  
19.45 ENCUENTRO. "El rock chileno: ¿tiene identidad propia?"  
20.30 PANORAMA. Noticias.  
21.15 LOS ROPERS. "Malos Entendidos".  
21.45 NAPOLEON EN ESPAÑA. José Bonaparte ya está instalado en el en el trono español. La resistencia española a nivel popular es encabezada por Juan Martín. El empecinado...  
22.50 SOLEDAD. Teleserie con Libertad Lamarque.  
23.45 PANORAMA MARTINI AL CIERRE. Noticias.

## CANAL 13



10.30 FESTIVAL INFANTIL. El principito, El gato cósmico, Super Ratón.  
12.00 EXITO. Conducción de José Alfredo Fuentes.  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELETARDE. Noticias.  
15.00 LOCO AMOR. Teleserie brasileña.  
16.00 CINE EN SU CASA. "EL NIÑO MAGO". Dibujos animados. Dos hermanos que viven en un bosque y han hecho de los animales sus mejores amigos, se rebelan contra una banda de malhechores, quienes...  
17.45 CASAGRANDE. Teleserie chilena.  
18.50 SECRETO DE FAMILIA. Teleserie chilena.  
20.30 TELETRECE. Noticias.  
21.30 CAMINO AL CIELO. "Rosetas de maíz".  
22.30 REPORTERA DEL CRIMEN. "Matemos al mago".  
23.30 TELENOCHE. Noticias.  
23.50 CINE DE ULTIMA FUNCION. "MERCADO DE BEBES". Con Lynda Carter, Harold Gould. Una asistente social resuelve investigar a fondo el oscuro negocio del mercado de guaguas, cuando se entera de que en él se ha visto atrapa da una joven madre de 14 años. Esta, ha acordado con los traficantes ceder la criatura una vez que nazca, pero a último momento se desiste, provocando en aquellos una serie de represalias.

# Conjunto de danzas y bailes de China Popular viene a nuestro país

Una visita de cortesía y de conocimiento realizó el viceministro de Cultura de China, Song Muwen, al alcalde de Santiago Carlos Bombal. Llegó hasta la municipalidad acompañado de una delegación de cuatro miembros, entre los cuales se encontraba el director de la academia de Bellas Artes de Pekín, Hou Yimin.

Los temas tratados entre ambas autoridades fueron el intercambio cultural entre las ciudades de Pekín y Santiago principalmente. Al respecto, Song Muwen expresó que "estoy interesado en fortalecer este tipo de intercambio". Agregó que "venimos a visitar al alcalde de Santiago para fortalecer la amistad de los componentes de ambas ciudades" y solicitó a los medios de comunicación que transmitieran "un saludo de Pekín a los habitantes de Santiago".

Bombal manifestó que

con China "existe un rico intercambio en varios planos" y que en ese sentido "el viceministro Song Muwen, viene a reforzar las líneas culturales con la Can-

chillería". Dijo también que la importancia de Santiago en el ámbito cultural hacia que la visita se inscribiera, además "en el marco de la amistad".

Para el mes de noviembre anunciaron la llegada al país de un conjunto de danzas y bailes que hará representaciones en Santiago.

Brigadier Oscar Vargas

## Director de TVN se interioriza en el funcionamiento del canal

□ Ayer asumió sus funciones y prometió conversar con la prensa próximamente

En la tarde de ayer fue entregado a los medios de información el primer comunicado oficial del nuevo director de Televisión Nacional, brigadier Oscar Vargas Guzmán, quien manifestó su deseo de conversar con la prensa luego de interiorizarse en el funcionamiento de Canal Siete.

El texto es el siguiente:

"Su Excelencia el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, me ha designado el viernes recién pasado como director general de Televisión Nacional de Chile.

En este cargo pondré mis mayores esfuerzos, tal como lo han hecho en anteriores etapas los directores

de esta gran empresa de comunicación.

Estos primeros días los dedicaré a interiorizarme en el funcionamiento de Televisión Nacional de Chile. Una vez finalizada esta etapa, tendré el mayor agrado de conversar con la prensa.

Firma el comunicado, Oscar Vargas Guzmán, director general de Televisión Nacional.

# HOY EN ESPECTACULOS

## CINES

ACAPULCO Uruguay 2092 Desde las 14 Hrs. "Bendición mortal", "Volver al futuro" y "La cárcel más loca del mundo" (18) \$ 100  
ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 14 "Comando" y "Rebelión de mujer" (21) \$ 120  
ALFIL Alameda 776 (335357) Desde las 11.50 Hrs. "Una mujer en llamas" y "Amor casi libre" (21) \$ 170  
APOQUINDO Apoquindo 3384 (2313560) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Las violetas son azules" (18) \$ 300  
ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.15 Hrs. "Poltergeist" (21) \$ 250  
AUTOCINE VIZCACHAS (8500931) Viernes, sábado y domingo solamente  
CAPRI Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "La niebla", "El profesional" y "Los nuevos bastardos" (21) \$ 120  
CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Cobra" (18) \$ 250. L. a V. may. 60 años \$ 160  
CERVANTES Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "Macaroni" (14) \$ 220  
CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 11 Hrs. "La loba de la lujuria, Stirba", "Susana la pecadora" e "Hijo poor encargo" (21) \$ 140  
CITY Agustinas 1022 (696687) Desde las 11 Hrs. "La fuerza Delta" (14) \$ 170  
CONTINENTAL P. Bulnes 57 (6960735) Desde las 11 Hrs. "3 hombres y un biberón" (men) \$ 140  
DUCAL Agustinas 777 (335375) Desde las 12.15 Hrs. "Amor que mata" (21) \$ 250  
EL GOLF Apoquindo 3368 (2313485) 16.30, 19 y 22 Hrs. "Rescate en el barrio Chinc" (men) \$ 300 y \$ 350  
ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16, 19.30 y 22 Hrs. "Querido papá" de Dino Risi (14) \$ 350 Estud. \$ 300  
FLORIDA Estado 226 (380678) Desde las 11.30 Hrs. "Tootsie" (14) \$ 250. L. a V. may. 60 años \$ 160  
GRAN PALACE Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Hannah y sus hermanas" (18) \$ 250  
HUELEN Huérfanos 779 (331603) Desde las 11 Hrs. "Pinocho" (men) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 160

HUERFANOS Huérfanos 950 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Ginger y Fred" (14) \$ 250 L. a V. MAY. 60 años \$ 160  
IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 11 Hrs. "Campamento infernal" (21) \$ 250  
KING Huérfanos 849 (332838) Desde las 11 Hrs. "El barbero invencible" (18) \$ 250  
LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 Hrs. "Hogar dulce hogar" (14) \$ 300 y \$ 350  
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios Vial (2317156) 16, 19.15 y 22 Hrs. "Hannah y sus hermanas" (18) \$ 300 y \$ 350  
LIDO Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.15 Hrs. "Bolerito" (18) \$ 250  
LO CASTILLO C. Goyenechea 3820 (2421345) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Sol de medianoche" (men)  
MAIPO San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "Gansos salvajes 2", "Angel" y "Perfección" (21) \$ 100  
MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Relaciones inconfesables", "Intimidades de 2 jóvenes mujeres" y "La profesora de vacaciones" (21) \$ 140  
MODERNO Gram Avenida 6544 (5272721) Desde las 14 Hrs. "La mujer del director", "Loca academia de conductores" y "Super Decamerón fuertísimo" (21) \$ 100  
MONTECARLO Huérfanos 863 (398488) Desde las 11 Hrs. "El gran amor de Swann" (21) \$ 250  
NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "16 años" y "Dulces tías" (21) \$ 140  
NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Excalibur" (18) \$ 200 Estud. y amigos Cinearte \$ 130  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Sombras de mujer" (21 y show con las gatas del Paseo Huérfanos \$ 190  
ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 16.15, 19 y 21.45 Hrs. "Ginger y Fred" (14) \$ 300 y \$ 350 L. a V. may. 60 años \$ 200  
PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2248646) 15.30, 18.45 y 22 Hrs. "Bolerito" (18) \$ 300 y \$ 350  
PLAZA Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "El analfabeto" y "Conserje en condominio" (men) \$ 180  
PRAT San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Los exploradores", "Los héroes visten de

negro" y "La fuerza de los Ninjas" (18) \$ 100  
PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 15.30, 18.45 y 22 Hrs. "Poltergeist 2" (14) \$ 300  
REAL Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.40 Hrs. "Vivir y morir en Los Angeles" y "Nacido para ganar" (18) \$ 200  
REX I Huérfanos 735 (331144) Desde las 12 Hrs. "Hogar dulce hogar" (14) \$ 250  
REX II Huérfanos 735 (331144) Desde las 12 Hrs. "Fobia la ciudad bajo el terror" (21) \$ 250  
REX III Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.15 Hrs. "Encrucijada" (14) \$ 220  
RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "Los tiempos de la vaselina", "Hot dog" y "La mujer de la tierra caliente" (21) \$ 140 Jueves \$ 100  
RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 10 Hrs. "Disputas en la cama", "Tu placer es el mío" y "Comportamiento sexual de un adolescente" (21) \$ 120  
ROXY Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Perversión de mujeres", "Juegos de amor" y "Marta, memorias de la perversión" (21) \$ 120  
SALA LILA Vitacura 6780 (224255) 16, 19 y 22 Hrs. "Poltergeist 2" (14) \$ 300 y \$ 360  
SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Macaroni" (14) \$ 300 y \$ 350  
SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (33666) 15, 17.15, 19.15 y 21.30 Hrs. "Rescate en el barrio chino" (men) \$ 250  
YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Las colegialas quieren aprender" (21) \$ 170

## TEATROS

ABRIL Huérfanos 786 (335932) 19.30 Hrs. "Los compadritos" de R. Cossa \$ 600 Estud. \$ 250  
ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961200) 19 Hrs. "Yerma" de F. García Lorca \$ 500 Estud. \$ 100 (martes y miércoles entradas agotadas)  
ARTE CAMARA NEGRA A. Lope de Bello 0126 (2515638) Jueves: "In vitro" de Mónica Echeverría  
DEL ANGEL San Antonio 255 (333605) 19.30 Hrs. "Alicia en el país de las maravillas" de F. Josseu \$ 600 Estud. \$ 300  
DE LAS AMERICAS Providencia 2563 (2315001) 19.30 Hrs. "El violínista en el tejado" de Aleiján \$ 800, \$ 600 y \$ 500

EL CONVENTILLO 1 Bellavista 173 (774164) Jueves: "La suerte de un vendedor" de A. Miller  
EL CONVENTILLO 2 Bellavista 173 (774164) Jueves: "Tres tristes tigres" de A. Sieveking  
EL GALPON DE LOS LEONES Los Leones 238 (2311099) Miércoles: "Ardiente paciencia" de A. Skarmeta  
HUMORESQUE San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 Hrs. "Aquí está ya la bomba"  
LA CIGARRA Seminario 141 (2226795) Jueves: "La Radio" de E. Lihn  
LA COMEDIA Merced 349 (391523) Miércoles: "El cepillo de dientes" de J. Díaz  
MONEDA Moneda 920 (715451) Jueves: "Un toque teatral" de Simón Gray  
OPERA Huérfanos 837 (330176) Jueves: "Con la camiseta puesta" de F. Josseu  
PICARESCUE Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 Hrs. "No contamine, circule con el 69" con Priscila Rivas, Alirio Vega, Nieves Ubilla  
UC. J. Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "Su lado flaco" de René Hurtado, con Anita González \$ 400 Estud. \$ 150

## SALAS Y EXPOSICIONES

CENTRO CULT. DE LOS ANDES A. Ovalle 1465 (711948) Jueves. Ciclo interpretes en piano. Luis Rivera  
INST. CHILENO ALEMAN Esmeralda 650 (383185) 19 Hrs. Concierto: Trío Andante. Entrada libre  
INST. CHILENO NORTEAMERICANO Moneda 1467 (6963215) 19 Hrs. Mesa Redonda: "Información y comercio exterior: un reto a la organización". Entrada libre a todo público  
ISIDORA ZEGERS Compañía 1264, 15 Hrs. Licenciatura de Angel Araos, percusión. 19 Hrs. Recital de Arpa, de Teresa Tixier  
INST. CHILENO FRANCES Merced 298 (332306) Largometraje 18 y 20 Hrs. "Los bajos fondos" de Renoir  
SALON AUDITORIUM Marcoleta 250. 13 Hrs. Eduardo Browne, ciclo de piano. Entrada libre  
SALA J. PRAT E. Morandé 19 (392624) Exposición: Oleos de Zacarelli





Rodolfo Navech, "Dónde está el amor".



Cristóbal, "Este loco invento".



Pepe Aranda, "Irreal, pero no imposible".



Jaime Uauy, "Por si quieres saber".

## Reñida estará la final de la OTI Nacional '86

□ Irene Llano, la única mujer clasificada, entre los ocho que postulan a representar a Chile en el Festival Iberoamericano de la Canción

Luego del noticiario central, el día sábado, en cadena de TV Metropolitana, se resolverá cuál de las ocho canciones finalistas representará a nuestro país en la OTI Internacional. La final será animada por Eduardo Riveros de TV 11 y Pamela Hodar de TVN.

Las canciones en disputa, luego de las primeras dos selecciones, son "Dónde está el amor", de Juan Antonio Labra, interpretada por Rodolfo Navech; "Irreal, pero no imposible" de Pepe Aranda; "Por si quieres saber", de Francisco Larraín, interpretada por Jaime Uauy y "Este loco invento", de Francisco Aranda y que defiende Cristóbal. Estas cuatro clasificaron en el programa del sábado 4 de octubre. En tanto, la semana pasada se agregaron "Alguien que te apaga el sol" de Scottie Scott, cantada por Irene Llano (única



Irene Llano, "Alguien que te apaga el sol".

mujer finalista); "Reflexiones de paz" de Ricardo de la Fuente, interpretada por Norman Ilic; "Yo tengo fe igual que tú" de Wildo, defendida por Jorge Eduardo y "Desde las nubes" de Pancho Puelma.

### JURADO

El jurado del certamen, compuesto por Franz Benko, Karen Conolly, Jorge Rencoret, Gloria Simonetti, José Luis Córdova, Benjamín Mackenna y Mario del Piano, tendrá la responsabilidad de elegir entre estos ocho temas cuál será el que representará a nuestro país.

Respecto al show, que hasta el momento ha jugado un papel secundario, al cierre de esta edición se encontraban reunidos los ejecutivos de los diversos canales, para definir qué artistas de una lista estarían participando, pese a que sólo en seis días tendrá lugar la grabación.

Hasta el año pasado la OTI Nacional se realizaba mediante videos grabados con los artistas en competencia, mucho más interesante resulta la modalidad actual, aunque no está desprovista de críticas. El programa es en vivo y errores como olvidar la letra de la canción, o un tropezón durante la interpretación como el que le ocurrió a Irene Llano la semana pasada, son ingredientes que aportan al espectáculo. La mayor crítica se refiere al sistema de selección, pues este permite que entre las canciones eliminadas haya mejores canciones que entre las 8 finalistas.



Pancho Puelma, "Desde las nubes".



Jorge Eduardo, "Yo tengo fe igual que tú".



Norman Ilic, "Reflexiones de paz".

## Ante las puertas de un gran desafío

Diario La Nación  
te entrega mañana  
facsimil de ensayo  
Prueba de Conocimientos  
Específicos

Prepárate  
y prueba  
tus Conocimientos  
en estas materias

Define tu futuro...tus  
esperanzas y las ilusiones  
de tus padres...

**MIERCOLES  
FACSIMIL DE ENSAYO  
PRUEBA DE CONOCIMIENTOS  
ESPECIFICOS**

**CON TU DIARIO LA NACION**





## LOS PROTAGONISTAS DEL ROCK

DAVID ABUHADBA COLDREY



Pepe Aranda y Los Rockmánticos:

Pepe Aranda, Bruno Giolito y Tito Francia durante el ensayo de ayer con miras al recital en la Avenida Discotheque.

### Un conjunto "muy normal"

Este domingo ofrecerán un recital en la "Avenida Discotheque" a las 18 horas

"Muy normal" y "Amante profesional", son sus sonoras y actuales cartas de presentación en el dial AM y FM. Pero la calidad de su música no es casualidad, sino el producto del profesionalismo y dedicación de sus integrantes. Pepe Aranda despliega una vasta trayectoria como compositor, intérprete y músico, en tanto Tito Francia y Bruno Giolito, además de integrar el conjunto forman parte importante de la orquesta de Horacio Saavedra.

Los tres han juntado sus talentos para crear un conjunto con canciones donde la principal característica, según Pepe, es "una música muy rockera y las letras románticas. De aquí la denominación de Rockmánticos. Todas las letras hablan de la relación de pareja, pero mirada desde un punto de vista muy moderno y en ningún caso superficial".

—¿Cómo nació la inquietud de formar un grupo?

"Siempre la tuve, porque prefiero integrar un conjunto antes que tocar como solista. Incluso cuando formaba parte de la Banda Metro, el gerente de la RCA quería que me dedicara a cantar solo, pero no me gustó la idea. Lamentablemente la Banda Metro no tuvo el apoyo necesario para mantenerse y decidí probar con otro conjunto".

—¿Cuándo fue eso?

"Fue en enero, cuando mandé la canción "Muy normal" al Festival de Viña este año. Ahí logré "convencer" a Bruno y Tito para formar un conjunto".

—¿Son sólo tres?

"No, siempre invitamos a algún tecladista para que nos apoye, ya que nuestra música está basada en las teclas. También está "Melody", nuestra perrita-

mascota que pone los agudos en los recitales".

—¿Cuánto tiempo ensayas?

"Nos juntamos tres días por semana en la casa de Bruno, que entre paréntesis tiene mucha historia: en ella él y su hermano aprendieron las primeras notas por ser el lugar de ensayo de su padre, el popular baterista de la orquesta de Valentín Trujillo.

—Una vez que están sobre un escenario, ¿qué es lo que buscan en el público?

"Lo más importante que se entretengan con nuestra música. Los mensajes de las canciones son esencialmente de amor, propuestas de pareja y con solución. En cuanto a despliegue, me gusta moverme por todo el escenario y tener mucho contacto con la gente".

#### UN RECITAL DECISIVO

El próximo domingo será muy importante para Pepe Aranda y Los Rockmánticos. En el recital que ofrecerán junto a "Aterrizaje Forzoso" y el grupo "Viena", podrán apreciar la respuesta de la gente a su trabajo...

"Nuestra permanencia va a depender mucho de lo que suceda en ese recital —explica Pepe. Todos somos profesionales de la música y tenemos mucha actividad "extra-rockmántica", por lo tanto necesitamos sentir el apoyo de la gente.

—¿Qué pasará si el resultado es un éxito completo?

"En ese caso tendríamos que empezar a componer en grupo y hacer un trabajo

Pepe Aranda y "Melody", la mascota del conjunto. "Ella es la segunda voz del conjunto, especialista en los agudos", bromea el músico.

de taller más intenso, que en este momento es imposible por el exceso de trabajo que tenemos".

—¿En qué línea serán esas composiciones?

"Con nuestro propio estilo y con alguna influencia de Miguel Mateos, del cual, incluso, vamos a interpretar el tema "Tiré pa' arriba" en el recital del domingo".

—¿Y por qué Miguel Mateos?

"Considero que es el mejor exponente de la música rockera transandina, el que tiene la mejor propuesta, el más maduro. Me gusta la parte musical y lo directo y simple de su lenguaje".

—¿Qué es lo importante del movimiento rock chileno?

"Para mí, algo fundamental es la gran importancia que se le está dando en

los medios de comunicación. Eso sirve para crear una sana competencia entre los grupos, que obliga a la superación constante. Aunque no estoy muy de acuerdo con que se le de mucho "bombo" a conjuntos (no quiso dar nombres) que no aportan nada. Para hacer música, lo principal es estudiar".

—¿Y qué es lo importante de Pepe Aranda y Los Rockmánticos?

"La mezcla que se ha producido de dos generaciones musicales, Tito y Bruno, con todas las ganas creativas de la juventud; y yo, con mi experiencia de más de quince años. Nos entendemos muy bien y estamos trabajando y "craneando" algo que puede ser un aporte muy interesante para la música".



## Corporación cultural busca soluciones

- Alcalde Bombal manifestó que esta semana habrá noticias al respecto
- Ayer asumió nuevo asesor artístico del Ballet Municipal, el norteamericano Dennis Poole

"Dentro de esta semana se conocerán algunos resultados acerca de las gestiones que se están haciendo para solucionar los problemas financieros de la Corporación Cultural de Santiago", manifestó ayer el alcalde Carlos Bombal.

Agregó que estaba muy conforme con las conversaciones del director de la Corporación, Andrés Rodríguez, con el sector privado y que tenía una "gran confianza de los resultados positivos".

Las gestiones de Rodríguez han permitido que algunas municipalidades como la de Las Condes y Providencia hayan comprado funciones para la temporada 87' del Teatro Municipal.

#### NUEVO ASESOR ARTISTICO

Por otra parte, ya se en-

cuentra en el país el norteamericano Dennis Poole quien es el nuevo asesor artístico del Ballet Municipal. El profesional asumió ayer las labores directivas del conjunto que se encuentra acéfalo desde hace dos meses, cuando partió Iván Nagy.

Poole es actualmente asistente de dirección del "Houston Ballet" y entre sus tareas en el país de aquí a fin de año, figuran dos programas: un mixto con "doble corchea", "tres preludios", "tres danzas japonesas" y el estreno de "En el resplandor de la noche" de Choo San Goh. También, el debut de "Papillón", un ballet en tres actos con música de Offenbach y coreografías de Ronald Hynd.

## FICHA ROCK

NOMBRE: Pepe Aranda y los Rockmánticos

NACIMIENTO: Enero '86

INTEGRANTE (4): Pepe Aranda, 35 años (vocalista y guitarrista), Tito Francia, 21 años (tecladista), Bruno Giolito, 22 años (baterista) y la mascota del conjunto, Melody, una perrita dalmata de un mes que "pone las notas agudas" —según Pepe.

ESTILO MUSICAL: Rockmántico

VESTUARIO: La típica ropa de calle, sin ninguna exageración.

COMPOSITOR: Pepe Aranda.

DISCOS (LP): "Muy normal", editado por la RCA.

TEMA MAS EXITOSO: "Muy normal".

"Esta canción —explica Pepe— busca mostrarle a la gente la realidad de los músicos. La mayoría de las personas nos ve como inalcanzables, pero la verdad es que somos muy normales, por eso el título de la canción.

PROYECTOS: Mucho ensayo para preparar el gran concierto del próximo domingo en la Avenida Discotheque.

UNA ANECDOTA: "En una ocasión cuando teníamos un concierto en Iquique —cuenta Tito— nuestro compañero Bruno Giolito debía tocar en Concepción el día anterior. Faltaban 15 minutos para que empezara nuestro concierto y Bruno no llegaba. Naturalmente nos preocupamos, así que hablamos con Carabineros y ellos comenzaron a detener a todos los buses que pasaban por la carretera. Alcanzaron a revisar dos, cuando de repente apareció un bus chiquitito que decía "transbordo" de no sé donde. Los carabineros subieron y preguntaron por Bruno Giolito y lo hicieron bajar. El no Giolito y lo hicieron bajar. El al ver todo el contingente policial, pensó que lo iban a arrestar", "no entendía nada!" —interviene Bruno—.



## Solidaridad del pueblo chileno con El Salvador

"Ya comenzamos a sentir la solidaridad de los chilenos, el cariño que este pueblo siente por nuestros hermanos y éste ha sido el momento más oportuno para expresar ese sentimiento. Estamos muy agradecidos".

Con estas palabras recibió ayer a LA NACION el embajador de El Salvador en Chile, doctor Horacio Trujillo, quien desde el viernes ha concentrado el trabajo de esa misión en la recepción de los donativos que la ciudadanía de nuestro país está haciendo llegar a esa representación diplomática, con el objeto de ir en ayuda de los miles de damnificados por el terremoto que afectó a la capital de esa nación centroamericana.

Para este efecto, las damas de la colonia residente abrieron ayer la cuenta 34760134769 del Banco del Estado, sucursal Providencia 347, a nombre de

Embajada El Salvador, Comité de Emergencia, con el objeto de que el pueblo chileno deposite allí su donación en dinero, el que posteriormente se destinará a la adquisición de medicamentos que se enviarán a San Salvador. Los donativos en vestuario, fármacos y víveres, en tanto, se continúan recepcionando en la sede de la Cancillería de ese país centroamericano en Santiago, ubicada en Noruega 6595, Las Condes.

El Gobierno chileno en tanto, se encuentra estudiando el envío de ayuda.

"La verdad, indicó al respecto el embajador Trujillo, es que la situación en mi patria es bastante dramática. Los dos sismos que sacudieron a la zona central de la capital fueron devastadores y derribaron edificios muy sólidos y relativamente nuevos, con un promedio de 15 a 20 años de construcción. De allí que mucha gente haya quedado

atrapada entre los escombros".

En ese contexto, el diplomático dijo que lo que más se requiere en estos momentos en El Salvador son frazadas, colchones, tiendas de campaña y medicamentos, especialmente equipos para perfusión y tubos para soluciones intravenosas, filtros para transfusión sanguínea, solución salina intravenosa, material de sutura, antibióticos, ampicilina, penicilina y de amplio espectro, incluyendo formas pediátricas; jeringas desechables y placas de Rayos X.

Agregó el diplomático que ya se ha recibido la solidaridad de muchos chilenos, que incluso se han ofrecido como voluntarios para viajar a San Salvador a ayudar en lo que sea necesario. Asimismo, un grupo de estudiantes de medicina llegó hasta la cancillería a prestar su colaboración.



Toda la colonia salvadoreña residente, junto al embajador Horacio Trujillo, se encuentra trabajando en la clasificación de la ayuda recibida de parte del pueblo chileno.

## Remodelarán y ampliarán el Puente del Arzobispo

Durante el primer trimestre de 1987 se iniciarán los trabajos de ampliación y remodelación del Puente del Arzobispo, cuyo objetivo es hacer más expedito el tránsito en la capital, especialmente en los sectores que bordean el río Mapocho.

Con una inversión municipal aproximada de 150 millones de pesos, esta obra será ejecutada mediante propuesta pública a la que convocará la Municipalidad de Providencia, siguiendo las pautas de un proyecto ejecutado por el arquitecto del Departamento de Asesoría Urbana

de esa corporación edilicia, Jaime Márquez.

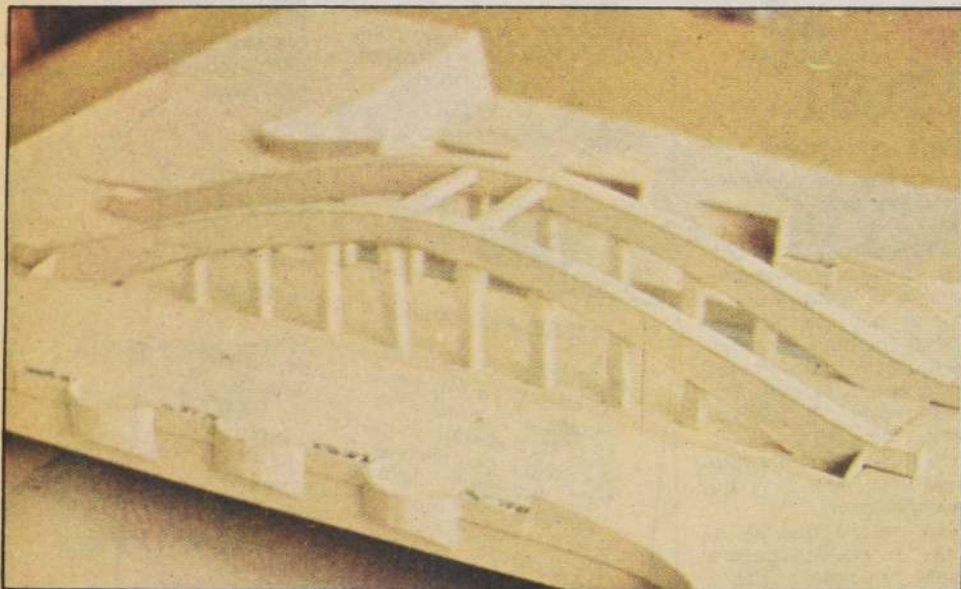
El diseño contempla la ampliación del puente actual, que quedará habilitado con dos pistas cuya dirección será de norte a sur. En el costado oriente, en tanto, se habilitará un nuevo viaducto de tres pistas de circulación, con dirección inversa, vale decir de sur a norte.

En el lado poniente, por otra parte, se construirá una amplia pasarela peatonal, en cuyos accesos habrá suaves gradas y, distribuidos en for-

ma equivalente, algunos kioscos que rescaten la idea del Puente Calicanto.

Previo a la aceptación de este proyecto la Municipalidad de Providencia realizó un completo estudio para determinar el lugar exacto de instalación de este viaducto, luego de lo cual se determinó que este lugar era el más adecuado.

De esta forma, la Municipalidad de Providencia ya se encuentra proyectando sus inversiones del año 1987, siendo una de las más importantes la recién señalada.



Esta es la maqueta de la remodelación y ampliación del Puente del Arzobispo. Las obras contemplan la construcción de un nuevo viaducto, con tres pistas de circulación.

En área sur-oriente de Santiago

## Iniciada quinta campaña de vacunación oral antitífica

■ Estudiantes de enseñanza básica y media de 253 establecimientos recibieron la primera dosis de tres. La segunda se aplicará mañana y la tercera el viernes

Tal como lo había dispuesto el Ministerio de Salud, se inició ayer en el área sur-oriente de Santiago la Campaña de Vacunación Masiva contra la fiebre tifoidea en 253 establecimientos de educación básica y media de las comunas de La Pintana, San Ramón, La Granja, La Florida, Puente Alto, Pirque y San José de Maipo.

Se cumple así la quinta etapa del programa de inmunización preventiva hacia esta enfermedad infecciosa que viene desarrollando el Ministerio de Salud desde 1982 y que a la fecha ha proporcionado la defensa inmunitaria a la población escolar del área occidental, central y en otros sectores de la Región Metropolitana, susceptibles de ser afectados.

En esta quinta etapa se beneficiarán alrededor de 140.000 estudiantes que recibirán la vacuna Vivotif en tres dosis. La primera que se aplicó ayer, la segunda mañana y la tercera el viernes. Las tres se suministran por vía oral en dos formulaciones: una en cápsula y la otra líquida con el objetivo de evaluar la eficacia de ambas, la que se comprobará a través de un seguimiento posterior de los vacunados.

El director subrogante del mencionado servicio, doctor Rolando Saavedra destacó que en esta ocasión se cuenta con el apoyo técnico y económico de la Organización Panamericana de la Salud —OPS— la que exige a nivel de todos los países con que colabora, la firma de una carta consentimiento de los padres de los

escolares para hacer efectiva la vacunación.

Advertió que aquellos padres que no hayan autorizado la vacuna y que desistan de su decisión, pueden hacerlo con una simple comunicación escrita a su profesor jefe. De hecho así ocurrió en muchos casos, como también se comprobó lo contrario, que alumnos tomaron como responsabilidad propia la decisión de aceptar la iniciativa del Ministerio de Salud y del Servicio correspondiente.

### INQUIETUDES

En un recorrido efectuado por colegios de las comunas señaladas, se pudo apreciar un importante grado de desinformación de los estudiantes de enseñanza media, quienes no sa-

bían siquiera para qué era la vacuna y cuál su objetivo.

Muchos señalaron que habían escuchado que se trataba de un experimento, por lo que decidieron no vacunarse argumentando que no servirían de "conejo de indias". Por ejemplo en el Colegio Benjamín Vicuña Mackenna, de La Florida, de un curso de 36 alumnos, solamente dos aceptaron la dosis.

A este respecto, el doctor Saavedra precisó que no se trata de un experimento, sino que constituye una oportunidad extraordinaria para acceder en forma gratuita al beneficio, protegiendo contra la enfermedad a un importante número de personas de escasos recursos y reduciendo, al mismo tiempo, las tasas de fiebre tifoidea en el área sur-oriente.



Alumnos del Cuarto G, del Colegio Benjamín Vicuña Mackenna, en La Florida, reciben la primera dosis de la vacuna antitífica, de acuerdo a la quinta campaña realizada por el Ministerio de Salud.